A haben sich zur Lie- babe ihn informiert, die Sich :2-"imes" erschienenen In-

zerden mit den Aegypd. Lieferung gewisser erhandeln" erklärte der Er fügte binzu, dass Einzelheiten üher die den Waffengattungen dürfe, meinte jedoch. wende sich in grösse-'e um Waffen an we∢-!: der. Präsident - Sadat

0

 $\nabla g = 1$

聖 - 海 - 海

yê Silway il

LECT . W.

4, -- - -

44. 4. A. 1.

REICHERUNG" SEN LEICHTE rutsekreiär Jerucham sprach sich bei einer skunft mit Arbeitern die am "Tage der

stattfand, gegen ekretär verwies daranf, Zerteidigungshudget 22 IL. 40 Prozent des die aus Australien nach Israel

Meschel eine Reihe geblieben.

I m einem in der "Los nötigte Waffen erhalten werde.

Beratungen ueber Steuern oder

Abwertung

In den späten Abendstr den konferierten die Minist für Finanzen und Industri über ernste and aktuelle Fra gen, doch war nicht zu ermi teln, worum es ging. Aller Wahrscheinlichkeit nach wird die Frage der Steuerverhäugung oder der Abwertun

besmochen. Der Natad-Dollar hatte ge stern die Rekordsumme von IL 7.53 erreicht.

ISRAELISCHE FRAUEN LAENDERN-

Zwei israelische Frauen,

beträgt und das ge- flogen, landeren unversehens in rtschaftsleben beein- Baharain. Ohwohl die Behörden fisatze zum Thema; ten in Israel ein, doch war der raels, die anch Pershing-Ruketen ige Hilfe in der Hista- Koffer einer Frau in Baharain enthalte, an überprüfen.

en zwischen IL 1000 Die Landung in einem arabi- der gestern aus Washington nach ingekündigt. Die Auf- schen Land erfolgte, als das aus Gesprächen mit seinem Kollegen n von Einzelpersonen Australien fliegende Flugzeug Schlesinger zurückkehrte, wollte terraten in Afula ein- eine Notlandung vornehmen zu Fragen über diese Waffengat- der Gespräche Gromykos mit musste.

n Walten an Aegypten bein seines Landes sei gefährden bemerkte Ford, ist es nur et, sagte Prisident Ge- falls er nicht hald dringend be- logisch, dass wir uns zur Lieferung gewisser Waffen an Aegypten verpflichten.

DIE FRAGE DER TECHNIKER

Der Ausschuss für Auswärti ges des US-Senats dürfte nüchst Woche einen Beschluss in der Frege der Entsendung von 200 amerikanischen Technikern an Hillingh Frühwarnstationen im Sinai annehmen.

Senator J. Anderson, Vorsitzendee der republikanischen Fraktion im Repräsentantenhaus, erklärte. Präsident Ford habe die Abgeordneten vor einer Verzögerung des positiven Beschlusses sewarnt, da er das Interimsahkommen zwischen Israel und Aegypten gefährden könne. Ford sprach die Bitte in einem ein-Bereieberung aus. Der LANDETEN IN ARABISCHEN stündigen Gespräch mit repnhlikanischen und demokratischen Abgeordneten aus.

KEINE BODEN-BODEN RAKETEN AN ISRAEL Senator Anderson enthällte in wussten, dass es sich um israe; Washington auf einer Pressekon-= zwei Milhiarden IL lische Staatshürger handelt, durf- ferenz, Ford habe die Senatoren ie dem Staat fehlen, ten sie den Flug fortsetzen. Ei- informiert, die USA hatten sich es. Geld nicht durch ne der beiden Franen flog in nicht zur Lieferung von Perern, sondern durch einer Maschine der libanesischen shing-Raketen an Israel vers Inkasso bei Steuer- Fluggesellschaft nach Beirut, pflichtet. Washington sei nur beeingetrieben werden. Beide Frauen trafen wohlhehal- reit, die grosse Einkaufsliste Is-

Verteildigungsminister Peres

hemtow: Golan-Siedlungen werden

aham Ofer Siedlungen stehe die Möglichkeit, dass Regierung zu dieser Frage schil- Landesnorden einschliessen. Hier

ig des sich meht beeilen, da wir jetzt :

einer Gesamtregelung betro

Der Bevoelkerung muss unbedingt die ganze Wahrheit gesagt werden"

EL NACHRICHTEN

FREITAG, 26. SEPT. 1975 • Nr. 530 • PREIS: IL

Direktkontakte mit Moskau zwischen Allen und Gromyko

Nach dreistuendiger Konferenz neue Zusammenkunft vereinbart

konferierte, wird wahrscheinlich der Tagesordnung stand. noch einmal mit Gromyko zuzur zweiten Oktober-Woche in New York und wird nächsten Montag vor der UN-Volksverwelteren sind Zusammenkunfte Ausseuministern von Ländern, diplomatischen Beziehungen un-

terbalten, vorgeseben, Aus Jerusalem erfolgte keine Verlautbarung über den Inhalt tung nicht Stellung nehmen. Allon, doch wird angenommen.

ischen Diktat sprechen

worden.

DER BESUCH OFERS

Siedler werden sich nächste Wo-

che für den Erhalt von Wohnun-

Anfangs sollen in der Errichtung

von Wohnhauten II. 91 Millio-

nen investiert werden, sagte der

ELTERNHEIM

Wenn Ihre ELTERN

alt and krank sind

wenden Sie sich an

MAON SOLOMON,

wo sie treue Pflege erhalten

unter Erztlicher Aufsicht

in beimischer Atmosphäre.

Tel. 733291, 740254

Wohnhauminister.

Anssenminister Allon, der vor- dass nicht nur die Frage der schafter Chaim Herzog um die Themen erörtert worden sind. E.

die zu Israel gegenwärtig keine den Vorschlag nicht ab. kann balten worden. aber nicht behaupten, dass ich darüber glücklich hin.

Die Sowjetunion ware, verlantet, an einer israelisch-syri-

OBER TREFFEN GROMYKO-ALLON

Gromyko bekannt. In den letzten stig" bezeichnet werden, Tagen hatte Allon den UN-Bot-

Präsident Sadat wird dieses Die Golan-Höhen sind für die Jahr nicht nach Bonn fahren. Oktober erhöht werden. Die gola. Sicherheit Israels wichtig. Nicht Am 21. Oktober sollte er ntit alle Siedlungen sind jedoch aus Kanzier Schmidt zusammentref Beschluss nach harten Dehatten hritischen Sterling gelöst worden. Sicherheitserwägungen errichtet fen. Die Ursache der Verschiebung des Besuches wurde nicht legierte. Erdölminister Jamani, nister. bekannt gegegen.

PAJIS ZIEHUNG

Bei der gestrigen Pajiszie-

gende Endziffern je II. 6: 0. geschäften verhindern" fügte 4. 12. 14, 15, 21, 22, 29, 32, Kargman hinzo. 81, 96, 97. Je IL 12 gewinnen gewinnen Endziffern 491 und 589. (Ohne Gewähr).

EIN SAFE IN IHREM HAUSE IL 780 -inschl Installation .SAFE"

Jerneslem : Tel. 02-262310 -- 02-286170 Beer Schewa: Tel. 057-76473.

schen Teillösung interessiert, hei Fortsetzung der Konlakte mit wesen sein. Erwähnt wurde sider Moskau auf den Golan-Hö- srael, jedoch noch nicht an der cherlieb auch die Möglichkelt hen ähnliche Rechte wie Wa- Wiederaufnahme diplomatischer einer Einberufung der Genfer shington im Sinai eingeräumt Beziehungen interessiert sein. Nahost-Konferenz. werden. Auch dort dürften Früh- Den Sowjets ist es klar, dass sie Der Unterredung wohnte nur warnstationen im Rahmen einer ohne direkte Kontakte mit Jeru- ein sowjetischer Uebersetzer bel. Teillösung errichtet werden.

KEINE EINZELHEITEN BEKANNT

Egestern Wohnbaumi- ganze Wahrheit sagen. Es be- nicht richtig die Haltung der werden - wird sie auch den

OFFIZIOSE

-Höhen besuchte und einige Golan-Siedhugen im Rab- dern "Wer erklärt, man muss kann man nicht von einem RHANDLUNGEN Keschet mit Siedlern men einer Gesamtregetung des sich meht beeiten, da wir jetzt ausernaanschen Diener sprechen.

die aus allen Köbbt- Nahost-Konfliktes an andere ein Interinsabkommen mit Kai- Sollten die Syrer nicht an Versakussion im Speisesaal Plätze transferiert werden missen baben" sagt nicht die Wahr- handlungen interessiert sein, wärtig eine fünfköpfige israelischer poheit. Wenn es wieder eine neue wird es keine geben. Jedenfalls sche Delegation israelischer poheit. Wenn es wieder eine neue wird es keine geben. Jedenfalls sche Delegation israelischer poheit. Wenn es wieder eine neue wird es keine geben. Jedenfalls sche Delegation israelischer poheit. Wenn es wieder eine neue wird es keine geben. Jedenfalls sche Delegation israelischer poheit. unister Viktor Schem- Im Rundfunk sagte gestern politische Aktivität geben wird ist Israel an Verbandfungen mit liuscher Persönlichkeiten in misse dem Volk die der Minister, es giht Leute, die - und sie wird zur Tatsache Syrien interessiert. Die Regie- Moskau in offiziöser Eigenrung strebt eine Friedenslösung schaft die Wiederaufnahme der im Nahen Osten an, Man kann Beziebungen zwischen beiden

aber nicht von hedingungslosen Ländern. Die Delegation wird vor der Verhandlungen sprechen, wenn Rückkehr nach Israel die Städte man gleichzeitig erklärt, dass die Golan-Siedlungen bei einer Ge- Wolgograd (Stalingrad) und Lesamtlösung nicht berührt wer- ningrad besuchen.

> SADAT SAGT BONN-BESUCH AB

Wohnbanminister A. Ofer veihte gestern im Snden der industrieviertel in Kazarin, woschet begah. Bei Kazarin ist eine Stadtsiedlung geplant. Die ersten rück,

> T-A, Schlomo Hamelech 93, Tel. 250598 n. abds. 888054. Heifa: Tel. 04-726572.

gestern drei Stunden mit seinem Wiederaufnahme der israelisch- Arrangierung einer Unterredung habe sich keinesfalls um einen sowjetischen Kollegen Gromyko sowjetischen Bezichungen auf mit Gromyko ersucht. Herzog Höflichkeitsbesuch Gromykos wandte sieh an die sowjetische gebandelt. Man verweist darauf, Beohachter nehmen an. die Botschaft bei den Vereinten Na- dass sowjeusche Persönlichkeisammeentreffen. Allon bleibt his Sowjetunion hahe Interesse an lionen und erhicht nach kurzer ten vor einigen Monaten Gesprä-Konferenz, die von dem ameri- Treffen fand um 17.00 Uhr in Jerusalem geführt hatten, die kanischen Ausseuminister Kissin- New Yorker Zeit, 23.00 Uhr is- jetzt fortgesetzt worden sind. sammlung eine Rede halten. Des ger vorgeschlagen worden ist raelischer Zeit am Mittwoch in Am wichtigsten sollen die The-Allon halte mit Kissinger eine der sowjetischen UN-Botsehaft men "Wiederaufnahme der ge-Allons mit einigen afrikanlschen Unierredung zu diesem Thema statt. Die Anherzumung der genseitigen Beziehungen, "Ahund sagte danach: "Ich lehne Konferenz war streng geheim ge- haltung einer informellen Nah-

BEZIEHUNGEN

salem in der Frage einer Rege- der jedoch nicht ühersetzen lung mit Syrien keine domi- mussic, da helde Staatsmanner in nierende Stellung einnehmen englischer Sprache konferierten. können. Aussenminister Kissin- Aussenminister Gromyko hat ger hatte vor einigen Tagen er- sich gestern nach Kanada beklärt, die Vorbedingungen für geben, wird jedoch nach New Aus New York wurden keine die Aufnahme direkter Kon- York in Klirze zurückkehren und Einzelheiten über den Inhalt des takte zwischen Israel und der dort gleich Allon weitere zwei Gespräches zwischen Allon und UdSSR können jetzt als "gün- Wochen bleiben.

KOMMENTARE

Politische Beobachter vertreten die Ansicht, der Umstand, dass die Unterredung drei Stun- Zusammenkunft Gromyko-Allon

ostkonferenz zwischen israel. Syrica, Aegypten and Jordanieu unter Teilnahme Moskans und Washingtons', sowie das In-Die Sowjets sollen an der terimsabkommen mit Kairo ge-

CALLAGHAN BEGROSST DAS TREFFEN.

Der hritische Aussenminister James Callaghan begrüsste die

DIE LETZTEN

Air die Gewerkschaften von gestern, am 5. Todestag Nassers, Papua (Neu-Gninea) entsandte erschienen ist. Histadrui-Sekretär Jerucham Meschel ein Telegramm, in dem er aus Angola fort. Zahlreiche den Arbeitern zur Unabhängig- Portugiesen sind in Flüchtlingslakeit ihres Landes gratuliert.

sollen die Erdoel-Preise ab 1. dungen aus Nova Lisboa in An-Opec-Tagnng kam zu diesem mit Sandien. Der saudische De- erklärte der indische Finanzmihegah sich aus Wien nach Lon- In Beirut kam es auch gestern doo und kehrt heute zu der Ta- trotz der Waffenrube zu mehre-

gung zurück. "Das Interesse der Oeffent- schäftsvierteln der Stadt. hung 39/75 gewann Los Nr. Rehkeit fordert eine Neuüberzirkszentrum ein. Er besuchte ein 445872 eine halbe Million IL. prüfung des Vertrages zwischen Stidostasiens und die USA ange-Los Nr. 751801 gewann IL der Regierung und der Städte- hören, wird liquidiert, wurde in nach er sich in d. Moschaw Ke- 100.000. Alle Lose mit Endzif- bau-Gesellschaft" Aschdod, sagte New York bekannt gegeben. fer I erhalten den Einsatz zu- der Vorsitzende der Finanzkommission der Knesset, Israel Karg-Bei der Kleinlose (ZUTA) man. "Wir müssen höchst über-Ziehung 40/75 gewinnen fol- triebene Profite aus Grundstück-

> 34, 41, 44, 54, 60, 61, 63, 78, Deutschland sind vier italieni-Endziffern 13 und 75. le IL 30 sche Kampfflugzenge abgestürzt. die sich auf einem Uchungsflug hei Ramstein befanden.

"Aegypten war zur Zeit des Todes von Nasser in verzwei- und Ejlat 21 - 34; Galil 15 felter Lage. Das Land war einfach verloren", beisst es in den Memoiren Sadats, deren 1. Teil

SAEMISCH and LEDER reinigt mit Garantle VOREMBERG

Ramat Gan, Hamangalstr. (Ecke Bialikstr. 63) Tel. 725401

Die Weissen setzen die Flucht

gern untergehracht und fürchten Um sieben bis acht Prozent für ihr Leben, heisst es in Mel-

Die indische Währung ist vom

ren Feuergefechten in den Ge-

Die SEATO, der acht Länder

DAS WETTER

Voransange: Zunchmende Temperaturen, teilweise Bewölkung, mittlerer Wellengang.

Temperaturen: Jerusalem 13 - 26; Tel Aviv und Haifa 21 - 28; Lod, Emek Jesreel und Beer Schewa 18 - 29; Tiberias 22; Hule 14 - 30; Totes Meer 18 - 33 Grad.

תלי אביב_יפו TEL-AVIV - JAFO שוקם — P.P. 139



Reschet mit Siedlern men einer Gesamtregelt



هكذا مند لأحل

DIE AUSSENPOLITISCHE manen appellieren, ihre Politik AUSEINANDERSETZUNG im Singe einer humanitären Ein-Die Probleme der Aussenpo- stellung zu überprüfen. Schliesslitik und der Durchführung des lich muss Bukarest daran erin- Lebensbescheinigungen bei den militärischen Protokolls heherr- nert werden, dass Rumänien von Bezirksstellen des Bitnach Leuschen weiter die Leitartikel des den Vereinigten Staaten das mi ohne Verzögerungen und oh-Tagespresse.

nur sehr zurückhaltend geäussert. Begin hatte recht, als er sagte, man müsse erst den Hin-! tergrund der Absiehten Dr. Kissei es am besten, noch keine auf den Präsidenten Ford, Lei- nigung genannt ist. Stellung zu nehmen und genaue der scheint der politische Mord In der Überweisung der Gel Informationen abzuwarten.

Kissingers vor den UN einen zu sein und Träger hober Am- d.h., die Gelder werden Gestaltwandel der USA. Dieses ter sehen sieh immer wieder hisher direkt aus Deutschland Macht ersehelnen. Der Vorsehlag sprechende Sicherheitsmassnah rechtigten (Pazak und Tamam) für eine informelle Nahostkon- men müssen ergriffen werden, überwiesen, ferenz und der Versuch nach einem Kompromiss im Fernen für die USA einen wiehtiger propagandistischen Erfolg im Rahmen der Vereiuten Nationen erzielt.

Nach Auffassung des Hazofe ist der Weg zur praktischen Durchführung des militärischen drängen, dass alle Vereinbarun- tor Schemtov mit. gen genau erfüllt werden.

chen, dass das Abkommen mit 123.000 Versieherte. eine unabdingbare Vereinbarung. Bebandlung bei einem Facharzt,

AUS RUMANIEN

Lebensbescheinigung wird reibungslos ausgefertigt

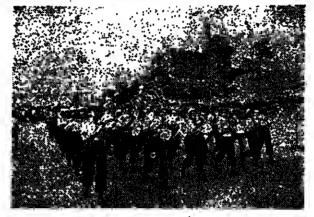
(ED) - Die Ausfertigs

Recht der Meistbegünstigung ne langes Warten erhalten. Die Haarez ist der Meinung. Je- auf Grund der Zusage zu ei- Amter d. Nationalversieherungs rusalem habe seinen Unwillen ner humanen Auswanderungspo- Instituts baben ein zweisprachiüber den letzten Vorschlag Dr. litik bekam. Israel muss das ges Formular (hebräisch und Kissingers auf Einberufung ei- Problem der Alija aus Rumanien deutsch) zur Verfügung, auf ner informellen Nabostkonferenz in geeigneter Weise aufgreifen, dem die Lebenscheinigung ausgestellt wird. Antragsteller bringen am besten das letzte Formular der Bundesversicherung Die Jerusalem Post heschäftigt mit, auf dem der Termin für singers kennen lernen. Daher sich mit dem neuen Auschlag Einreichung der Lebensbeschei-

zum Bestandteil des politischen der der Bundesversicherung ist Dawar sieht im Auftreten Dr. Lebens in den USA geworden keinerlei Anderung eingetreten, Land will jetzt als gemässigte grosser Gefahr ausgesetzt. Ent- auf die Sonderkonten der Be-

eine Nettovermö- Grundstücke, Aktieu, Kunstwei abzulösen, erklärte ke. Schmuckgegenstände usw.

Bank Leumi gewann im Jerusalem-Marsch



Marsch den ersten Preis in der Gruppe der männlichen Zivilisten. Ihnen folgten El Al und die

Chemikalien- und Phosphatwer-

Bei den Mädchen siegten die Teilnehmerinnen aus der Jordan-Ebene, gefolgt von Raphael und der Luftfahrtindustrie. Unter den Soldaten waren die

der Golani-Einheit die besten, unter den Soldatinnen der Befehlsbereich Nord und unter den gemischten Militärgroppen die Nachrichten-Einheiten.

VERHANDLUNGEN UEBER DIE ORTSABGABEN

Der Innenminister will im Rahmen einer Aussprache mit Finanzminister und Bürgermei ster Eilon von der Zentrale der das alle israelischen Staatsange- Milliopen IL zur Verfügung Ortsverwaltungen eine Lösung das alle israelischen Staatsange- Milliopen IL zur Verfügung zur Abwendung der beabsichtigen Erhöhungen der Ortsabgaben

Das derzeitige Defizit der Kommunalverwaltungen würde in einzelnen Fällen eine Erhöbung der Abgaben bis zu 100% balt, die ihm nach Darstellung ausgewandert, weitere 60 konn- müssen, wenn das Finanzminider Beamten einseitig und will- ten nicht ermittelt werden und sterium nicht vier Millionen IL

überleht sei und einer neuen

Charisch sieht in einer Koa-

der Oeffentlichkeit unbeliebt. In-

Zeit zum Bruch mit der RNP

tion" im Wege stehen. Er halt

Partejenformlerung

kürlich genommen wurden. Vize- haben wahrscheinlich auch das zur Deckung der laufenden Verpflichrungen beisteuern kann. bürgermeister Mor bat die Be- Land verlassen. IAP-Abgeordneter Charisch schlaegt

Koalition mit den Liberalen vor

(ED) - Der zur Arbeitspar- Micha Charlsch ist der Auffassing, dass die Koalition mit von Beer Schewa und dem Ver- tel gehörige Knessetsbecordnete der Religiös-Nationalen Partei

kehrsministerium ist eine an-BANK LEUMI MUSS **GEHALTSKALA** VEROEFFENTLICHEN

hauptet, dass die städnische Ver-Das Bezirksarbeitsgericht Tel kebrsgesellschaft gegenüher Egged und Dan benachteiligt wird. Aviv stellte fest, dass die Bank lition zwischen dem Arbeiter-während der Verkehrsminister Leumi als öffentliche Institution block und den Liberalen (auch

während der Verkehrsminister! versichert, dass er der Gesell- verpflichtet ist. alle Gehaltszah- denjenigen, die hente zum Lischaft von Beer Schewa die glei-lougen und Sondetzulagen zu kind gehören) die Regierung der chen Vergünstigungen zukom-veröffentlichen. Die Frage kam in einem Entschädigungsprozess zur Sprache, nerhalb dieser Partei setzt sich Einspruch behn Obersten Ge- Israel Silberberg, der Vizedirek- mehr der Block Emunim durch,

richt gegen den Bau eines neuen tor der Bank Leumi in der der nach Meinung von Cha-Wohnviertels in den Sanddimen Schweiz war, benöngte diese An. risch "noch schlimmer als Chevon Rischon Lezion wurde erho- gaben zur Feststellung der Sum- rut ist". Es wird in einiger ben. Nach den vorliegenden Pla- me, die ihm nach seinem Ausnen werden die aus Lod ab- scheiden zu zahlen ist. Nachdem kommen. Auch die Mapam fliegenden Maschinen gerade die aber eine Veröffentlichung hier- drangt in diese Richtung. Chase Gegend überfliegen und nach über niebt zu erlangen war, wur- rsch ist sieh der Schwierigkeiten Meinung von Vertretern der den die letzten Monatsbezüge in wohl bewusst, die der von ihm künftigen Einwohner wird sich Höhe von 8.000 Schweizerfran- angestrebten "Koalitions-Revolu ein unterträglicher Larm ergeben. ken als Grundlage der Berech-Wohnhamminister Ofer ver- nung augesetzt. Einen solchen dennoch seinen Plan für eine an sprach bei einem Besuch in Kir- Betrag bezeichnete der Vertre- nehmbare Lösung. jat Schmona. Wohnungen für ter der Bank als übertriebene junge Ehepaure als Mietswoh- Forderung, doch will der Arnungen zu vergeben und die beitsrichter eine niedrigere Sum-Qualität der Wohnungen zu ver- me nur festsetzen, wenn er genaue Angaben über die gültige

STAUBSAUGER

Ausjändische, leisungsfähige Fabrik will VERTRETLING. in Israel an eruste Unternehmen oder Vertreter.

Telefonische Auskunft erwilt Nr. 35254, Tel Aviv.

che Steuer bereits singeführt haben, aber mur 0,5 - 3% des eben. Unter Berücksichtigung der Erfahrungen in diesen Stan-

ferien soil die Knosset über An- steuerfreie derungen der Erbschaftsteuer beraten. Die derzeitig gültige Regelung wurde bereits im Jahre 1964 getroffen und ist dem augenblicklichen Geldwert in keiner Weise mehr angemessen. Zusammen mit dieser Annassung sollen auch Geschenke, die den lass erklärte Arbeitsminister künftigen Erben noch bei Le-sche Baram, dass sich im benszeit gegeben wurden, der kanfonen Jahr über 90.00

Stevenoflicht unterliegen. Neudörfer kändigte bei dieser denen 180 Personen getöte Gelegenheit nochmals an, dass 5.000 zu invaliden wurder die Mehrwertsteuer schou gegen Wirtschaft verlor durch Ende des Monats Oktober ein- Unfalle über 20.000 Arbeit geführt werden soll. Es sind in- den and Einnahmen von Si zwischen alle Vorbereitungen H. Jetzt müssen besondere hierfür getroffen worden, darun- sichtsräte für die Betriebs ter auch die Verpflichtung zur heit gebildet werden und volleindigen Buchführung, die täter sowie Ausrüstung fr als unerlässliche Bewertungs- Erste Hilfe zur Venfügur grundlage für diese Steuer gilt. hen.

Der Weg zu einer geree Besteuerung wurde bereits

char-Empfehlungen ten wird Israel gowisse Ande- mer um durchschnittlich 13 runges gegenüber diesem Muster gestiegen sind. Aus Grunde sei die Forderung Gleich nach den Parlaments- rechtigt, Verzichtleistunge

Der kommende Monat enter dem Motto der Sich am Arbeitsplatz. Aus diesen beitsunfälle creignet hatte

Anlässlich des 17. Jahrestages nach dem Able unserer teuren Mutter, Grossmutter. Schwiegermutter

MALKA (Maria) LASZŁO パタ (Witwe des Journalisten ERNST ZWI LASZLO 777):

findet am Donnerstag, 2. Okt. 1975, nm 2.30 Uhr nach auf dem Har Hamenuchot, Jerusalem, ein GRABGA statt. Autobus ab Narkisstrasse.

Anlässlich des ZWEITEN JAHRESTAGES n. 19 12 (2000) unserem geliebten Sohn, meinem Bruder والإنجاز والمراز والمتراطين أأناء المراز والافتراء والعملي ومشلا

CHAIM (CORNELL) SCHERL

der im Jom-Kippur Krieg gefallen ist,

findet Sonntag, 28. September 1975 ב חשריו השריו um 16.00 Uhr ein Grabgang, auf dem Militärfr hof in Haifa statt.

DIE FAMIL

Die ASKARA anlässlich des ersten Jahrestages meinem teuren unvergesslichen

LEON BREUER S.A. Czernowitz - Bukarest - Haifa

findet am 29. September 1975, um 4.00 Uhr nachm dem Friedhof Kfar Samir, Halfa statt,

Autobus um 3.30 Uhr nachm., vom Trauerhaus, A. H. Silverstr. 69/4, Neve Schaanan. GISELA (Rila) BREUER — GOOD IN A TO

Anlässlich der SCHLOSCHIM nach dem Ab meines teuren Mannes, miseres liehen Bruders, Schw

DAVID KOLLENDER

findet die ASKARA und GRARSTEINSETZUNG S 28. September 1975, um 14.00 Uhr, auf dem Friedhof, Kfar Samir, Haifa, statt.

Treffpunkt am unteren Pingeng.

DIE TRAUERNDE PAN

In tiefer Trauer geben wir Nachricht vom Ableben unseres teuren

LUDWIG (Arieh) FLOERSHEIM

Düsseldorf - Deutschland

Die Beerdigung findet heute, Freitag, 26. September 1975, אַברשרי משלץ ביי משלין 11.00 Uhr vorm., von der städt ischen Beerdigungshalle, Dafnastr. Tel Aviv aus, auf dem Friedhof in Cholon statt.

und die ganze Famil

Tochter: KAROLA, DANIEL

Osien denten darauf bin. Auf Dienstleistung ohne Begrenzungen mit dieser Art von Anstreten Dienstleistung ohne Begrenzungen für alle Krankenkassenmitgli

amten, zehn Tage lang nichts zu

unternehmen, his Bürgermeister

Peled vnn einer dienstlieben

Zwischen der Stadtverwattung

dauernde Auseipandersetzung

über den Autobusverkehr in der

Stadt im Gange. Die Stadt be-

Auslandsreise zurückkehrt.

Es wird angenommen, dass im regelung muss das Gesundheits-

Vom 1. Oktober an werden die allgemeine der Histadrut (2,4 | der Krankenkasse verpflichtet die Begrenzungen wegfallen, de- Milliouen Versicherte), die Mac- Derzeit sind nur etwa 85% der Protokolls noch mit vielen Mi- nen bisher die Versieberten in cabi (280.000). die Leumit Bevölkerung in irgendeiner Form uen und grossen Schwierigkeit den Krankenkassen unterlagen, (260,000), d. Meuchedet(170,000) versichert, offenbar auch aus ten besät. Israel muss darauf teilte Gesundheitsminister Vik- und die Assaf (55.000). Inso- dem Grunde, weil die Krankenfern wird die Aushebung der kassen nicht alle ärztlichen

POLITISCHER MORD

Omer verlangt, Israel solle Der Minister erwähnte hier- Begrenzungen als erste gemein- Dienstleistungen decken. Omer verlangt, Israel solle Der Minister erwähnte hier-den Vereinigten Staaten klar ma-den Vereinigten Staaten klar ma-bei folgende Personeugruppen: Krankenkassenwesen bezeichnet. Agypten nur durchgeführt werden kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, eine Vergütung von jährlich 20 Krankenkassen werden kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, eine Vergütung von jährlich 20 Krankenkassen werden kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn die Agypter handlung bisher nicht von der rungsgesetz in Kraft treten kann, wenn der rungsgeset die 3n den Transport israeliseber Wa- Krankenkasse vergütet wurde -ren durch den Suezkanal ge- 77.000 Empfänger von Untor- hörigen zur Mitgliedschaft in stellen. statton. Hier handelt es sieb um stützungszahlungen. die einer

wie z.B. einem Chirurgen oder 39.000 Einwanderer aus den Jah-

Al Hamischmar zeigt grosse ren um 1950, die nach den Besorgnis angesichts der Nach- damals gültigen Regelungen unr Die Beamten der Stadtverwal- 1947/49 des Technions be- erfordern, die zum Teil schon richten über einen erneuten eine teilweise Versicherungs- tung von Ramat Gan haben ei- schlossen bei einem Erinnerungs- im laufenden Budgetjahr gefor-Rückgang der Auswanderung aus deckung erhielten - 41.000 El- neu Arbeitskonflikt verkündet treffen, 12.000 IL für Stipendien dert werden müssten. Die Zen-Rumanien. Die Regierung von tern solcher Versicherten - ins- und wollen in zwei Wochen in zu stiften. Die Initiatoren des trale der Kommunalverwaltun-Bukarest scheint ihre liberale gesamt also 280.000 Personen, den Streik treten, wenn der lei- Treffens hatten d. Schicksale von gen will einen Beschluss hierüber Haltung wieder geandert zu ha. Diese Neuregelung gilt für alle tende Beamte Schlomo Lewin 360 Studenten dieser Jahrgange am 9. Oktober treffen. Die Erben. Wir sollten au die Ru- israelischen Krankenkassen, also nicht seine Vollmachten zurück- zu erforsehen versucht. 30 sind böhung wird beschlossen werden

DIE AUSWANDERUNG jeinem Augenarzt, bedürfen --

Einen kräftigen Stammhalter

AVISCHAI DAVID SCHLOMO ann zeigen dankbar an Juda und Bracha Safra, geb. Rosenfeld

20 Tage im Tischri (27.9.1975) פדיון הבן

Je _ rlem POB 256

Familie GUR-ARI Familie FISCHER

die herzlichsten Glückwünsche zur HOCHZEIT ihrer Kinder

MICHAL mit BENI Familie Mosehe Habieh

Zum 75. Geburtstag onseres hewährten, langjährigen Mitarbeiters JULIUS GOLDSCHMIDT

GRATULIERT HERZLICHST VEREINIGUNG ebemalizer KOELNER u.

RHEINLAENDER. Haifa

Der GOLDEN-AGE-KLUB der BIALIK-Loge, Tel-Aviv

ESTHER HAMALKA 7 . am 29. September 1975:

Gemuetliches Beisammensein

am 9. Oktober 1975: Unsere grosse Eroeffnungsfeier mit MORDECHAI BEN-SCHACHAR

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Die Sindenten der Jahrgange Gehaltskala erhält,

UPBERGEBEN.

MARSCHAWSKI

E NAECHSTEN MONATE – USA-Zwischenlösung für Jerusalemtscheidend fuer die Verwaltungsreform

Gespraech mit Minister ohne Portefeuille Gideon Hausner

inister ohne Portefeuil-11 Hausner, der es sich agen, die sein "Haus- tioneilen chuss" angeregt hat anfzugeben gedenkt. auf diesen Gebieten Ministerien in zwei sterien — für sozialen l und für Banwesen Kerung — zu konhegen vorläufig imauf Eis. Die Struk-Regierungs verwaltung. ch Hausner, war bis-

iontrolle über gewisgativ der betreffenden - eine Tendenz, von westlichen Demokrakt. um technokrati-Rationalisierungsmassaum zu machen. Dieein Teil des Parteis. Kanz-Ausschusses, xplosive Wicking soogleichheit anfgezeigt die Dringlichkeit des ristikuministerium haben". cht mehr abzustreiten. z dieses Jahres brach-

vesen.

r, der dem Kabinett ischer Minister" beiwar, die Hauptempfehes Ausschusses, ein terium für soziale augen zu schaffen.

第一 48. 使

The property of

Sept : 1000 in

Atties IE. To

Specifica has an

30 The : 12

property in which we

بينه وسيد والمار

Flin 21/2 :

-

بحائز ومعولة البيركمة والمحا

the sections

المدمال ميريجين

وميووويف أتبنط أرجهن

والمراجع والمتحضور

F WAR SO

Action

San San San

Marie -

. . . Von. HAIM MASS m Eintritt als Vertreter ne Zeit, sich mit dem gesom handlongsteam und durch die-

> "Touristikministerium ist erforderlich"

ten Zusammenziehungen besteheader Ministerium sich nicht auch ein eigenständiges Tourier noch bei uns eine stärministerium eriibrige (an der "Knalitionsbedürf- dessen Spitze der Parteigenosse Hausners Moshe Kul steht), brachte den Minister nicht in rien war, traditionell, Verlegenheit. "Wir heben in unserem Ausschuss die Auflösung dieses Ministerioms und seine Integrierung in eines der bestehenden Ministerien ernethaft erwogen", gibt Hansner zn. "wir sind jedoch zor Einsicht gelangt, dass die spezifimionare Einstellung sche Bedeutung der Touristik innerhalb unserer Wirtschaft, der U.L. gowesen; so ein Ministerium erforderlich iffenslichung der Be- macht. Zumal" - fügte er bedeutungsvoll hinzu,- anch andere renommierte Fremdenverkehrständer ein eigenes Tun-

Beitrag zum erfolgreichen Abschluss des Teilabkommens

israelisch — zopptischen geweisetz nach heiratsunfährte an prosente personen gewenüber stehen.

Personen gewenüber stehen.

Für Israel und des jädische ktionen verschie- Teilabkommens aus Pressebe- Personen gegenüber stehen. tsministerium. Ar- zauderten' die U.L. nicht, die- Interkoalitions-Verständigung vister Hansner, auch denssuche und des Durchbruchs . inche dindigte Empfehlung zu. Verhandlungen über Frie-Errichtung eines MI- densverträge weiterhelfen würfür Bauwesen- und de. Die Frage war, welche Greudamit über beide im Rahmen des Abkommens gen gemeinsam ent- auf sich nehmen könne. "In rden konne. Haus- vielen Bereichen hat unsere der Bitte im Mai Partei wescutlich dazu bei-1; doch das Kebinett getragen, dass das Abkommen ter wegen der den schliesslich besser ausfiel, als tischen Belangen ein- der Foll gowesen wäre, wenn Priorität noch kei- wir keinen Druck auf das Ver-

untergegangene Gemeinden cinzn- ze der Selbstgefährdung Israel

hängigen Liberalen in ten Empfehlungskomplex ans- ses auf Kissinger und Sadet gierungskoalition zum einanderzusetzen. Die kommen- emsgelbt hänten ", bekräftigt Gizi hatte, eine Verwel- den Monate, bedeutete uns deon Hausner. Auf die Frage m der Regierungs- Hausner, werden aufzeigen, ob nach Einzelheiten führte Hausdurchzusetzen, ist mit die Regierung ihre überalter- ner als Beispiel an. dass er bnissen dieser Bemü- ten, überholten Tendenzen eng- und sein Kollege Koi auf verer höchst unzufrieden. stirniger Knatitionsinteressen bindlichen Vereinbarungen zwiten bauptsächlichen zugnnsten einer modernen, ra- schen Jerusalem und Wasbing-Verwaltungspolitik ton bestanden hatten. So wurde beispielsweise der

Grundsatz Hansners without prior commitments" sohne vorherige Festlegung) in der Strekene der jerselisch-Unsere naheliegende Frage, amerikanischen Beziehnnen ob im Rahmen der beautragverankert, was nebst enderen anch bedeutet dass Washington sich nicht an den Rogers-Plan toder irgendeine vorgezeichnete Kunzeption über Endregelung des Nahostkonflikts) gebunden fühlt.

Trotz afledem sind die Beziehungen der U.L. zu den librigen Koalitionspartnern - besonders in bezog auf interne Belange - nicht gerade als reibungslos zu bezeichnen. Abgesehen von der Frage der Ver-Zwist in bezug auf die Frage seràin" (Bastarde) und Coha-Gemeindegruppen wird das Unnim (Priesternschkommen), die erfassliche einfach menschlich Gleichzeitig treten in ietzter

Volt ist es von mermesslicher Schulen adoptieren

eisch eich ergebenden Lehren 20 ziehen. Ohnehin arbeiten mächtige Faktoren in umgekehrter Richtung. - Bei den Deutschen mag es der nicht ganz unverständliche Wunsch sein, die Kullektivschuld abzu-In seiner Eigenschaft als währen, die Verantwortung auf Vorsitzender des Direktoriums eine relativ dünne Schicht von von "Yad Vashom - ("Ich Partei- und Regierungsfunktioboffe diese Funktion, die ich nären zu schieben, die breiten noch vor meinem Eintritt in Massen als unschuldige Mitläudie Regierung bekleidete, auch fer oder gar unwissende Statinach einem allfälligen Aus sten apologetisch zu entlasten.

Minister Gideon Hansner: Fuer Tuieranz im Inland, geger Geschichtsklitterung

for Ausland. balten") - widmet sich Gideschon lang vor seiner seinerzeitigen Ernennung zum Oberstaatesmwalt und Hauptankläger dent Rabin und Aussenminister siert werden sollte. Ans der Inim Eichmann-Prozess am Herzen lagen. Er erzählte uns, dass mildend. Ebenso wenn er die je- lem wurde awar nie etwas, da nicht weniger als 2000 kraeli- weilige Autofahrt an seinem Juden sowohl als auch Araber sche Schulen keztens unterge- privaten Wuhnsitz in Herzlia nichts davon bören wollten; gangene füdische Gemeinden "adoptiert" haben. Sie beschäf. Dünenhügel errichtete Villa ihm waltungsrefurm drofte der alte tigen sich mit ihrer Geschichte, eine weiten Ansblick aufs östlischmücken die Wände der che Mittelmeer gewährt. der Trennung von Staat und Klassenzimmer mit Futos und Religion zwischen den U.L. Tabellen, die ihren Anfaileg Berg- und Talfahrten zu entgeund der Religins - Nationalen- und Untergang widersplogelm, hen, möchte Mr. Toon, der am Partei demnächst wieder zu er- und setzen ihnen somit im mittellistlichen Pendelverkehr wachen, zumal die diesbezügli- Herzen der israelischen Jugend sichtlich weniger Vergougen che "Waffenruhe" im Oktober ein Denkmal, "Es ist praktisch empfindet als sein Boss, nun-1975 abläufe. Dann gedenkt ammöglich, der israelischen wie bereits kurz berichtet -Hausner, wieder seine "Lex und jüdischen Jugend die Tra- eine Zweiswohnung in Jerusa-Hausner zu Sprache zu brin- godie der Auslöschung von lem zur Verfügung haben. Obgen - sein beantragtes Son- sechs Millionen Menschen zu ne die ihn störende Halböffent-

Im Widerspruch zum An- eine geschiedene Fran ebelichen vorstellbarer, nimmt emotionell Zeit auch besorgniserregende schein, der sich vor Abschloss wollen, sowie andere dem Ri- verständlichere Proportionen Erscheinungen einer tendeuziös hung ins Blickfeld. Sogenannte wissenschaffliche Forschungs Sozialver ses Teilabkommen zu unter- plädiert eine Minderheit inner- Wichtigkeit, das Andenken an wie Kanada und Australien, institute in entfernten Ländern instint, Erziebugs- stützen. Sie zweiselten jedoch halb der U.L. für ein Ausschein) übernehmen wür- bis zum letzten Augenblick, ob den aus der Regierungskonlition. bringen "Enthülkungen" "ubjektive Daten" ihre Quint- se getreten fühlen - so bedeuessenz ist, dass die ganze bit- tet dies zumindest eine Unterleristische Judenausronung ei- streichung der de facto-Anerne jüdische Nachkriegserfindung sei, mittels derer "das "Weltjudentum" und Israei in den Besitz von Entschädigungs-

und Reparationszahlungen gelangten... Auch die Bundesrepublik Deutschland ist vnn dieser Erscheinung, die dort von neonazistischen Kreisen gefördert wird, nicht ganz verschoot geblieben; und wenn die Neonazis in Deutschland auch eine verschwindende Minderbeit darstellen, können derartige Gerüchte oft wie ein Strohfeuer um sich greifen und bei weiten Bevölkerungsschichten Anklang finden. Wie sonst könnte man sich die Tatsache eridaren, dass noch im Januar dieses Jahres eine Demonstration vor der Privatwnhmang Robert W. Kempners in Frankfurt/M. stattfand, in deren Verlauf der nichtjüdische. deutschstämmige ehemalige Hauptankläger vor dem Nürnberger Kriegsverbrechertribunal beschuldigt wurde, die Wanusee-Protokolle gefälscht zu haben. Selbst in den USA und in Frankreich haben sich solche Gruppen von ausgesprochenen politischen Antisemiten — bestimmt keineswegs spontan — gebildet.

Der ehemalige Rechtsberater der israelischen Regierung, der sich als Hauptankläger Fichmann-Prozess einen internationalen Namen machte, begeht heute seinen 60. Geburtstag. Wir wünschen ihm noch viele Jahre zum Wohle der israelischen und füdischen Öffentlichkeit tätig zu sein, und mserer Regierung, sie möge von seinem bedeutsamen sen, seiner professionellen Erfahrung und jüdisch-nationalen Ueberzeugung noch viele Jahr lang profitieren.

Mr. Toon macht die Musik...

ein Vorbild für Bonn? Van ERICH GOTTGETREU

In der Technik der neuerdings wieder freundschaftlichen amerikanisch -- israelischent ihm eine solche Wohming Beziehungen ist eine Aenderung mehrtägige Aufenthalte in Je- die Legung dieses Columbuseingetreten. Dr. Kissinger be-russlom erleichtern. Und auch Eis ins Problemnest von Jerudient sich gern der Vermitt- seinen Nachfolgern im Amt, salem auch einigen langshilfe des neuen USA-Bor- meint das State Department in Westregierungen zu schafters. Rex Keating and stimmt hat. vom Aussenminister der USA Problem ergeben. Die hänfigen i fest - dem Schicksaksjehr, in

Konferenzen mit Ministerpräsi- rend Jarusalem internationali-Allon findet Mr. Toon recht er- termationalisierung von Jerusabeginnt, wu seine auf einem Um dem Ubel der häufigen

motigen Einzelgängern - dem seperikanischen Beispiel. ihre Botschaften in Tel-Aviv zu unterhalten, wenn anch die Chefs der ausländischen diplomatischen Missionen ihr Beglaubigungsschreiben jeweils dem Staatspräsidenten in der israelischen Hauptstadt Jerusalem dergesetz zur Lösung der vergegenwärtigen", erläusert Gi- lichkeit grosser Hotels wurde übergeben und, wann immer Schwierigkeiten denen "Mam- deon Hausner. "Bei kleineren minister an seinem Amtssitz daselbst besuchen. Wenn min jedoch die Amerikaner zwar nach Jerusalom noch immer keinen Geschichterender dinlomatischen Fuss setzen, aber doch mit Hilfe der Zweitwohnung des Botschafters bier sozusagen privat Puss fassen. auch auf das Risiko hin, dass Yassir Arafat und einige seiner sen sich damit auf beide Füs-

blieb zu Buch.

schafters in Israel. Malcolm Washington, des dem Zweit- vielleicht sogar zu handeln ge-Toon. Die Vorgänger des Bot- wohnungsplan im Prinzip auge- ben wird. So könnte man sich Bei ihrer "Operation Woh- fernen Tages Washingtons linungssuche" haben sich die berale Geste auch eine Anreoffenbar mehr als wiirdige Re- Amerikaner nicht ans israeli- gung für das Auswärtige Amt presentanten der amerikani- sche Aussenministerium ge- in Bonn sein wird. Von Rulf schen Grossmacht und ihres wandt. Sie wollen den Anschein Pauls bis Per Fischer sind Prestiges angesehen, aber nicht vermeiden, als ob im Status zwar alle bisherigen Butschafeigentlich als aktive politische und der vorläufigen Permanenz ter der Bundesrepublik in Isra-Unterhändler eingesetzt. Der des Sitzes ihrer Botschaft in el rüstige Männer im besten Posten ist aufgewertet worden. Tel-Aviv eine Anderung beab- Alter gewesen, denen die ban-Mit dem Aufstieg auf der sichtigt sei. An diesem Prinzip figen Dienstreisen von der Kü-Toon-Leiter hat sich jedoch der Botschaftslokalisierung in stenebene in die Berge von Jufür den neven Botschafter ein Tel-Aviv halten sie soit 1947 das physisch nicht so viel ausgemacht haben wie ihren ame-Reisen von der Botschaft in dem die UN die Teikung Palä- rikanischen Kollegen, die zu-Tel-Aviv nach dem 800 Meter stinas in einen judischen und meist ätteren Semestern angehüher gelegenen Jerusalem zu arabischen Staat bestätigte, wäh- hörten. Aber infulge des Umstandes, dass der gesamte Mitarbeiterstab der Deutschen Botschaft in oder bei Tel-Aviv wohnt und alle der Botschaft verbundenen Amter und Instientionen einschliesslich des so aber die Resolution als solche wichtigen und doch höchst un-Seit 1947-48 fulgen fast al-Bibliothek in Tel-Aviv konzenle ausländischen Staaten - anstriert sind, ist die Stadt am ser Hulland und einigen andern Fusse des Zionsbergs und der Omar-Moschee in der Pflege der dentsch - israelischen Beziehungen immer wieder zurückgesetzt worden. Vielleiebt eröffnet nun die neue amerikanische Initiative in dieser primär technischen, aber doch

Sparen Sie IL 1000. (ODER NOCH MEHR)

wichtigen Frage einen Ausblick

auf eine Reform.

Um im Winter das Schlafzimmer nachts zu beheizen bruchen Sie keinen Heizofen und Ausgaben bis zu II. 1755-für Brennstoff oder Sirom. Sie kaufen einfach den Brit-wärner von SAUHS, nessen 10 Ag, beträgt! Mit der Ga-

ddisches Volkstheater praesentiert: NASCHE WARSCHAWSKI in der musikalischen Komoedie



mit ELA MALKIN Mitwirkung von:

1 Kronenfeld - Savitsch Goldreich - Zische - Berta Kaplan - Irit Meiri - Fla Lofenberg ssi Spirer u.a.

ZISCHE GOLD calische Leitung: DAN BLUETENTHAL

AT JAM - Nizan: Heute, Freitag, 26.9. - 9.00 TIAT GAN - Bet Hahistadrut: Moz. Schbbat, 279. . 6.30 upd 8.30.

AT ELIJAHU - Hadar: Montag, 29.9. - 8.30 AT ONO - Or-On: Dienstag, 30.9. - 8.45 - Orly: Mittwoch, 1.10. - 8.30 ACH TIKWA — Hechal: Donnerstag, 2.10. — 8.45 ARET - Nurit: Freitag, 3.10. - 8.45

AVIV - Ohel Schem: Moz. Schab., 4.10., 6.45 u. 9.00 Kartenverkant hat in allen Kartenblices begi



Die aktuelle Karikatur

(SUDDEUTSCHE ZEITUNG, Minchen)

MIKE BURSTEIN PESACH BURSTEIN LILIAN LUX

NATAN GILBOA praesentiert:

DIE LIEBLINGE DES PUBLIKUMS

unter Mitwirkung eines grossen Ens in 2 Akten und 4 Bildern, von W. SEGAL Bearbeitet von P. BURSTEIN & Bühnenbild: L. WAN Regie: BURSTEIN * Musik: L. ANBER Musikalische Leitung: P. SCHWARZMANN FEIERLICHE PREMIERE-VORSTELLUNGEN: Montag, 29.9. - 8.30

Freitag, 26.9. - 9.00 CHOLON - Armon Moz. Schabb., 279. -

6.30 and 9.00 HAIFA ---JACHDAY

Sonntag, 28.9. — 8.30 TEL AVIV -"OHEL SHEM"

GALA-VORSTELLUNG

AKKO - Gen Eden DIMONA - Dimons Mittwoch, 1.10. — 8.30

TEL-AVIV - Nachmani Freitag, 3.10. — 9.00 KIRIAT YAM - Nitzan

Mozae Schabbat. 4.10. -2 Vorstellungen 7.00 - 9.15 TEL-AVIV — Nachmani

Der Kartenverkauf im ganzen Land hat begonnen. Tel Aviv-Jaffo: ,Kanaf', Allenby 83 und in den anderen

Von CHAIM SCHACHTER

MEINUNGSUMFRAGEN ERGEBEN RELATIVE STABILITAET

Sinige Tage vor Beginn der ∡euen Gesprächsrunde über das die öffentliche Meinung mit der Widerstandsfähig verschiedene Art und Weise, in der die Re- Bevölkerungschichten gegen wirtgierung die Probleme des Lan- schaftlichen, sozialen und mi- zwischen geiner Beurteilung der des behandelt, nicht mehr so litärischen Stress sind. stark wie früher einverstanden ist Dieser Eindruck wird auch durch die Ergebnisse von Untersuchungen, welche Mitte August von dem Israelischen Institut für angewandte Sozialforschung sowie der Anstalt der

rungspolitik, während es im Ju- rungen, zurückzieht. li 1974 nur 48% gewesen wa-

gierung Rabin darstellte.

Instrumente der Sozialforschung

len Untersuchungen.

schaft repräsentation Quer inng halten sollte und stieg so-schnitt hilden solliese Die Er fort, nachdem er dort aufgedann Behörden S ad öffenthchen Institution gemeldet, 1975 fiel sie ab und im fol-welche sich dinn bemühen. genden Monat war dann wiedaraus die Stellung der Offent- der eine Besserung festzustellen. lichkeit zu einer gewissen Politik, ob sie nun bereits durchgeflibrt ist, oder erst geplant wird, worten die Zugehörigkeit zu be- teu, dass das Land dennoch

"Interimsabkommen zwischen Is- stimmten enhnischen oder reli-, instande sein werde, seine Pro- der Streitkräfte und die Beteirael und Ägypten schien es, dass giösen Groppen spielt und wie hleme zu bewältigen. Das israelische Publikun

Misstrauen gegen die Absichten der Araber

Die Resultate der Meinungs-Hebräischen Universität für umfragen zeigen, dass drei Wofünf Jahren wieder Krieg ans die grosse Mehrbeit Friedens schlecht geht.

Wenn auch die Abnahme um brechen könne. Die gleiche Ma-12% in einem halben Monat jorität war überzeugt, dass Präsicherlich erheblich ist, so darf sident Sadat ein Interimeabkomman nicht vergessen, dass die men nicht einhalten werde, selbs jetzige Regierung vor einem Jahr wenn er es für einen Zeitauf einen Zustimmungskoefti- raum von drei Jahren miterzienten von nur 42% kam, der zeichnet batte. 91% glaubten, übrigens genan so hoch war wie dass die Sowjetunion darauf der, den die Regierung Golda ausgehe, Israel in der neber Meirs unmittelbar vor dem Jom Zukunft politischen Schaden zu-Kippur Krieg erreichte. Der jetzt zufügen "während 79% ühererfolgte Pupularitätsrückgang ist zeugt waren, dass die Vereinigciner Reihe von Faktoren zu- ten Staaten von Amerika Iszuschreiben, nicht an letztet mel politisch helfen werden. Je-Stelle der Unzufriedenheit, wel- doch 70% waren dagegen, eiche die Behandlung der Ar- nem auch starken amerikanibeitskonflikte seitens der Regie- schen Druck nachzugeben, wenn rung hervorgerufen hatte. In die- dieser darauf abzielt, dass sich ser Hinsicht hatten 68% eine Israel hinter die Grenzen von negative Einstellung zur Regie- 1967, mit unerheblichen Ande-

Stabile Ansichten

wurden in Krieg und Frieden Sechs-Tago-Krieg, dann sank sie überlastet. Kenntnisse, Stellung und Ver- und schwankte um "normal" Politische Beobachter weisen zivlen Verkehrs. Autohusse ver-halten der Bevölkerung in he- herum his zum Jom Kippur- darauf hin, dass es sich keines- kehren nicht mehr. Taxis bleiben

gebnisse der UmiR. n werden treten war. Nach Abbruch der Kissingergespräche im März

Hohe Moral

In der allgemeinen Meinung zu ergründen. Auf diese Weise der Israelie über die Lage des ist auch zu ersehen, wie im Landes seit dem Jom Kippur-Laufe der Zeit die Hoffnungen Krieg bis heute ist eine geund Befürchtungen der Israelis wisse Beständigkeit zu verzeichsohwanken, wie die Glaubwür- nen. 80% his 90% der Befragdigkeit der führenden Persön- ten benrteilten sie als "nicht lichkeiten und der Massenme- sehr gut" oder "überhaupt nicht dien zu verschiedenen Zeitpunk- gut". Gleichzeitig trat die hohe ten verschieden beurteilt wird, Moral der Bevölkerung klar zuwas für eine Rolle bei den Aut- tage, denn 80% bis 90% glaub-

ERLERNEN SIE IN 3 MONATEN

GESPROCHENES ENGLISCH

Für Anfänger, Fortgeschrittene - Konversation Für Erwachsene und Kinder

Neue Morgen- und Abendkurse werden am 1.10.1975 eroeffnet.

Einschreibung und Unterricht bei

"ULPANIM LE'ANGLIT"

Tel Aviv. Gebände des Herzlia-Gymnasiums, Jabotinskystr. 106, zw. 4-8 Uhr abds.

gesten zu, sobald selche aktuell wurden, wie die Entflechtung ligning an der ersten Genfer

Meinung über Aktionspläne zur sich auf das tagtägliche Verhal. Religion und Staat erzielt wer-Herstellung eines Friedens. Wäh- ten der Israelis nur wenig ans, den konnte, hat nicht nur dierend eine grosse Mehrheit, näm- abgesehen davon, dass sie das ser Tage in der Enthüllung über partei und den religiösen Parlich 80%, weiterhin giantt, dass Gefühl der Solidarität und die eine "Geheimliste nicht voll das Endziel der Araber die Ver- Bereitschaft, im Notfalle den anerkannter Juden" seinen Ausnichtung Israels sei und über- Guertel enger zu schnallen, un- druck gefunden. Dieser Zustand IAP noch nicht den Kandidazengt ist, dass eine Rückgabe zweifelhaft stärken. Unter den wirkt sich auf die Handlungswei- ten für die Nachfolge des veralter besetzten Gebiete die Ara- Israelis ist wenig von einer Re- se der Arbeitspartei in der Je-Kommunikation angestellt wur- chen vor Beginn von Kissingers ber keineswegs veranlassen wir- gierungsmentalität" oder von ei- wish Agency und automatisch Pinchas Sapir nominieren. Vieden, weitgehend hetätigt. Die Pendelverkehr zwischen Jerusa- de, Frieden zu schliessen, war nem "Katastrophen-Komplex" zu im aller Welt zus, wo jüdische Resultate zeigten, dass unr 47% lem und Alexandrien, also Ende Jahre hindurch trotzdem eine be- finden und es gibt nur geringe Gemeinden existieren. Vieles ist aber dennoch wird die Entder Befragten mit dem Vorgehen Juli 1975, nicht weniger als 68 trachtliche Majorität dafür, Tel- Beziehungen zwischen der Beur- zu bedanern. Genan so, wie under Regierung einverstanden Prozent der Befragten die An- le dieser Geblete, besonders im teilung der allgemeinen Lage ser Ministerpräsident über die sind, währen vierzehn Tage vor- sicht äusserten. Aegypten sei Sinal, zurückzwerstatten. Trotz und der Einstellung zu person- "Geheimliste", die im Religions-

die Arbeitspartei nicht ans der Umklammerung der Religiösnationalen Pertei befreien. Der vielleicht bedeuernswerte Zu-Die Aussenpolitik und die Sialigemeinen Lage und seiner cherheitsprobleme Israels wirken stand, dass keine Trennung von

macht auch einen. Unterschier

her, also Ende Juli, dieser Pro- an einem wahren Frieden mit der im allgemeinen pessimisti- lichen Problemen. Der Grosstell ministerium wohlbekannt ist, zentsatz 59% betrug, was den Israel gar nicht interessiert; 79% schen Ansicht über die Inten- der Bevölkerung glaubt, dass nicht informiert wurde und hier Rekord an "Vasagern" zur Re- glaubten, dass innerhalb von tionen der Araber stimmte doch es ihr persönlich gar nicht so ein "Staat" besteht, gibt es in-

Der Libanon im Krisenfieber

PERSOENLICHE ERLEBNISSE IN TRIPOLI UND BEIRUT

MASSENFLUCHT AUS TRIPOLI

Tripoli steht gegenwartig in Zeichen einer Massenflocht der zehntausend Menschen sollen

sammensetzung der Fie sohner- ne Rede vor der Vullversamm- wo sie können, ohne dass klar anstiege. Die Hauptstadt steht liche Bühne zurückkehren.

Darlegungen den Berichten mit bezwecken. Am wahrschein- den, Banken und Firmen haben erer Korrespondenten Al- lichsten ist, dass die PLO-Püh- schliessen müssen, weil ihre Anbert Schnelder und Hurst J. rung dadurch den in den Pflicht- gestellten nicht zur Arbeit er-Andel, die die affirmischen lingslagern fiber die angehliche acheinen wollen oder können. Krisentage miterlebten und "Appeasement-Politik" Aegyp- Hinter dieser Entwicklung die dramatischen Vorgänge tens und anderer Araberstaaten steckt die bewusste Taktik der ligte Libanon.

BEIRUT IST

AUSCESTORBEN bruch auch des öffentlichen und seitigen.

Wir entsehmen die folgenden ersichtlich wird, was nie da- vor dem Kollaps. Viele Behör

Seit Stantsgründung kann sich

aus nächster Nahe verfolgen in der Palästinafrage grassieren- Linksparteien, die Hamptstadt so sehr um die beiden Kandiden Ummut in verhältnismässig vom ührigen Land abzuschnei- daten, Ahmogi und den amtierenungefährliche Kanale leiten will, den. Die Koalitionsregierung un- den Vorsitzenden der Jewish Die Zeche bezahlt der unbetei- ter Ministerpräsident Raschid Agency, Arie Dukein. Karame soil zum Offenbarungs-

eid gezwungen werden. Die Linke will sich der entnervten und resignierenden Bevölkerung dann vorhergeschene, schwer fiber-Beirut wirkt, wie schon bei als nationalu Retterin prasentie windbare Hindernisse" bei der zwei Namen genannt Die öffentliche Meinung wur- nach verhältnismässig zuverlässi- d. langwierigen Kämpfen im ver- ren. Das Ziel ist uffenbar, noch Nominierung des Anwärters auf de natürlich von den drastischen gen Schützungen ihre Heimatät- gangenen Frühjahr, wieder wie vor den für das kommende Jahr dieses hohe Amt bestehen. Die Delegierter Israels un Anderungen, die im Laufe der ten in den von den muselmani- ausgestorben. Doch diesmal ist anstehenden turnusmässigen Prä- zionistische Arbeiterbewegung inHerzog, der gegenwär. Im Juni 1967, in der schwieletzten Monate stattgefunden haschen Milizen beherrschten Gedie Leere der Strassen nicht alsidentschafts- und Parlamentsnerhalb der Zionistischen Weltbei den Vereinten Nati
rigen Zeit des Sechs-Tage-Kriehen, etwas berührt, aber weitgenden verlassen haben. Ganze lein zurückzuführen auf die neuwahlen Vollendete Tatsache ges, wurde zum ersten Male die gehende Anderungen waren den Familien gehen mit ihrer hewes. Furcht der Bevölkerung, Die zu schaffen und das träditionelle fähig, da ihr durch ein Absteit Sandid:
stetige und fortlansende Unter- noch nicht zu verzeichnen. Am lichen Habe auf Autus u. Esels- Benzinversorgung der Metropole innerpulitische System ausgewo- kommen mit der Weitbewegeng ruckgewiesen. suchung gesellschaftlicher Pro- besten war die Stimmung der karren auf die Flucht. Die Flug- ist zusammengebrochen. - Das genen politischen Einflusses für des Misrachi/Hapoel Hamisrahleme eingeführt. Seit damals Israelis eine Wocho nach dem häfen sind von den Flüchtlingen führte rasch zum Zusammen- alle religiösen Gruppen zu he- chi die Hände gebunden sind.

zug auf politische, wirtschaftli- Krieg. Ihren Tiefpunkt erreich- wegs um eine religiöse Ausein- liegen. Wer seinen Privatwagen Angesichts der schwierigen inche und gesellschaftliche Fragen te sie am 7. November 1973, andersetzung handle, sondern um unbedingt benutzen moss, zahlt neven Situation in der Arbeits- stehen 25 Prozent des Buduntersucht. Auf diese Weise dem Nationaltrauertag für das Resultat eines lange aufge- auf dem Schwarzen Markt Über- partel, wurde der Vorschlag laut, gets der Abteilung für Jugend wurde Israel zu einem der Plo- Kriegsgefallenen. Sie blieb eini- stauten und unterdrückten sozia- preise für Benzin. Erschwerend Golds Meir zu reaktivieren und nnd Pioniere (Hanoar we-Hanierländer auf dem Gehiete der ge Wochen und Monate bin- len Konstiktes. Die Moslems ma- hinzu kommt der Versorgungs- sie zur verantwortlichen Mittar- chaluzi dem religiösen Flügel Verhaltensforschung und sozia- durch schlecht und begann dann chen Jagd jedoch auch auf Chri- mangel. Das Auchleiben des heit in den führenden Partei- der Ahteilung zur Verfügudg. en Untersuchungen. wieder zu steigen, his sie im aten, die keineswegs zur begü- Nachschubs, soweit er nicht auf instanzen heranznziehen. Aher Ausserdem profitiert die BnejDie Grundlage dieser Unter- Sommer 1974 das Nivean der terten Schicht gehören. Besonders dem Seeweg, sondern aus dem Führer aus der "heutigen GeAkiha-Bewegung von diesem Absuchungen hilden wöchentliche Zeit vor dem Jom Kippur-Krie- verschlimmernd auf die unhalt. Inneren des Landes kommt, wirkt nerstion" lebuten diesen Plan kommen, da auch dieser Welt-Umfragen unter der städtischen ge erreichte. Hierauf traten wie- hare Situation wirkt sieh das Ein- sieh ehenso katastrophal aus wie entschieden ab: "Golda Meir hat bewegung grosse Summen ans Bevülkerung des Landes, wobei der gewisse Schwankungen ein: greifen der Palästing-Guerilleros die Angstkäufe. Zu dem Man- her Funktionen beendet und dem Budget der Ahteilung ausdie Befragten einen für die Zu- so sank sie, bevor Arafat sei- aus. Sie schüren den Konflikt, gel gesellen sich borrende Preis- kann nicht mehr auf die öffent- zuzahlen sind. Das Abkommen

> EUROPA EIS-THEATER in Zusammenarbeit mit A. Abramov - D. Berger präsentieren: Der aussergewöhnliche Erfolg! "DIE CZARDASFUERSTIN" von E. Kalman

GROESSTE EIS-SHOW EUROPAS



* Prunkvolle Dekorationen * 300 prachtvolle Kostime * Herrliche Lichteffekte * Unvergessliche Melodien

TEL-AVIV - JAD ELUARU - Hechal Hasport bls inkl. Dienstag, 30.9.1975 Morgen, Mozae Schabbat, 27.9.1975 um 7.00 and 9.30 Uhr

Infolge des grossen Erfolges und auf Wunsch des Publikums noch zusätzliche DREI Tage

Sountag, 289, um 830 Uhr abds. Montag, 29.9., um 8.30 Uhr abds. Dienstag, 30.9. - 2 Abschieds-Vorstellungen: 5.00 und 8.30 Uhr

Kartenverknuf; Rokoko und sämtliche Kartenbüres in Tel-Aviv und ganzen Land und am Tage der Vorstellung an der Kasse des "Hech al Hasport". Für Zahal bei Katzin Hair in T.A.

> Für die Bewohner von HAIFA und Bezirk Nord Nur 4 Vorstellungen Ab Mozae Schabbat, 4.10. bis Dienstag, 7.10, inkl. im STADION KIRIAT CHAIM, allabendlich 8.30. Uhr

Karten: "Nova", Hard 32-34 und in den anderen Bueros des Stadt Nabaria: "Scherute David". Für Soldaten beim Kein He'ir und an der Stadion Kasse. Für Institutionen und organisier-

Druck der RNP auf die IAP Nominierung der Nachfolgers

Von AWIGDOR YESHA

unter Druck stehen

Aus diesem Grunde kann die scheidung nicht so schnell fal-



Hindernisse

Es stellt sich heraus, dass "un Das Abkommen war Ende 1972 auf dem letzten Zionistischen

Kongress unterzeichnet worden

Auf Grund dieses Abkommens

sieht auch vor. dass im Falle von Meinungsverschiedenheiten zwischen dem Leiter der Abteilung und dem religiösen Flügel die Angelegenheit zur Entscheidung dem Sochnut-Vorsitzenden vorgelegt wird. Im Laufe der Jahre wurde dieses von Kongress zu Kongress verlängerte Abkommen nicht eingehalten, behaupten die Vertreter des man, dass die Amtstä Misrachi Arie Pinkus und Pinchas Sapir hatten sich des öfteren mit den diesbeziielichen Beschwerden der religiösen Kreise zn befassen.

Als sich vergangene Woche die Arbeitspartei an den religiösen Partner mit der Bitte wandte, die Kandidatur Josef Almogis zu unterstützen, wurde der Rabin fuer Alm Partei heschieden, vorläufig könne za diesem Thema nicht Stellung genommen werden. Unter anderem behauptete die RNP Die LAP-Führung e die Buej Akiba-Bewegung sei lich des Ministerpräsid zur Einschränkung ihrer An- chak Rabin setzt sich zahl von "Schlichim" aus Bud- nahme des Finanzmir geterwägungen gezwungen ge- hoschus Rabinowitz für wesen, weil sie nicht genügend didaur Almogis ein. F Finanzmittel zur Verfügung distanziert sich und hatte. Dafür macht die Bnej terhin für Abba Ebar Akiba-Bewegung die Jewish Bemerkung ein, man : Agency verantwortlich. Intwischen wollen die Religiösnatio- men. nalen eine Zeitlang abwarten, Inzwischen hat der ob ihnen Geider für die reli- in allen zionistischen giösen Bewegungen zur Verfü- tionen in der Diaspo gung gestellt und das Abkom- Kampagne für Almos men zumindest vor der Wahl Wege geleitet. Es ist des neuen Sochnut-Vorsitzenden men, dass diese Ber eingehalten wird,

präsentanten im Zier Aktionsansschuss. Die ohne diese Delegierten schlüsse durchsetzen Ende dieses Mona



die leitenden Persön der Jewish Agency u ein. Ministerpräsident Rabin, der bereits mit giösen Ministern weg Nachfulge Sapirs Fühlu wird nachste Woche Führern der Jewish Ag andeln

Weitere Kandi

Aus gut informiertererfebren wir dass eve dere Kandidaten für des Sochnutvorsitzende seben sind, falls die 1 Jewish Agency in c mit der Kandidatur rückgewiesen.

Es ist nicht anzunch der im Januar 1976 mentrerende : Aktion Sochant-Versammlung endere Tatsachen stelle nen Kandidaten wäh? dessen Nominierung n nung von den Sochm akzeptiert und gurgene der Jewish Agency wire lich erst im Juli 197. mentreten.

Die Sochmut-Leiter den Magbit leiten, s hereit, sich einer In der Regierung Israels 2 da der "Magbit" at amerikanischer Gesetz den Regierungseinfluss luntare Geldsammelfor Art verbieten, aufgebe

Es bestehen jedoci Gründe, die gegen Alr chen. In Sochmutkreise nes Vorsitzenden fünf danera hat. Almogi sta nur eine zweijährige bis zu den nächsten wahlen zur Bedingung direkt eus der Sochn Regierung zurückkehre

Rabinowit > distanziert :

letzten Endes die Ober Der Misrachi und der Ha- winnen werden.

The second secon

Betrachtung zu Simchat Thora

Von SCHALOM BEN-CHORIN

inter unseren Festen nicht hihlischen Urı der hemigen Form m Mittelalter bekannt eine spaetere Form

Versammlungsfestes Azereth dar. Waeh-

Festes auch auf den | Volke ... "

e, die in einem un- sach hekannt.) Glaubensverhaelte Mensch aber, der r, in historischen und

and Glauben

ellos gibt es diese Moegrelwissenschaftlichen Er-Erkenntnis bestaetigt, dass the, Wort und Glaube 1, das Leben und den za wegfiel.

ter der Bibel in der Koe-lungen, Lieder apad and re Gat- "parzuf". Gesicht eit entstanden sind. Erst tungen biblischer Erzachungen. In den Gemeinden oestlich sprucche werden "gebenscht" men, wo sie wurzeln, wenn man unter Koenig David die Hierbei wird immer der "Sitz der Elbe hat van "gedawnet". Die Formel "Rahbotai, wir wolunter Koenig David die riierden wird immer der "Suet in Sued- und Westdeutschland len benschen..." erscheint oft in sich gerade in den juedischen die Zeit fuer eine eigene ke e.forscht und wann und wo ist man "oren" gegangen, ein Siddurim, die nicht in Deutschatur gekommen. In vor wurden sie z.B. im Kult ge- Wort, das den lateinischen land herausgegeben worden sind erwalten konnten. Stamm orare leicht erkennen in hehraeischen Lettern. Die Gesetze, Sprueche lich fixiert.

Aramaeerspruch einer der aeltesten Texte

angehaengt wurde, umherirrender Aramaeer war n Israel zusammen. mein Vater, der zog hinah mit zien Tage des Huetten-wenigen Leuten nach Aegypten den bei uns die Um- und hlieh daselbst als Fremdden Thorarollen statt, ling und ward dort zu einem zien Jahren nach Aus- grossen starken und zahlreichen

nts der Freudentaen- gahen im Heiligtum darbrach-1 Thora-Rollen erhebt, ten, bekannte die Gemeinde in hel beschritten werden, hinzu Thora-Rollen erheht ten, hekannte die Gemeinde in kommt aber, vor allem in Israel die Frage nach dem dieser Form Ursprung und Weg

Manchmal tann man Wenn diese neue Auswahl gie, die noch verhaelmismaessig Eindrucks nicht er- der hiblischen Schriften mit dem jung ist, erst zu Beginn des 19.
ss anstelle der tiefen Aramseerspruch beginnt en sein ss anstelle der tiefen Aramaeerspruch heginnt, so ist Jepsen hat nonmehr eine aus-eziehnng zu diesem hier einer allgemeinen Erkennt-gezeichnete Zusammenfassung mehr aeusserliche zu nis Ausdruck gegeben. Schon gezeichnete Zusammenfassung getreten ist, eine Beie oft hart an der serbeiten geschichtlicher Folge meenzel- von Sienhe bis Nebukads Fetischismus liegt, geschichtlicher Folge angeordente man sich den uet veroeffentlicht (Kreuz-Verlag, Stuttgart). Unter der Ueherschied nicht der zwischen der Roller gedruckten Bibel setzt anch hei ihm das hiblische ird. Schliesslich ist es Zeugnis ein. Uehrigens hat anch laender, Franzosen, Dentsche und desselbe Wort. Martin Ruber in seinem Buch ext. dasselbe Wort. Martin Buber in seinem Buch laender, Franzosch, ext. dasselbe Wort. Martin Buber in seinem Buch und Amerikaner hahen sich um

Weltjudentum) noch noch aus der Haggada zu Pes- israelische Archaeologen he-

Kategorien zn denstorisch-kritische Betrachtung rand von Jerusalem, die Granicht immer teilen der Aufklaerung begonnen und

ABarom am Steboorden von B. Mazar und natuerlich die archaelogische Erss sich fragen, oh es an ihrem Anfang steht ein Ju- forschung der Wueste Judas ch noch andere Zugaenbiblischen Ueberliefe
M. Theologisch-polltischen

Traktat" (1670) wirft er im 7. Kawachn.)

Kelegraffus pitel die grundsaetzlichen Fra- Zu den wichtigsten archaeo-gen auf: "Die Hauptregel der logischen Entdeckungen gehoe-Bibelauslegung launet...: Man ren hekanntlich die Rollenfundarf der Bibel keine Lehre zu- de von Qumran, deren erste

nisse unseren Glanben?

ide wenn wir die Bibel
ih und kritisch lesen, ersich uns ihre Wahrdurch werden wir den beleuchten, in welcher die bibeleuchten, in welcher die biblischen Schriften geschrieben
wurden und welche ihre Verfasser zu sprechen pflegten. Dadurch werden wir den der Sprache

durch werden wir der bidurch werden wir der Sprache

nnser Bibelverstaendnis entscheidend erweitert. Es ist dafuer
typisch, dass in dem erwachnwerden wir der Sprache

typisch, dass in dem erwachnwerden wir der Sprache sich uns ihre Wahr
Jamit wird nicht ein

cizlich neuer, hibelfremg des Verstaendnisses be
1, sondern die alte hi
Sprachgehrauch haben kann,

ausfindig machen koennen.

diesen Worten leitet Hans, Synagoge und Kirche weitge die "Schahbatkerzen gebenscht" klingt wahrscheinlich, aber ist. ger das Sammelwerk hend abgelehnt wurden, wurde hat. ten der Bibel, literatur- seine Fragestellung im 18. Jahrhelich geordnet" ein. Das hundert wieder aufgenommen loesel-Verlages in Mnen-Verfasser und eine Schlussre-

gen unserer lagrost- muendlich tradiert. Nur Geset- Der juengste Zweig der Bi- en Testament.

Die biblische Archaeologie

Quellenscheidung

schichte und Traditionsgeschich Wenn die Bauern ihre Ernte- te sind die Wege, die heute allveisung, um die es "Israel und Palaestina" (1950) die biblische Archaeologie vergeht.

das hiblische Zengnis mit die sem Erstlingsgebet eingeleitet, aben wir in Israel (Uns ist diese Formel auch chaeologen hervor: "Aber auch muehen sich, durch Ausgrahunsem Worte stehen. Bibelkritik seit Spinoza gewinnen." Jepsen erwachnt die hedeutenden Arbeiten von Y. Seit wann kennen wir die hi- Aharom am suedlichen Stadt-

cilos gibt es diese Moegcines sachgemaessen und
Verstehens der Bibel
cer Botschaft im Sinne
der Bibel ergibt... Erstens muss
telwissenschaftlichen Erdie Auslegung Natur- und Eitelwissenschaftlichen Er-

ten nenen Sammelwerk neber die literaturgeschiehtliche Au- die literaturgeschiehtliche Au- der Bibel auch Texte Der christliche Palmsonntag traegi sind: Schriften der Gemeinde, sind: Schriften der Gemeinde von Qumran, die Gottes kommende Herrschaft und die warmende Herrschaft und die wartende Gemeinde der Endzeit Von ILAN HAMEIRI hezeugen. Qumran steht hier zwischen Daniel und dem Neu-Die christliche Bibelkritik hat moeglichen liessen.

tern der Thora spricht.

zwar schon manche Widersprue-Fest Simchat Thora hauen (Dekalog and Dodekalog) geschichtliche Forschung. Sie beist nicht nur dem unkritischen gaben ihres Passionsberichts entstehen, als oh der Einzug gerettet. Ueber den Feigenspelchen welchen der Passionsberichts entstehen, als oh der Einzug gerettet. Ueber den Feigenspelchen der Passionsberichts entstehen der Passionsberichtsberichtsberichtsberichtsberichtsberichtsberichtsberichtsberichtsberichtsbericht das und im Heiligtum aufbewahrt. Ohachtet und eroertert den Pro- Glaubensverstaenduis vorhehal- aufgedeckt, ist aber bis zu ei- des christlichen Religionsstifters haum heisst es dart, dass diezess der Ueberlieferung. Wie ten Auch auf dem Wege histo- ner Kernfrage noch nicht vor- in Jernsalem erst wenige Tage ser "vielleicht" Frucht tragen haben die Anfaenge ausgese risch-kritischer Forschung er gedrungen: Lassen sich wirk- vor dem Pessachfest erfolgte koennte, obwohl dies nnwahrhen? Wie veraenderte sich ein schliesst sich uns tiefer und lich alle Ereignisse in eine ein- Auffallend ist allerdings die Be- scheinlich ist, denn "es war Text? So wird z.B. die Davids- schoener das alte Wort immer zige Woche zusammendraengen? gruessung mit Palmzweigen, al- naemlich nicht die Zeit der tradition untersucht, wie sie im nen. Wir wuerden nus selbst Zweifel an dieser Zeittafel koen- so mit dem Symhol des Sukkot- Feigen". Thronfolgehuch beginnt und den Zngang verbauen, wenn wir nen vor allem deshalh aufkom- festes, das zudem saisongehun- Lukas laesst die Geschichte Als einer der aeltesten Texte ueher die Knenigslieder der nur einen Weg als legitim an- men, weil es sich gerade um den ist, weil kanm jemand im mit dem Feigenhaum ganz weg der Diaspora Simchat gilt der sogenannte Aramaeer- Psalmen zur messianischen Er- sehen wuerden, wie das die or- die Woche vor dem Pessach- Fruehjahr die Zweige eines und kann damit auf den Einn Schemini Azereth spruch (5. Mose 26, 5-9): "Ein wartung der Propheten fuehrt. thodoxe Auffassung tut. Wir fest handelt, in der die engen fruchttragenden Baumes ahreis- zug, bei dem er weder Palmglanben, dass es viele Wege zur Gassen des alten Jerusalem von sen wird, sondern nur im zweige noch Hoschana, sondern Bibel giht und damit stehen wir den Festpilgern derart neher Herbst nach der Ernie. Aus nur die Hallel-Verse erwaehnt, wieder im Rahmen der Tra- fuellt und verstopft gewesen serdem wird der Hallel-Psalm ohne Schwierigkeiten den Pas-

dition des Judentums, die von sein muessen, dass sich Schau- 11g in der Fassung des "Ho- sionsbericht beginnen. siebzig verschiedenen Gesich-prozesse und Massenprozessio-scha na raha" am Tage vor nen wirklich nieht mehr er-idem Simchat Thora-Fest zitiert.

in aller Eile das Todesurteil vollstreckt wird

Im Markus-Bericht wird der Nach dem Matthaeus-Bericht traditionelle Wochenkalender alljachrlich mit dem zestexte wurden in Stein ge- belwissenschaft ist die traditions- Freude am Worte der Bibel che in den traditionellen Zeitan- kann tatsaechlich der Eindruck durch einen kleinen Nehensatz

zusammen mit einigen Richtigstellungen neu- Unklarheiten. Hier findet sick zunzechst ein ganz dentlicher Hinweis auf die Sukkot-Woche mit einer Anspielung auf die Zeremonie des Wasserschoepfens, ueber die in der Sukka-Mischna herichtet wird. Spaeter wird Chanokka ausdruecklich erwaehnt. Erst dann folgt, "sechs Tage vor Pessach", der Besuch in Beth Chanina (Bethanien) und "am folgenden Tag" der Einzug in Jerusalem, aher wiederum mit der Huldigung durch Palmzweige und Hoschana, Dem Pessach-Seder folgt schliesslich der Ruesttag fuer den "grossen Schabhat", den das Judentum vor dem Pessachfest begeht. Pessach mnesste also demnach auf einen Sonntag gefallen sein nnd an diesem "ersten Tag der Woche" wird das leere Grah entdeckt.

Bei einem Vergleich dieser vier christlichen Berichte hleihen also recht erhehliche Termindifferenzen affen. Es ist zwar richtig, dass diese Tatsachen allein, selbst wenn sie eines Tages von christlicher Scite erkannt and eingesehen werden, keineswegs zu einer Aendernng des traditionellen Festkalenders fuehren muessen. Jede Religion konzentriert sich schliesslich auf die Momente die ihr wichtig und wesentlich sind, ohne dio genaue historische Reibenfolge zu heachten. Bedeutungsvoller aber ist die Erkenntnis, dass ein Bericht, der bereits in einer Hinsicht widerspruchsvoll ist anch in sciner Gesamtheit nicht den Anspruch auf wirklichkeitsgetreue Ueherlieferung erheben kann. Er kann also anch dort nicht



Sukkot: Pilger in Jerusalem (M. E. Lilien)

Beten und

Die Ausdruecke erscheinen

Lange Jahrhunderte hahen gendwo und irgendwann im Mit- verzen, der Vater die Kinder sich in den juedischen Gemein- telalter aus dem Ritus der ka- der Neumond wird gehenscht. the distance of the standard o rengehoeren. Die Bihel des hiblischen Textes gegeben. der hiblischen Textes gegeben. der erhalten, von Genera-men, und haben ihr Heimat-schen", der Segensspruch, den arer Geschichte genom- Allerdings haben traditionelle tion zu Generation neherliefert, recht im juedischen Hause ge- man nach einer ueberstandenen Der Leser folgt erstaum: Juedische Exegeten wie Redak die zur Gebetsprache gehoeren funden. Ueber das "Dawnen" Gefahr spricht. Im "henschen" Geschichte, der Ge- und Ibn Esra schon vor Spi- und als "Juedisch" bezeichnet bestehen mehrere Deutungen, finden wir das lateinische bene-Geschichte, der Genoza solche Wege beschritten, worden sind, so selbstverstaend- die alle interessant genug sind, dicere, das Segnen, einen Se-Gottes mit den Menfreilich mit einem dogmatischen lieh benutzt wie die hehrzeierwachnt zu werden, ohne dass gensspruch sprechen, das neber die in ihrer Dynamik Vorverstaendnis, das bei Spino-schen Gebete und Segenssprue- die eine oder andere richtiger das Altfranzoesische in die jueche in der Synagoge, in die oder heweisharer ist. Die Ver-dische Spraebe des Mittelalters unserer Zeit, um- Waehrend im 17. Jahrhun-man zum "dawnen" gegangen hindung mit dem lateinischen eingedrungen ist, und bei den dert Spinozas Forderungen von ist, wie die der Hausfran, die Wort devovere, Andacht ueben, Sepharden zu bencao geworden

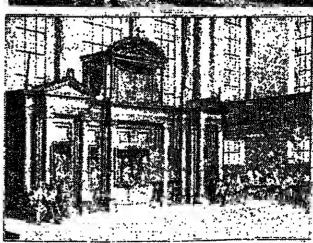
auch der Stamm devinus, das Am Schabbat und an den Crettliche, ist nicht abzuleh-Feiertagen "leint" man in den Die Ausdruecke erscheinen nen. Auch andere Sprachen beder Ingend vieler Laender anspruchen das Urhebetrecht: Synagogen, man liest den Thoraanspruchen das Urhebetrecht: Synagogen, man liest den Thoraanspruchen das Urhebetrecht: Synagogen, man liest den Thoraanspruchen das Urhebetrecht: Synagogen, man liest den Thoraist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Son- und das 19. Jahrhundert entist soeben in einer Sonim Arahischen bedeutet da'a sohet. Andere wollen die Vokakaum Gedanken ueher ihre Herbel mit dem Diwan, der Sammlans der Sonim Arahischen bedeutet da'a sohet. Andere wollen die Vokakaum Gedanken ueher ihre Herbel mit dem Diwan, der Sammlans der Sonim Arahischen bedeutet da'a sohet. Andere wollen die Vokakaum Gedanken ueher ihre Herbel mit dem Diwan, der Sammlans der Geschichten in Verloesel-Verlages in Mnenrschienen. (DM 18.—1)
1 erleht bei dieser An1 daktion fuer die Fnenf Buecher
1 erleht bei dieser An1 daktion fuer die Fnenf Buecher
1 erleht bei dieser An1 daktion fuer die Fnenf Buecher
1 daktion fuer die Fnenf Buecher
1 daktion fuer die Fnenf Buecher
1 daktion fuer die Fnenf Buecher
2 der Bibel nach ihrer
2 der Bibel nach ihrer
2 bei mit dem Diwan, der Samm2 lung von Geschichten in Ver2 bindung bringen, ans der vorge2 lesen wird. Beide Worte kamen,
3 dem lateinischen legere, das so3 der Bibel keineswegs mit dem
3 schung. Sie geht den verschie3 fibel keineswegs mit dem
4 schung. Sie geht den verschie3 fibel keineswegs mit dem
4 schung. Sie geht den verschie3 fibel keineswegs mit dem
5 schung. Sie geht den verschie4 schung. Sie geht den verschie4 schung. Sie geht den verschie5 formen des Redens und
4 den Sinn. Sie wurzeln nicht in
4 der hebraeischen Sprache, wie
5 viele Ausdruecke, die in ande5 viele Wirt zwich Beide Worte kamen,
5 von der Bibed in Ver5 von der B alle Gehete gebraucht. Segens-woher diese Ausdruecke komauch nicht weiss, warum sie

laesst. Diese Begriffe sind ir- Hausfrau benscht die Schabbat-

G-meinden einschleichen und



Sukkot. Ohne wirkliche Unter- le auf die Beschuldigung der



(Nach einem Stahlstich von B. Picart aus dem Jahre 1725)

هكذا منذ لأجل

Eine israelische Dichterin - preisgekrönt in der BRD: Netti Boleslav Weise charakterisiert: "Ohne wendig. Denn diese freien; sie auch als externnorerin Durdirekt von Else Lasker-Schüler Rhythmen ohne Reim sind u.a. bei dem bekannten (seit-

Von ALICE SCHWARZ



NETTI BOLESLAV Von Max Brod gefoerdert

Bundesdeutsche Blätter beze chneten sie als "die hedeu-1 'ste deutschsprochige Dichterin Israels" von boute, als sich hat. eine der hedeutendsten Lyrikerinnen der derzeitigen deutschsprachigen Literatur", als "mit 52 Jahren die jungste noch in deutschet Sprache schreibende Schriftstellerin 15-Frau" trotz ihrer Schilderung der Einsamkeit des Menschen. als .gereifte Schriftstellerin", die ein "ausdrucksstarkes Deutsch schreibt". Im Augenblick befindet sie sieb in der Bundesrepublik, auf Einladung des Schriftstellerver bandes "Die Kogge", um den F" :: lcrpreis dieser Autorenvereinigung - und der Stadt Minden - enigegenzunehmen.

Alle Aussagen über Netti Boleslav, die hisher zitiert wurden, stimmen, ausserdem auch noch der Zusatz, dass sie als Mitglied der neugegrün-"Arbeitsgemeinschaft deten deutschsprachiger Schriftsteller und Publizisten in Israel" angehört. Aher ausser all dem oben Angeführten ist noch zu ergänzen, dass Netti Boleslav ein sprachliches Phänomen ist. das sich der Definition entziehl. Mit Begriffen wie ausdruoksstark", "gereift", "von zeitgenössischen Stilverfla-chungen verschont" und so weiter lässt sie sich nicht klassifizieren.

DESCRIPTION OF THE PERSON OF T JIDD!SCHES OPERETTEN-THEATER PRÄSENTIERT MARY SOREANU in der ISRAEL-PREMIERE Riwkele dem Rebbens Volksoperette in 2 Akten,

6 Bildern. von A. BLUMENSOHN unter Beteiligung von einem 3 20köpfigen auserwählten

Ensemble Regie: M. GRUENSTEEN Musik: A. LUSTIG Buhnenhild und Kostume: A. REICH

Tänze: I .COHEN TEL-AVIV Ohel Schen Mittwoch, 1.10. - 8.30

Miltwoeh, 8.10. - 8.30 NASARIA Hod Heute, Freitag, 26.9. - 9.00 KIRJA, MOTZKIN, Oros

Morgen, Moz. Schabbat, 27.9. 8.30 Uhr NEVE SCHAANAN, Amami Montag. 29.9. - 8.30 Uhr

KIRJAT GAT, Gat Dienslag, 30.9. - 8.30 Uhr ASCHDOD, Esther Dunnerstag. 2.10. - 9.00 CHOLON, Armon Freitag, 3.10. - 8.45 Uhr

HAIFA. Stadttheater Mozae Schabbat, 4.10. — € 6.45 and 9.00 Uhr

KFAR ATA, Schawit Montag. 6.10. - 8.45 Uhr

BAT JAM, Bat Jam Dienstag, 7.10. - 9.00 Uhr

stellung eines völlig unerwarte- den Eindruck hat man wenig- zogleich. ten Sprach-"Kurzschlusses", der stens - taufrisch aus dem einen Funken aufsprühen lässt, dunklen See des Unterbewuss-Und an diesem Funken, dieser ten heraufgestiegen. Und da

Zwei Gedishtbaende

dichte auf folgende treffende / ihre Masken / waren meine verwirwet

Vorübergehen".

Wie Musik

Da lässt sich natürlich alles hineinkommentieren. Und man wird es gewiss tun, sobald Netti Boleslav noch Mir aber scheint es kaum not- Sprache, dann Hebraisch, da beeinflusst zu sein, zeigt die durch ihr Dehinfliessen ein Er-Dichterin Netti Boleslav doch lebnis an sich, wie Musik, die Aber muss man denn über- viele visionäre Züge, die aus man nicht unbedingt analysie- professor Dr. Kutzweil. Deutsch- ter, Gebrüder Holstein, Rothenhaupt klassifizieren? Was Netu demselhen Becken archaischer ren muss, um sie geniessen zu sprachig ist sie aufgewachsen. Boleslav "macht". "schreiht". Träume hervorsteigen wie bei können. Behalte dein Schwei"zusammennfäumt", daran soll der grossen Vorgängerin". Ja, gen, Lyrikerin, "in Goldpapier der grossen Technologie. Technologie der grossen Vorgängerin". man sich lieber freuen. Man soll das stimmt. Mir scheint es gehüllt", auch wenn du redest. gleichfalls eine Tschechin, sie ein Ohr für Musik und einen merkung von "Welt und Wort", kennen, um die nächste Eoke überwand ihre Unsicherheit sie auch einen ganz schmalen dem Puhlikum vorgeste sin für eigenartige sprachliche sie knüpfe "bewusst an die althiegen. Ihre Verstellung, ihre
die "Hahrna", wo der Dichter Daniel Cehen-Sogi aus dem Kühnheiten, neuartige Assoziaehrwürdige jüdische Dichtung Masken, ihre Falschheit waren
tionen. Überraschende Formu- an und versteht es. sie mit deine Lehren lache ruhig — es lierungen hat. Denn Netti Bo- westlichen Elementen harmo- ist der Weishen letzter Schloss. und wurde freundlichst aufgetionen. üherraschende Formu- an und versieht es, sie mit deine Lehren lache ruhig — es leslavs Gedichte sind im Grun- nisch zu verschmelzen". Diese Das fällt einem ein, wenn man de "witzig", auch wenn sie Gedichte scheinen mir nicht ersteinnted binter die Worte zu traurig sind, witzig in jenom bowusst zu "knüplen" und schauen begonnen hat. So ist Sinne, wie Arthur Koestler das nichts heahsichtigt zu ver- jedes einzelne kleine Gedicht, Wort versieht: durch die Her- schmelzen; sie sind eher - oder sehr konkret und sehr abstrakt

Netti Boleslav heisst eigentruels", als "lebensbejahende weit", heisst der eine. "Ein nur d. Worte / schaue ihnen noch Aviv ansassig wurde. Sie hat werde Sie leiten. Machen Sie kum in Israel zu geben. Zeichen nach uns im Sand" nach / an der nächsen Stras- zwei Sohne, von denen einer weiter. Gehen Sie jetzt nachder sie entdeckte, hat ihre Ge- gen / sollten wir uns begegnen von anderthalb Jahren und ist der",

Lebrer / und ich lache / im Deutsch. ischechisch. französisch und hebraeisch

Geschrieben hat sie eigentlich seit ihrem 16. Lebensjahr, znerst ein Tagebuch in tschedazu anregte. Netti Cohen Prosaband vor. Ubrigens hat ISRAEL

muss es ziemlich surrealistisch zugegangen sein. Fran Netti hatte keine Manuskripte mitgebrachi. "Wir trafen nus in eibereits auf den Tischen stan-

nem Monat batte sich "ein hal- Doch von "Weltschmerz" hes Buch nur so herausgeschüt- sagt Nerti Boleslav im. tet". Und so hat Max Brod, sprach wie auch in Inter der so viele Taiente entdeckte, konne bei fir nicht die auch Netti Boleslav nach ihrer sein. Sie liebt das Leben eigenen Aussage "auf den Weg alt seinen Hindernisser."

Prosaband im Vorbereitung The easter Gedichtband erschien 1965 im Verlag J.P.Pehurg ob der Tauher, der zwei- dentschsprachiger le in der Delp'schen Verlagsbuchhandlung München 1972, hat bereits über 20 Mit und jetzt hereitet sie einen Einige von ihnen hab setzt und unter dem Titel "Elf SEINE LEGENDE UN Uhr nachts ich schreibe dir"

der Freunde" in Dülman berauseegeben. Netti Boleslav wird nachgesagt, dass sie ihre Gedichte nem Buffet, in dem die Stüble vorzüglich vorzutragen weiss. Sie tut das auch sehr gern und lich Netti Cohen. Das Pseudo- den", erzählt sie. "Ich sagte: meint, sie ware eigentlich eine keiner Vorstellung b nym bezeichnet - ihre Go- "Entschuldigen Sie, Herr Dok- verkappte Schauspielerin. In Auch Heinz Weissenber Überraschung, kann man sich stehen nun Satze, die einem burtsstadt Mada Boleslav in tor, ich schreibe etwas". Er Deutschland hat sie viele Lefreuen wie ein Kind. Wenn einleuchten und doch so neu der Tschechoslovakei. Ihr Va- fragte: "Was?" und ich antwor- sungen mit grossem Erfolg ahman kann. Wenn man es in sind wie eben nur eine sprach- ter war Rabbiner. Ihre Jugend- tete: "Ich weise nicht". Darauf- gehalten. Die "Arbeitsgemeinschöpferische Erfindung, jedes juhre verbrachte Netti geb. Lo- hin verlangte er zwel Sachen schaft deutschsprachiger Schrift- Beitrag wir brachten, ein kleines Ei des Columb'is: wy in Raudnitz an der Elbe. zu seben, nicht mehr". Nach steller und Publizisten in Isra- gendschriftstellerin Rusi Zum Beispiel: "Ich werde ale Im Jahre 1939 kann sie als 16- zwei oder drei Munaten ging el " plant, Netti Boleslav im pel, Dr. Herbert Freed Zwei ganz schmale Bande nicht andern / die in Goldpa- jährige mit der Jogendalija ins die Bittstellerin wieder hin. Rahmen der bevorstehenden Th. Glasscheib, Anita von Gedichten hat Netti Boles- pier gehüllten / werde sie Land. Hier besuchte sie die diesmal mit drei Gedichten. Veranstaltungen dieser Autoren- Dr. Ester Rabin. Dr. 2:lav hisher veröffentlicht. "Der nicht überzeugen können / be- landwirtschaftliche Schule in Max Brod its sie und sagte: vereinigung Gelegenheit zu ei- ner, Dr. Anne David u. Weg ist tausend Schlangen halte mein Schweigen / merke Nahalal ebe sie 1948 in Tel "Sie sind eine Dichterin, Ich per Begegnung mit dem Publi- ren der Vereinigung :

Manche ihrer Gedichte behan- kerer Folge diese beisst ein auderer. Max Brod, senecke / lasse ich sie einbie- verheiratet ist einen Enkelsohn hause, aber kommen Sie wie- dein die judische Tragodie. Sie durch selbst hat fast ihre ganze Fa- Beiträgen und/nder Kn

Schwierigkeiten, und dank Schwierigkeiten, und dans Bosen entronnen zu sein.

"Arbeitsgemeinsch hat bereits üb 20 Mitglieder

SCHICHTE") and jet Bei der ersten Begegnung im Verlag "Der Steg im Kreis ti Boleslav. Andere M sind unseren Lesem se gem wobibetannt, wie ! Ben-Chorin, Margot K beiter, sowie zahlreicht tionsmitglieder der I.b

> richtet wurde, Albert Christian-A

> > (Fortsetzung 1

dessen Moses-Buch kür.

1- 24 /

i.N. behalten sich vor. Und nun ging es los. In ei-milie durch Hitler verloren. pbien vorzustellen.

"Stimmt", räumte der Leutnant ein. "Wir hahen festgestellt, dass Boteslaw Popicla an diesem Tage in der Masurskastrasse gearbeitet hat. Er wechselte dort seit dem frühen Morgen ein geplatztes Rohr in einem Keller aus."

"Ein glänzender Einfall. Er kam am frühen Morgen, ging in den Keller, liess sich kurz auf dem Hof blicken, damit er jedem auffiel, und schlich dann für zwei Stunden ins Nachbarhaus. Nach dem Mord kehrte er an seine Arbeit zurück und bemühte sich darum, dass ihn recht viele Personen zu seben bekamen. Auf diese Weise besass das hiedere Paar ein unwiderlegbares Alibi."

"Ich vermute jedoch, dass es ein wenig anders war, als Sie das dargestellt haben. Ich gebe zu. dass Boleslaw Popiela früh in die Winhnung gelangte, aber die Verwüstungen die er dort anstellte, waren das Ergebnis der Suche nach dem Geld. Natürlich entsprechen dem festgelegten Plan verharg er nicht, dass er suchte, was er in den sieben bestohlenen Wohnungen getan hatte "sondern er handelte ganz offen. Er vernichtete Bücher, riss das Bild aus dem Rahmen und zerschlug den Spiegel. Die Zeit verstrich, und er konnte das Versteck mit dem Bargeld nicht finden. Ich habe dennoch einen Vorbehalt gegen Ibre Anklagen."

"Welchen? "Boleslaw Popiela ist auch unserer Aufmerksamkeit nicht entgangen. Der beste Beweis ist, dass wir sein Alihi überprüft haben. Ich gebe zu, dass wir nicht wussten, dass er in zwei Bezirken der Wohnungsverwaltung arbeitet. Trotzdem ist dieser Mann einer von denen, die wir auf der Liste der Verdächtigen haben, bei denen uns jednch konkrete Beweise fehlen. Sie haben sie auch nicht. Alles, was Sie gesagt hahen, sind lediglich Hypothesen. Sehr interes-'sante, beinahe ganz richtige, aber...Recht bleint Recht. Nach dem Recht ist jedermann so lange unschuldig, bis man ihm die Schuld nachgewiesen hat. Und den Beweis haben wir noch immer nicht. Ihre Schilderung wird weder dem Staatsanwalt für die Anklage genügen ,noch ist sie ausreichend, um einen Verhaftungsbefehl zu verfügen. Die Feststellung, dass Maria Popiela in jedem der bestohlenen Häuser vorher gearbeitet und dass ihr Mann die Wasserleitungen in diesen Häusern instand gesetzt hat, ist nur ein Indiz, jedoch kein Schuldbeweis. Mehr noch. Ihre Aussage, dass Sie Herrn Popiela um neun Uhr auf der Treppe sahen, gemigt ehenfalls nicht Er kann das bestätigen und seine Anwesenheit im Haus in der Buczekstrasse vollends rechtfertigen."

"Mich hat die Sache mit dem Mantel autzig gemacht. Ich hatte öfter gesehen, dass Frau Rosinska einen neuen, sehr eleganten Uchergangsmantel anhatte, den sie im Frühjahr gekauft hat. Sie besass auch noch den alten Mantel, den sie vurher jahrelang trug. Den zog sie nur bei Regen und Unwetter an. Damals fiel gerade Schneeregen. Deshalh war die Lehrerin aus Goleninw nach Szczecin nicht in dem neuen Uebergangsmantel gekommen, sundern in dem abgetragenen. Und nun mächte plätzlich die Popiela der Frau Legat nicht etwa den neuen Mantel ahkaufen, sondern diesen alten von geringem Welt. Das ist wieder eine Tatsache, die nur dann verständlich wird, wenn man annimmt, dass die Putzfrau ihren Anteil an dem Verhrechen in der Buczekstrasse hatte. Sie versuchte einen Gegenstand in die Hand zu bekammen, der einen Beweis gegen sie und ihren Mann darstellte. Die Popiela wusste genau, dass die kleinen Flecke auf dem Kragen Blutspuren waren. Sie wusste den Mantel haben, um ihn zu

...Auch das", bemerkte der Leutnant, "ist nur ein Indiz. Eins mehr aber noch lange kein Beweis." "Das weiss ich sehr wohl, und desbalb habe ich Sie gebeten, mit mir in die Legat-Wohnung zu gehen. Da hahe ich mir den untwendigen Beweis

geholt." "Aher Sie haben Legat doch nur zwei Fragen gestellt, die er schon mehrfach beantwurtet hatte." .Ja. Und er bestätigte noch einmal, doss Maria Popiela vom Verkauf des Autos und von der Summe, die er für den Wagen hekommen hatte, wusste." .Man kann das nicht als einen Hauptbeweis ansehen, obwobl sie das, was ich nicht leugnen mocb-

te, stark belastet." "Da ist noch ein zweiter, der viel mehr wiegt. Sie hatten ihn gerade in der Hand, aber missen natürlich wieder erst von einem intelligenten Menschen mit der Nase dranfgestossen werden."

"Welcher?" "Das Buch, in dem das Geld war."

"Wir haben darin keine Fingerabdrücke gefunden." Nein. Auch keinen Staub und keine Spur von Schmutz genausowenig übrigens wie auf den anderen Büchern in der Bibliothek des Ingenieurs. Deshalb babe ich sie aus den Regalen genommen und nachgesehen. Erinnern Sie sich, wie heftig ich das ,Kapital' zuklappte? Es war kein bisschen verstaubt."

"Was macht das?" "Der Ingenieur hat uns erklärt, dass die Bücher lange nicht abgestaubt wurden seien. Seit Mai. Er sagte, dass er sich beim Grossreinemachen vor den Feiertagen dranmachen wird. Trotzdem war nicht das geringste Stäubchen auf den Büchern. Und das deshalb, veil Maria Popiela dort am Freitag das versteckte Bargeld gesucht hatte, statt die Wohnung aufzuräumen. Unter dem Vorwand des Abstauhens hatte sie jedes Brett in den Regalen der Reihe nach revidiert. Als sie entdeckt hatte, wa das Geld versteckt war, schickte sie ihren Mann am nächsten Tage hin, um es zu holen. Und heim Staubwischen entfernte sie auch die Spuren ihrer Finger, Deshalh erwies sich die Daktyloskopie in diesem Fall als nutzlos. Maria Popiela wusste nach der Ausserung des Ingenieurs nicht, wo das Geld versteukt war. Sie wusste überhaupt nicht, ob es sich in der Wnh-

nung hefand. Deshalh musste sie es vorher fu Das dürfte dem Herm Staatsanwalt doch woh -n "gen."

Der Leutnant nickte.

SONNTAG FUER SONNTAG Zygmunt kam als erster. Wie immer übri: Unterwegs hatte er fast einen ganzen Zeitungsleergekauft. Jetzt wartete er auf den Rest der sellschaft, hlätterte, las und hlätterte, ohwoh, Inhalt der ihn interessierenden Information ü der gleiche war. In einer Mitteilung der Miliz de von der Festnahme eines gefährlichen Bandite paares gesprochen. Maria und Boleslaw Popiel " Falle Boleslaws handelte es sich nicht um den mässigen Ehemann - denn dieser starh vor el ren —, sondern um einen in dessen Rolle auft. den gewissen Antoni Nurkowski, der sich bere der Vorkriegszeit als Kassendieb einen Name

Direktor ISRAEL WALLIN presentiert: DEN LIERLING DES ISRAELISCHEN PUBLII



nater Mitwirkung von GITA GALINA

Relie: MAX PERLMANN & Musik: G. ISRAEI Musikalische Bearbeitung und musikalische Leit SCHIMON TENAVSKI * Bübnenbild; L WO

FEIERLICHE PREMIÈRE-VORSTELLUNGEN

Mozae Schabbat und Mozae Slunchat Thora, 27.

Freitag, 26.9. - 9.00 Montag. 29.9. - 8.30 BEER SCHEWA - Chen CHADERA - Chor

2 Vorstellungen: 7.00 und 9.15 TEL AVIV - Ohel Schem

Dienstag. 30.9. - 9.00 BAT JAM - Bat Jam Freitag. 3.10 - 8.45

HAIFA - Orah

Mittwoch, 1.10 - 8.3 RECHOWOT -- Beth Moz. Schab., 4.10 --JERUSALEM -Binfane Ha'uma

Karten in Let Aviv: "Kanaf". Allenby 83 und in allen Kartenbüros.

riedensbereitschaft - aber keine Zusammenarbeit mit Deutschland = iebeserklaerungen an die Araber

ident Sadat, der ägypgeäussert. Alie haben diesen Vertrag verer sie haben ihm ehr enge Grenzen ge-- sident Sadat versicher-. bschluss des Abkomtänden die Verpflichgenüber den Syrern Palästinensern weiter. betonte erneut, es ich um ein rein mi-Abkommen, und die iseinandersetzung mit de weiter gehen. ich hotte Ihsan Ab ; versucht, den Ver-

Rahmen der weltpolinwicklung zu betrach-Rossen kamen bei schlecht weg, wahamerikanische Politik Ahdel Kudus nicht ieht, aber als vernünfschen wird. Weil sie er ist, soll Agypten ritlang mit den Ame-

er Regierung Israels hene Kiihle aus. Milent Rabin und Reise batten das "taplten" Sadais gelobt, auf einen Konflikt auf israelisches Lob". m nur neue Schwieder arabischen

ge. hie in Genf

ببيضية

A. S.

174 --

高原 塞尔克兰

Unterhändler Sadats nicht mit Freundnd Höflichkeitsbezeuaverstanden, vielmehr sie sich so, als hataffen ers' gestern ge-

ion gewesen. kommen wir zu einer

g, die fast unsere antlichkeit beherrscht inf unsere menschli-

und jede "Gaintjuden" gerade "stoize und Menschen" sein, aber rael haben wir den dass von diesem d dieser Würde viel

unvernarbt

in denen die jungen stes funktioniert. ; der Synagoge her-

des Teilabkommens bittere Gefühle hervorgerufen.

der Terrozisten oder arabischer Abie Natans Konferenzen zarückblieh. "Blumenkorso" Ausgerechner an diesem Ta- Israel, die sich an Frau Sadat sich geradezu mit Feuereifer



Blumen fuer den Jom Kippur-Krieg?

nem Schiff den Agyptern Blu- guten Erfahrungen gemacht. räcksichtsvoll verhalten.

zustimmend, teils amüsiert zuge- den. sehen. Irgendwo hatten viele das Gefühl: "Es muss nicht alles nach dem Wunsch des Establishment gehen. Wenn sich schon einer findet, der unkonventionelle ngers bekannt: Die-ndat gesagt haben, er Methoden benutzt, so sollen wir ihn nicht hindern".

Die Musiksendungen "Friedensschiff" und die lächerlichen Versuche, nach Agypten zu kommen, kühl wie diese füh- aber die geplanten Blumengrüsmuer Agyptens haben se am Jom Kippur waren eine ausgesprochene Verleizung des senonmen: sie liessen Andenkens der Opfer dieses ouf Handschläge ein, Krieges und zeigten, dass Abie nerlei Mass kennen und kein Orientierungsvermögen

Trauriz und lächerlich zugleich wirkte es, dass viele junge Leute "in Karnevalstim-Sse anf die VerhandGenf reagiert. Eril hatten die Bein Karnevalstimmang "Abie Natan Blumen in
Mengen für sein Schiff brachten. Die Ägypter machten 'n ob einer Weise, die genau zu iher das Gesicht zom Standpunkt passte, dem er das Gesicht zum verzog oder nicht. Sie interessierten sich nicht für ihnen Frieden und nicht für Abie Natan, sondern sie stellten fest, dass im Teilabkommen von einer Durchfahrt von Israelis durch den Kanal keine Rede nf umere menschli-ng micht gerade ein dem "friedenswütigen" Abie

Natan die Passage. Eine weitere schallende Ohrfeige für Abie Natan! Er wird Bewegung wird als sie bei seinem Wesen nicht beachten, aber alle diejenigen sollten vom Verbalten der Aegypter kenntnis nehmen, die durch die sich an Kreisen, die Juden kühl oder gegenüberstanden. Ziohlten diesen "Assimiorder Galnrinden" Selbstachung ührig. sie bei seinem Wesen nicht be-Seibstachung ührig.

Briefe an Frau Sadat

Die Mahnung zur Zurückhaltung muss auch für alle diejenigen gelten, die sich die Fran des Präsidenten Sadat, Faban Sadat, als "Kontaktobjekt" ausgesucht haben.

Fran Sadat ist zwar eine id jetzt zwei Jahre Ausnahmeerscheinung, weil sie Jom Kippur-Krieg. fast als erste Frau für Agypenn wir entschlossen ten auf der politischen Bühne der Politik vorwärts auftritt, aber sie ist eine Maı und den Weg zum rionette, die genau nach den n suchen, so können Anweisungen des Zgyptischen so leicht die Stunden Apparates und Propagindadien-

Lea Rahin hatte für Frau wurden, weil der Sadat auf dem Franenkongress riff ausgesucht hatte blieb sehr kühl, lehnte jedes den von damals sind Treffen oder Händeschütteln

Feind sich den hei- m Mexiko freundliche Worte g Israels zom plötzli- gefunden, aber die Ägypterin

stionsleitung: J.E. Palmon, M. Biel, Alice Schwarz

jedoch ohne »Abweichungen«

Der Schüler aus Akko, der einen so und nicht vernarbt, und die mit Israels Vertreterin ab. und der Chef der Taund der Chef der Taund der Chef der Ta"Ahram" Ibsan Abhat in Unserem Lande wird immer wieder die Frage gestellt,
mer wieder die Frage gestellt,
mer wieder die Frage gestellt,
welche praktische Wirkungen Dietrich Genscher in Israel in

Vun J. E. PALMON

Frieden zu unterhalten, hat unwelche praktische Wirkungen Dietrich Genscher in Israel in

Vun J. E. PALMON "Ahram" Ihsan Abbet in den Synagogen verlesen der Frauen eine antlisraelische gewollt nur der ägyptischen der Rabin in Dentschland Regierungskreise sehen dieser Teilabkortungen bei in den Synagogen verlesen der Frauen eine antlisraelische gewollt nur der ägyptischen denten Rabin in Dentschland Regierungskreise sehen dieser des Teilabkortungen bei allen Resolution an, die an Schärfe Propagandamaschine einen zu gehant hat und welche Wese Visite fast mit Spannung enter kaum hinter den Beschlüssen sätzlichen Erfolg verschafft. Nicht viel anders geht es is- die Zusammenarbeit zwischen gegen, da Genscher als einer pflichtungen gegenüber Euromelischen Teilnehmern an in

Auch die Briefschreiber in ternationalen Konserenzen, die ge wollte Ahie Natan mit sei gewandt hahen, haben keine auf aranische Delegierie stürzen und die begierig sind, ibnen irgend ein freundliches Wort zu entlooken.

Anderes Auftreten ist notwendig

diese Art des Verhalten gegenüber den arahischen Politikern oder sonstigen Vertretern arabischer Staaten aufgeben,

wird unser "Anschmieren" nur

als Zeichen der inneren Unin Betracht gezogen werden, henehmen haben.

ln unserem Lande wird im-Monaien gehen wird.

unterzeichnet wurde. Einzelhei- nung des Abkommens mit der samen Ausschüssen in absehba Zweck noch eine Sonderbesprerer Zeit konkrete Projekte vor chung mit Aussenminister Albereitet werden sollen. Das Ge- lon in Düsseldorf ahhielt. hiet der Aussenpolitik wird Noch weitere Minister- und durch den Besuch des deut- Politikerhesuche stehen Auf der arabischen Seite Schen Aussemministers Hans der Tagesordnung, die alle den über diese Besprechung his

Schlüsse. Abgesehen vom Scha- und unabhängigen Staates, als Freundschaftsbezeugungen den, den ein "zu freundschaft- Juden, die nicht mehr als Zer- nein" - das ist die Lehre, die Quelle sagte. Staatsminister liches Austreten" anrichtet, streute in der Diaspora leben, wir gerade aus der letzten Zeit Mörsch habe mit ihm als Jour-

gehant hat und welche Wege Visite fast mit Spannung ent- sehr wohl, dass Bonn Verbeiden Staaten in den nächsten der wichtigsten Helfer Israels på hat und auch aus wirtim Rahmen der europäischen schafts-politischen Gründen ei-Zunächst sind einige "persön-Gemeinschaft und ähnlicher liche Tatsachen" festzustellen: Körperschaften angesehen wird. Verkehrsminister Jalohi trat ei- Die israelische Regierung hat es Diese Linie ist leider durch nen Blitzbesuch in Deutschland dem deutschen Aussenminister einen Missklang gesiort worden abgestattet, bei dem ein Ab- nicht vergessen, dass er fast im und zwar durch das Zusamkommen über Verkehrsfragen leizten Moment die Unterzeich mentreffen zwischen dem ien wurden nicht veröffentlicht, europäischen Gemeinschaft "ge- PLO-Vertreter Schaffig el Hut aher es scheint, dass in gemein-rettet" hat und zu diesem in Beirut. In diesem Treffen

mengrüsse, quasi zur "Feier des Frau Sadar hat auf die Schreiin Betracht gezogen wersen, henehmen haben. Israels Offentlichken sollte auch Abie Natan Mann gesprochen. Diese Darlichkeit sollte auch Abie Natan Mann gesprochen. Diese Darmitteln. Die Offentlichkeit in bindlicher Worte waren ihre Biedern wir uns an, so erwek. Die Araber geben uns gute klar machen, dass er mit sei- stellung überzeugt nicht, da die unserem Lande hat sich hisher Briefe zum grössten Teil ägypgegenüber Abie Natan sehr tische Propagandaerklärunder andere irgendwie im Recht rückhaltend und sehr förmlich zulässigen Grenzen überschritten stern und als Delegiere für ingen, die ihr vom Apparat ih- ist und dass wir nus zu ent- sind, so müssen wir die gleiche und sich eine Verletzung nuse- ternationale Konferenzen fast Sie hat seinen Capricen teils res Landes vorgeschrieben wur- sebuldegen haben, während bei Takok benutzen. Wir haben rer Gefühle und unserer Interes-

Willen zur Zusammenarbeit un-

EIN MISSKLANG Die Regierung Lruels versteht ne "ausgewogene" Politik im Nahen Osten betreiben will. Staatsminister Mörsch und dem sieht Israel ein ausgesprochenes Abweichen von der allgemeinen Linie der deutschen Aussenpo-

haute night verschwunden.

sicherheit und der Schwäche angeschen, und die Araher ziehen

Darüher hinaus sollen wir
daraus für ihre Politik ihre als Angehörige eines freien ja., aber "Anhiederung und fen mit Schafig el Hut völlig
Schlüsse. Abgesehen vom Schainoffiziell gewesen sei. Eine immer Personen vorschickt, die uns noch immer tiefste Bitter- keine Veranlassung, ihnen om sen geleistet hat, die wir nicht selbst nicht in Terrorakte verkeit über den Überfall am Jom den Hals zu fallen — was sie weiter himnehmen kninnen. wickelt waren. Dies andert jedoch nichts an der moralischen Mitverantwortung der in Frege kommenden PLO Vertreter. Ausserdem ist den Erklärungen der PLO: "Wir sind gegen Terror" nicht der mindeste Wert beizumessen, wenn in der folgenden Nacht bewaffnete Terroristen an den Grenzen Israels gefasst werden, deren einziger Zweck Tod und Verderben ist.

> Die Regierung Israels hat klargestellt, dass für unser I 'nd Kontakte mit der PLO nicht in Frage kommen, solange diese Organisation thre brutalen Kampfmethoden nicht aufgeben wird, gleich oh man sie mit dem Worte Terror oder mit anderen hesch-nigenden und umschreibzaden

sierungen hezeichnet. Die Vereinigten Staaten baben sich dieser Meinung angeschlossen, und in allen offiziellen Kundgebungen bat die Regierung der USA festgestellt. dass Kontakte mit der PLO erst nach Aufgahe der Gewaltpolite und nach Verzicht auf die Zerstörung Israels in Frage kommen können. Die Bonner Bundesregierung orientiert sich wegen ihrer Freundschaft mit den USA sehr oft an der Haltung der amerikanischen Administration. Es ware naheliegend gewesen, eine "proamerikanische Linie" auch hinsichtlich der PLO zu erwarten. Eine Ablehnung von Mord und Terror gehört ihrem Wesen nach zu einer "ansgewogenen Politik", ferner liegt sie in ureigenstem deutschen Interesse. da Deutschland selbst genügend unter den Aktionen der internationalen Verbindeten der PLO zu leiden hat.

Der israelische Botschafter in Bonn hat wegen dieses nnglücklichen Zusammentreffens im Bonner Aussenministerium vorgesprochen, und man hat ihm versichert, dass sich an der deutschen Einstellung nichts geändert hat. In einem Interview hat daraufhin Botschafter Meroz den Fall als "beigelegt" angesehen. Es wäre jedoch im Interesse der Sache gewesen, wern sich das Bonner Aussenministerium nicht auf solche mundlichen Erklärungen heschränkt sondern eine Mitteikong veröffennicht hätte, in der sie den völlig privaten Charakter dieser Unterhaltung und die grundsätzliche Ablehnung der PLO zum Ausdruck gebracht hätte. Dann könnte der Eindruck vermieden werden, dass ein Schatten über den Beziebungen zu Bonn liegt, die sich so positiv entwickek haben.

Das Schönste an der Reisesaison ist die Nachsaison.

Im Flugzeug gibt's mehr Platz.

Die Kellner werden höflich.

Die Hotels sind nicht so voll.

Die Preise sind billiger.

Die Ausverkäufe fangen an.

Die Freunde sind zurück vom Urlaub.

Die Theater haben neue Programme.

Die Konzertsaison beginnt.

Die Natur wird herbstlich bunt.

Die Wanderpfade werden leer.

Die Ruhe kehrt zurück.

Die Taxifahrer lächeln wieder.

Die Menschen sind nicht so nervös.

Das Gepäck wird nicht vertauscht.

Und Lufthansa fliegt, wie immer,

6 mal die Woche nach Deutschland und von dort wohin auch immer

Sie wollen.

Je mehr Sie fliegen



Lufthansa

Luithansa vertritt die Deutsche Zentrale für Tourismus (DZT) in Israel

LITERATUR UND KUNST

Der Dichter von »Miriams Schlaflied« starb vor 30 Jahren

Zum Todestag von Richard Beer-Hofmann am 26. September 1975

SCHALOM BEN-CHORIN

Aher, Richard, Mirjams

- so lang' die

In den Daemmer und

"Ufer nur sind wir, und rief in uns rinnt Blut von Gewes'nen - zu Kommenden rollt's, Blut unserer Vaeter voll

Unruh und Stolz..." Richard Beer-Hofmann wurde am 11. Juli 1866 in Wien gehoren und starb am 26. September 1945 in New York Er

Das ist sicher wahr. Das Draverbrachte seine Jugend in ma "Der Graf von Charolais" Lajenspielscharen. Immer wie- Dennoch fuehrte ibn. der gust \$35.000 Personen in lan-Brijenn, studierte an der Uni- ist heute wirklich hereits in die der wurden junge Menschen von Weg der Emigration ueber die gen Reihen stundenlang gedulversitaet Wien die Rechte, ohne Daemmerung des Vergessens dem Zauber dieser Sprache er- Schweiz nach Amerika, wo er die warteten, um diese Stneckn ist davon dem Zauber dieser Sprache er- Schweiz nach Amerika, wo er von nachaetzharem Wert zu jemals den Beruf des Juristen entflohen; gebliehen ist davon griffen. "Jaakobs Traum" zwar in seinem letzten Lebensauszuueben, da er schon 1891 vielleicht nur noch die Gestalt
scheint mir die gueitigste Deujahr eingehnergert, aber nie beizahl von San Francisco betraegt mit seiner literarischen Produkt des Roten Itzig, einer Art spaetung der Erwachlung Israels in misch wurde. uon begann. Als freier Schrift-ter Korrektur des Shylock. steller schuf er in Wien weni- "Schlaffied fuer Mirjam" aber ge, aber bedeutende Werke von stellt die bleibende Synthese von bleibender dichterischer Kraft, juedischem Denken und Fueh-Auch Inszenierungen fuer Max len in vollendeter deutscher Reinhardt fuehrte er in Wien Sprache dar, Klabund sagte von und in der Festspielstadt Salz- der Sprache Beer-Hofmanus, sie toene wie eine Glocke. Er mein-

Literargeschichtlich kann man te es phonetisch. Uns aber toent



So sahen die alten Italiener die biblische Geschichte: "REBECCA AM BRUNNEN" von Giovanni Battista Piazetta (1682-1757). Von einer Ausstellung in der Kunsthalle Raden-Raden, Meisterwerke and der Mailsender Brera

um Hugo von Hofmannsthal de Glocke, die zu juedischer und Arthur Schnitzler gehoerte, Rueckhesinnung auffordert. obwool ein 1972 veroeffentlichter Briefwechsel zwischen Hofmannsthal und Beer-Hofmann zeigt, dass eigentlich der letztere der Mittelpunkt dieses Kreises war. Hofmannsthal, um acht Johre juenger als Beer-Hof-S. Fischer Verlag in Frankfurt mann, sah in diesem seinen Mei- am. Main eine einbaendige stens aher zum Jahresschluss und Steine zwischen der grie- verzoegerten Renovierung. ster und Mentor. Beer-Hofmann Dueundruckausgabe der gesam- 1975 sollen die Restaurierungsspielte im Leben Hofmannsthals melten Werke Beer-Hofmanns arbeiten an der Grabeskirche in die Rolle, die Stefan George mit einem Vorwort seines Jerusalem beendet sein. Der sich wuenschte - ohne Hof- Freundes Ma, un Buber. Hier Tod des wissenschaftlichen Leimannsthals Nachfolge zu ge-wird das "Schlaflied" als das ters dieser Instandsetzung, des

Im Kreis der Wiener Schule

Schule, in welcher die Neuro- Es wird einst von ihm erfahren, Utudjian war als Sachvermantik noch einmal in einem wird zu fuehlen bekommen, staendiger der UNESCO an der Herhst europaeischer Dichtung was der Dichter in diesem Au-Rettung der Tempel von Abn leuchtete, nahm Beer-Hofmann genhlick fuehlt: "Keiner kann Simbel, des Bogens von Ctesieine Sonderstellung ein: er kam keinem ein Erne hier sein". fruehzeitig zu einer tiefen Er- Die individuelle Einsamkeit Yarhia Ahu Kassem beteiligt kenntnis seines juedischen Er-aber wird vom Erlehnis der und hat die Restaurierung der hes, dem er in seiner Lyrik und Geschichte des ewigen Voikes zeltesten Kathedrale der Welt in seinem dramatischen Schaf- neberrundet: fen unverweiklichen Ausdruck

Hier ist eines seiner fruchesten Gedichte "Schlaflied fuer Mirjam" zu nennen (1897), das bis heute treulich das Erbe ih- Historie vom Koenig David". jueherhaupt zur Aufnahme der res Vaters (in New York) verwalteL

Dieses Gedicht, das 1898 als

Vorwort

von Martin Buber

Im Jahre 1963 erschien im

erste Zeugnis dichterischer Rei- international massgeblichen Exfe und zugleich die erste Ant- perten. Professor Doktor Edouwort Beer-Hofmanns auf das ard Utudjian, ist ein schwerer Faktnm des Todes hezeichnet. Schlag, doch ist die Fertigstel-Das Kind in der Wiege wird lung nach seinem Konzept geals das Wesen angeredet, das sichert. In dem Kreis der Wiener noch nichts vom Tode weiss. phon sowie des Mausoleums von

> wie das Grossprojekt zur Reno-"In uns sind Alle. Wer vierung armenischer Kirchen fuehit sich allein? und Kloester im Nordiran ge-Du bist ihr Leben - ihr

Leben ist dein _" leitet. Vom "Schlaflied" suchrt ein Die Arbeiten an der Grabeswir eingangs zitiert haben. Esterkennbarer Weg zu dem grostkirche waren ein zentrales Anist seiner Tochter Mirjam Lens- sen dramauschen Wurf Beer-liegen in seinem Lebenswerk. beer-Hofmann gewidmet, die Hofmanns, dem Zyklus "Die Dass es vor fuenfzehn Jahren

"Jaakobs Traum"

setzung kam, verdankt man im wesentlichen der Initiative und Sonderdruck erschlen, wurde Wirklich in das Bewinsstsein dem Verhandlungsgeschick Provon Hermann Bahr als das voll-eingedrungen ist aber eigentlich fessor Utudjians. Einer 1955 endetste dentsche Gedicht nach nur das Vorspiel zu diesem einberufenen Expertenkonferenz Goethes "Ueber allen Wipfeln Zykins "Jaakobs Traum". In die Faculeute aus mehreren ist Ruh" bezeichnet. Rilke erleer Hofmann dieses dramati- schien das Vorhaben sehr komder Saenger, diese Verse Beer sche Gedicht. Urspracenglich pliziert; zumal neben der Loe-Hofmanus auf baltischen Herrn- wollte er es erst im Rahmen sung schwieriger technischer Hofmanus auf baltischen Herrn-wollte er wo eist im kannten sung sedwieriger technischer hoefen vortrug und Alfred Kerr der geplanten Trilogie: "Der Prohleme auch auf historische sehrieh zum sechzigsten Gehurts- junge David" — "Koenig Da- Besitzverhaeltnisse der drei tag Beer-Hofmanus: ren, aber dem Zuspruch der sicht genommen werden musste. Anch Dein Charolais, der Frennde folgend, nebergab er Das jahrzehntelange Ringen um Graf, flicht es 1918 der Oeffentlichkeit,

und ins Hebraeische und die "Haentschwebt; hima" fuchrte es in den zwanMirjams ziger Jahren auf. Bernd Bergel amerikanischen Exil ein wunSchlaflied schuf eine Oper nach Beer-Hofder hares Erinnerungsbuch gedie manns Diehtung Haterdersen zuigen besucht aber die

unserem Jahrhundert. (Unvercesslich ist mir die Auffuehrung des Stucckes durch eine Schwei- das Beispiel eines Dichters, der zer Jugendschar in Gwatt am mit groesster Strenge gegen sich diese Ausstellung als propagan-

Verbundenheit

mit Israel

Durch die jahrzehnlelange Beschaeftigung mit der Bibel fuehlte sich Beer-Hofmann tief mit Israel verbunden, aher es war auf lange Sicht bin eine doch vorwiegend poetische Vergen an den Dichter (1955), dass Kommenden weiterzureichen. nicht zustimmen.

(Etschmiadzin, 303 n.d.Ztr.) so-

schon laengst faelligen Instand-

vor Abschluss

sie ihn 1933 zu einem Besuch im Lande einlud: "Er lehnte

Frischman uebersetzte das Werk Doch drei Jahre spaeter er- startete im Mai 1973 in Paris manns Dichtung. Unterdessen widmet bat, zu einem Besuch von Personen besucht, aher die wurde es wohl unzaehlige Male in Erez Israel und war uebergespielt, nicht zuletzt auch von waeltigt von der Begegnung mit de in San Francisco verzeichnet iuedischen und nichtjuedischen seiner Traumwirklichkeit.

Richard Beer-Hofmann ist Thure See auf einem Kon-selbst eine Auswahl aus seinem distisches Schaustueck aufzog, gress des Christlichen Friedens-Schaffen traf und nur das Guel- enthielt sie sieh dahei jeder didienstes im Sommer 1966.) tige bestehen liess. So ist es rekten politischen Propaganda .Die Historie vom Koenig umfangmaessig wenig, was er und wies nur darauf hin, dass David" hlich unvollendet. Es hinterlassen hat, aber umso alle diese Kunstwerke von chischrich Beer-Hofmann in sei- auf.

nem Gedicht "Altern": "Bebst zurueck du vor

Sprich zum Stein nicht:

DIE ARBEITEN SIND IN VOLLEM GANGE

Anch nach dem Tode von Professor Utudjian geht die

Restaurierung der Grabeskirche in Jerusalem, des zentralen

Amerikaner draengen zu Chinakunst-Sch

Ein Bronzepferd aus der Zeit der Han-Dynastie war eines der Glanzstuecke der Ausstellung wo vom 28. Juni bis 28. Anzahl von San Francisco betraegt

Obwohl die Peking-Regierung

dem Altern, Stoerungen und es waren nur vergessen und sie machten ihre Schreckt dich eines Wortes Zwei Eleinere Zwischenfaelle zu Hall? verzeichnen. Der erste war, dass vor der Eroeffanng ein Presse-Dn verwitterst" empfang abgesagt wurde, weil die chinesische Leitung die Wenn er reifet zum Kristall!" Journalisten-Vertreter von Israel, Dankbar nehmen wir den ge Taiwan, Sued-Korea und Sued-

BOMBEN-ALARM Der zweite Zwischenfall erdies aber strikt ab. Er lebe jetzt der Volksrepublik China, einer das Museum einen anonymen Schau ein Ende lande, das er in seiner Phanta- Schau, die in vorbildlicher Auf- Telephonanruf erhielt, dass eine staende werden i Reighardt inszemerte diese dra- such in der nuechternen Wirk- USA zeigte. Diese Ausstellung blikum evakuieren soll. Polizei tragten machten machung 325 Fundstuecke aller Bombe in einem Saal gelegt noch in Peking



Galoppierendes Bronzepferd ans der Zeit der F etwa 200 nach d. Ztr., 35 cm hoch

folgte noch "Der junge David" schwerer wiegt das reife Wort, nesischen Werktaetigen geschaf- und Feuerwehr erschienen so- ihrer Ueberrascht und das "Vorspiel anf dem Die Zeit trifft abermals — nn- fen wurden. Man verzichtete so- fort und fanden tatsaechlich ein auf den Rekordi Theater zu Koenig David harmherzig — ihre Auswahl. gar auf ein Mao-Bild oder eine verdaechtiges Paket, das sich Francisco und Schliesslich finden sich in der Auch von dem Wenigen siel raeumen, die in San Francisco Wachrend dieser Entschaer- diese Stadt als nige Verse der ersten Szene aus Zeit. Dennoch ist es beginek- im beruehmten De Young-Mumige verse der ersten Szene aus Zeit. Dennoch ist es beginek- in Golden Gate Park be- lich auch die beiden Direkto- die Ausstellung "Koenig David", die wunder- kend, dass in diesem Werk eines seum im Golden Gate Park be- lich auch die beiden Direkto- die Ausstellung volle Nachdiehtung des 23. grossen lyrischen Diehters deul- reitgestellt wurden. Nur in der ren der Ausstellung, die hisher nach San Fran Psalms "Der Herr ist mein Hir- scher Zunge etwas Unvergaeng- Informationsabteilung lag die ihre dienstliehen und privaten den Anstrengung lie es enthallen ist. Bereits 1906 uchliche chinesische Propagarda Gespraeche nur mit Hilfe von deren Komitees Dolmetschern gefuehrt hatten, ironischerweise Trotz des gewaltigen An-Ansstellungsohjekte aber liess nas zwei prom drangs kam es zu keinerlei sie ihr Taeuschungsmanoever Persoenlichkeiten Die Sorge um ihre kostbaren fen Anti-Israel-F

DAS WORT HAT det

MARTIN BUBER - UNVERGE

Bezugnehmend auf Ihren Ar-ifen mit der Abs bindung. Paula Arnold erzachl-reiften Kristall dieser Dichtung Afrika nicht zulassen wollte: tikel "Zehn Jahre nach dem sche Besitztum te in persoenlichen Erinnerun-in unsere Haende, um ihn den dem konnte die Museumsleitung Tode Martin Bnbers" vom 12.9. stoerung preiszu 1975, waere es wahrscheinlich dem Denkmalsc fuer Sie interessant zu erfahren, stellen; um in de idass sieb in meinen Haenden Gedanken Buhi ein Schreiben befindet, das sich pflegen, eine Bi mit dem fracheren Besitztum richten und gleic Martin Bubers in Heppenheim seum zu belasser befasst.

Restaurierung der Grabeskirche Der Brief stammt aus dem trifft Vorbereitu |chisch-orthodoxen, der arme-| nisch-apostolischen und der roe- Erich-Ollenhauer-Haus in Bonn, misch-katholischen Kirche (ver- dem Sitz der Sozialdemokratitreten durch den Franziskaner- schen Partei Deutschlands; des-Bis Ende November, space- Kirchentrakte, einzelne Saculen orden) war ein Hauptgrund der sen Vorsitz Herr Herbert Wehner fuchrt.

Die Initiative wurde von der sophen nicht ver Chefsekretaerin Herhert Weh-

Frau Indith begeisterte lsrs dentum veberzuti ners. Frau Judith Chyle, ergrif-

Nach Venedig jetzt auch Florenz gefaehrdet

Von der Figur des Christus in Wenn es sn weite der Marmorgruppe des Sansovi- wir die Tourister nn, die sich neber der bernehm- versehen, um sie ten Paradiesespforte des Bapti- den Fresken he steriums von Florenz befindet, Kalkstnecken, wi schit der rechte Arm. Er ist in Vasari, zu schue diesen Tagen berabgestaerzt und vollen Sinn des am Boden zersplittert. Von den Stuecke zerfallen." Marmorfragmenten ist nur ein grosser Haufen weissen Stanbes zurneckgeblichen, der von der Fenerwehr mit Holzgattern abesperit wurde. Dutzende von Touristen batten jedoch die grossen and kleinen Fragmente als Anderken mitgenommen. Der Arm des Christus kann nicht wiederhergestellt werden. An der Figur fehlt das Stueck von der Schulter his zur Hand, die erhalten geblieben ist und sich von der Flanke der Skulp-

tur nicht geloest hat. Die Marmorgruppe, zu der die Figur gehoert, wurde durch Andrea Contucci, Sansovino genaunt, im Jahre 1502 geschaffen, von Vincenzo Dati in einigen Teilen vollendet und 1562 Der hekannte italie im Baptisterium aufgestellt,

Der Praesident der Dombaumette von Florenz, Galhano vor. Er wird die Boldrini, hat erklaert: "Es ist der Gestalt des a wirklich eine Tragoedie. Seit Aussenministers in werks der gesamten Christenheit, ihrer Vollendung entgegen Jahren bleiben unsere Appelle "Dear Henry" ü

bar geworden. Truemmer. Ander

Italienis Schause als Heni



spieler Alberto Sorauf die "Rolle se

Chinaliuns NATOMIE EINES BESTSELLERS

ad ist eine Insel' Von ALICE SCHWARZ

neueste Roman von Marjo Simmel, des- von dem gewandten und geungsgeladene Reisser wiegten Autor nicht geradezu ti-Held und Playboy Kaven tat aus einem berühmten Geenzuflagen verbreitet glanzvoll verpackt wäre in eine lerer - während er sich, 20- dicht von John Donne (1572-

Immer wieder muss ragen, was denn das imnis dieses ungeoulären und ziemitbaren Geschichtensei. Wie einst von lace kann man von nen Märebenerzähler Johannes Mario Simmel:

Moderner Märchenerzähler

Simmel jetzt auch

als Theaterautor

Der 1924 in Wien gebo-

rene Erfolgsautor Johannes

Mario Simmel will jetzt

auch als Theaterautor her-

"Johannes-Mario-Simmel-Col-

"Gott

sein" u.s.w. Den Roman

"Und Jimmy ging zom Re-

Eine andere Welt

lection" für die Germani-

en: "Es ist unmögm nicht gefesselt zu lieine Mischung von grime, Edelmut and eit, Glanz and coteverlicher Handrealistischem Detail nwiderstehlich. Uod . enn auch fast selbst-, dass die Zeitungen sprachigeo Mittelumfangreichen Reimmels sommerliebe

rung besprachen. d ist eine Insel" imer-Knaur) erschien ner Erstauflage von emplaren, and dies. · Umfang des Bu-736 Seiten) gewisse gen an die Ausdau-... ers stelli, ond der - 34.-) auch nicht ge-. zu nennen ist. Dennit Sicherheit anzuiss der ersten Auflaeine zweite folgen dieser "Simmel" ist, als frühere "Simbever fesselnd. Man Both ganz einfach der - Hand legen, die hat es in einem mon einzigen Wo-

\$ 1. PK.

T. Janear

. .

"verschlungen". Was der Mensch von ei-

henerzähler verlan-

ere Absichten im Titel wie z.B: "Liebe ist afterdings hat in dienur ein Wort", "Lieb Vaoffenbar auch "hōterland", magst robig sein", hten" verfolgt. Das in Verfolgung dieser der", "Die Autwort kennt umanen Absichtennar der Wind", - geradezu als geschützt die Liebenden", Es sohen werden. Der Bruss nicht immer Kaviar rt ein sprichtwörtlich zn an, er ventiliert n heiklen "verdränggeubogen". der allein eine ex" "znrückgebliear". Er beleuchtet ihand Versorgung, scher Sprache (gehunden 1,673.000. Taschenbuch bissea, sondern mit Hilher 80.000) erreichte, brachpischer Organisatioten die ISRAEL NACHuf der finanziellen RICHTEN 1974 in Fortset-

1 Spenden erfolgt. wird dabei die gan-Problematik der öf-· Vorurteile gegen sol- and seine Vergangenheit für er, die Debatte um den Richter aufschreiben soll, ("Mitteids und warum Sylvia Moren, die die gerade in Deutsch- ein geistig zurückgebliebenes schwersten Vergan- Kind hat, wegen Mordes angepoziationen belastet klagt ist ... Den grössten Teil ennoch weiterbin ihre des Buches nehmen die Schilhat. Geschädent wird derungen aus der erbarmungslodie Hingabe eines sen, aber glitzernden und fas-Läufleins Aufrechter zinierenden Welt des internachter, die sich aufop- tionalen Films ein. Die Affai-Kampf um die Behü- ren und Abenteuer des weibli-Pflege dieser armen chen Stars erinnern etwa an das ist durchaus ak- Elizabeth Taylor, bloss ist Sylb in Israel - anch via noverheiratet. Jedoch ist sie unbivalente, awielichti- mit Philip offiziell in einer ng gewisser Teile der rührenden, publicity-trächtigen keit betrifft. Man Liebe hiert. Das Kind Barbara es an den nenerlichen (Babs) zeigt sich ursprünglich iner "Bürgerinitiative" überans aufgeweckt, Hebreizend s von AKIM in einer little Sunshine-Girl". Erst nach

n den Mann (und die

8 Sprachen sind sie rasante Geschiebte, die in der erst eher gezwangen als frei- 1631). einem Zeitgenossen vorden und in einer Flitterwelt des Filmes spielt willig, um Babs kümmert - Shakespeeres. Es geht so wei vorden und in einer miber 12 Millionen Der Erzähler, Philip Kaven, der seine Erzehler, Philip Kaven, der ständige Begleiter einer Filmen ein Ergebnis, das und hören lassen wenn der schreiben ihrer beider Geschichte: warum waren: es ist dies die Welt kennen als ter: "Keiner ist eine Insel, heine andere Welt kennen als ter: "Keiner ist eine Insel, heine andere Welt kennen als ter: "Keiner ist eine Insel, heiner inter in sich selbst; jeder der Lutushotels und Rennplätze, die bisher sein Tommelplatz waren: es ist dies die Welt der Kontinent, ein Teil des Ganwaren: es ist dies die Welt der weren: wird ein Ertkloss bloss bloss wegewaschen vom Meer, so der, die Welt kennen als ter: "Keiner ist eine Insel, heiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, heiner ist eine Insel, heiner ist eine Insel, heiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, heiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, heiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, heiner ist eine Insel, keiner ist eine Insel, heiner ist eine Insel, hein

glatt wie Butter. Man schlockt nicht enwiehen dörfe. die humanitäre Angel samt dem glitzernden Köder und Mario Simmel hat wieder mai mancher Beziehung Leser ist gekapert, an Land ge-20gen, ganz und gar "eingefangen" ... Und das ist diesmal, angesichts des wirtlich homasen. Noch mehr allerdings hat-

den der dortigen Universität jewidmet wurde, gedenkt temnächst ein Musical zu erfassen. Doch betrachte er dies nur als eine Art Fingerübung. - Ausserdem Pilatus ... Das Drama heisst und Elend der Filmwelt ver- Worte wegen gönnt man Sim- beraler Kommentator entrüste immer einen ganzen Satz Lusschbonbon mit einer Medi- nicht vergessen haben, was "leziu verabreichen, nicht ore den bensunwertes Leben" Gaumen kitzeln, sondern auch tete ... "Alle Measchen werden Brü-

noch werden.

Augen und Herzen öffnen

Der Titel übrigens ist ein Zi-Reinhardt, der Aerztin, die zwar manns Tod macht mich gerinim Alltag sich immerzu verläuft ger, dem ich bin verstricht in oder verfährt, sittlich-heruflich das Schicksal aller..." Dem jedoch ausschliesslich den "rech- gleichen Gedicht entnahm auch ten Weg" beschreitet. Diese Wekt der "unbestangenen Hel-den" mag min zwar etwas Stande sehlägt" (For whom krass idealisiert dargestelle sein; the bell tolls). (" ... und darauch die Liebe, die der bisher um frage nicht, wem die Stonso zynische Playboy zu der stil- de schlägt denn sie schlägt ien Anzim entwickelt, mag füre dir".) Simmel hat also schon unwahrscheinlichen Aspekte ha- im Titel aussagen wollen, dass es eine allgemeinmenschliche Doch liest sich das alles so Solidarität gibt, der man sich

In gewissem Sinne ist der auch noch den moralistischeo Autor damit zu seinen Anfan-Angelstock mit dazu. Johannes gen zurlichgekehrt, denn in frohiich bin", ein Buch mit einem soziakritischen Aoliegen. nischen Naiven" ein Nachte es mir imponiert, wenn Sim- kriegs-Wien, in dem die Solivoo Schicksal Benachteiligten. "Niemaod ist eine Insel" "Es ist ein merträglicher, wird gowiss auch in Israel zahl- ja verbrecherischer Hochmut, aber glauben, wenn er "ein - gerade unter uns. die noch te.

Für Sie gelesen:

Truman weinte wegen Israel

389 Seiten, 39 Mark.

Merie Miller plante eine Fernsehserie, als er 1900 und 1961 einige Monate lang auf Tonbänder aufgenommene Gesprache mit Harry Truman fibrte, acht Jahre, nachdem der 33. Präsident der USA das im Dezember 1972. Aber der Paris und wurde gleich darauf allerdings die Bilderläuterungen Fernschplan zerschlug sich. Erst ins Deutsche übersetzt. Es ent- nicht mit dem Text überein; so im vorigen Oktober gab der In- hällt eine Reibe wertvoller An- ist z.B. beim Kompass die franterviewer die antobiographi- regungen für den Ingendführer zosische Beschriftung unüberscheo Uoterhaltungeo in Buch- und seine Gruppe, darunter setzt auf der Zeichnung verform heraus, deren deutsche Orientierung im Gelände, Wet- blieben, aber weitaus peinlicher Ausgabe jetzt vorliegt.

verkauft, Symptom und Bei- Kochrezepte für das Lagerleben, riert wurde. Beobachter die gegenwärtige nes Flosses, dazu viele Pfad- reicht: Schluss mit der Lange-"Trumania" in Amerika pennt, finderweisheiten. war der Erinnerungsrummel um je-Mario Sammel hat wieder mai schon sein erster Roman, nen Mann, der unter allen ame-einen dieken Fang getaut der Mich wundert, dass ich so rikanischen Präsidenten am ungeeigneisten für einen Heroen-Doch damals, 1948, schilderte heit, Offenheit, menschliche Ur- teo, harten eine recht komplette terlassen wie die Trampeltiere". nen Anliegens, sogar zu bogrils- er eswa im Stil der "amerika- wilchsigkeit der Figur, mag als Camping-Einrichtung mitge-Kontrasterscheinung zu Watergate und dessen Hauptdarsteller vortreien. Der Schriftstel- mel eineo Teil seiner fetten darität über den Schwarzmarkt Richard Nixon die Anziebung ler, dem in Boston lant Honorare für zurückgebliebene und den "inneren Schweine- erklären. Ein Theaterstück, in honorare für zurückgebliebene hund" siegt; diesmal fordert dem James Whitmore Truman lohannes Morie Standard von de Anzenong titte. Door was nicht ist, kann en auch unter Einschluss der personifiziert, wird im ganzen Land sufgeführt; eite Troman-Anstecknadeln werden bis 201 150 Dollar gebandelt; eio Rockreiche Leser findeo. Auch wenn ein Mensch inber die Exi- Song meint "America's calling wenn, wie ein Kritiker der stenz eines andereo Menschen "Harry"; die Erinocrungen sei-"Presse" schrieb, hier proble-sagt, sie sei sinnentl oder sie ner Tochter Margaret werden matischerweise ein mit so viel set simplos. Niemals werden wir verfilmt; uod der Republikaner aher will er auch ein Dra- uovorstellbarem Leid und Ver- wiesen können, welche Beden- Gerald Ford stand, als er vor mis, das er bereits vor drei-zehn Jahren schrieb, jetzt eine snamende Geraldenes Thoma in tung ein menschliches Leben einigen Wochen seine Kandidaeine spannende Geschichte ver- haben kann, welche unerhörte tur für die Präsidentenwahl zur vollen Bülmenreife packt wird und mit "prickeln- Bedeutung sogar — oder gera- von 1976 bekanntgab, neben Stückes steht — Ponfins sung und dem schicken Glang bewerkelt in seiner tiefsten Er- einer Büste seines erzdemokrasung und dem schicken Glanz bärmlichkeit". Schon dieser tischen Vorgängers, was ein li- 100. Geburtstages des Dichters Nachlass, den Thomas Mann brämt ist". Man könne Simmel mel gern den Millionenerfolg den "Diebstahl Trumans" nann-

Nachdem Israel gegrüodet war, so berichtet Miller, suchte ein Jahr später "der Ober-

MERLE MILLER: Offen ge-| rabbi von Israel den Präsiden- | das nach zweitausend Jahren sagt. Harry S. Truman er ten auf und sagte zu ihm: die Wiedergeburt Israeis anstan-zählt sein Leben. Deutsche "Gon hat Sie in den Schoss de brächte". Hierbei olken Verlags-Anstalt, Stuttgart. Ihrer Mutter gelegt, damit Sie grosse Tränen über Harry Trisdas Instrument sein durften, mans Wangen".

Modernisierter Robinso Crusoe

"Wie Robinson leben". Fi- nommen und waren eigentlich

scher Taschenbuch Ver- nie auf die Gaben der Nauer lag (FF 9), Frankfurt/Main angewiesen. 1975, 95 Seiten, 4.80 DM. An bunten und anschaulichen Weisse Haus verlassen hatte erst unter dem Titel "Vivre en aber die Übersichtlichkeit etund elf Jahre vor seinem Tod Robinson" bei Gallimard in was leidet. Einige Male stimmen

erl - Wieu,

Dieses Handbuch erschien zu- Bildern fehlt es nicht, wodurch

tervorhersage aus den Wolken, ist, dass der tödlich giftige Zweieinhalb Millionen sind Lesen von Tierfahrten. Fener- Knollenblätterpilz ausgerechvon Millers "Plain Speaking" anmachen ohne Zündhölzer, net als Speisemorchel numetrag zugleich zu dem, was ein Backen von Brot und Ban ei- Doch das Leitmotiv wurde erweile! Als besonders lobenswert

Seinem Thel wird das Buch sei erwähnt, dass die Jugendhallerdings nicht ganz gerecht chen in diesem Handhoch im-Die acht "Schiffbrüchigeo", mer wieder aufgesordert werdie ihre Sommerferien auf ei- den, ihren Lagerphuz sauber zu kult ist. Eben dies, die Gerad- ner bewohnten Insel verbrach- bahten: "... keine Spuren hin-Ban Hameir

Ein entzueckendes Kinderbuch

Das 16 Seiten stanke Bilder-

Auch ein Elefant fängt blein haben. Es zeigt "ausgewählte an, voo Amrei Fechner, Ver- Tienkinder" (Bulldogge, Elelag Herder Freiburg - Ba- fant. Schimpanse, Maus, Löwe, Schwan und Kälbchen) und daneben jeweils die Tiereltern. buch hat keinen Text. Nor Schoo Zweijährige könneo dievierfarbige Dlustratiooen auf se "Lektüre" geniessen, da der unzerreissharem Papier. Kinder Inhalt dem Informationsbedörfwerden auch bei uns in Israel nis kleiner Kinder ausreichend mit diesem Buch ihre Freude Rechnung trägt.

THOMAS MANN-AUSSTELLUNG IN WESTBERLIN EROEFFNET

Eine grosse Thomas-Mann - graphen, Bücher, Photos und Ausstellung zur Wiederkehr des Bildnisse — stammen aus dem in der Orangerie des Schlosses Charlottenburg in schen Hochschule Zürich Westberlio eröffnet. Mit etwa macht hatte. Im Anschluss an 100 Exponaten ist sie ein offi- Berlin wird die Ausstellung bei zieller Beitrag zu den bevorste- der Frankfurter Buchmesse gehenden Festwochen. Die Schan zeigt. - Dokumente, Briefe, Auto-

Agatha Christie wurde 85:

Noch ein Buch ueber Miss Marple

Auflage von fast 1,800.000 Exemplaren nur in deutzweiten oharakteristischen Per-kannten Archäologen Sir Max 1956 verliehen.

son ihrer Bücher Abschled. Während der Roman, in der Poiret stirbt, in Kürze erscheinen wird, dentete ein Sprecher des Verlages an, dass das leuzte Marple-Buch erst nach dem Tode Agatha Christies erscheinen werde. Sowohl der Abschied von Poiret in "Curtain wie such das letzte Eingreffen Miss Christie sie nicht veröffentli- d'almer) des polaischen Regis-

Alice Marple, das ältliche Fräulein mit der scharfen Be-Wohngegend", angeb- einer schweren Meningitis-Ge- sties liebste Figur, seit sie 1930 zosen am 24. September zu wonngegend, angeo- einer schweren meninguis-Ge- in "Mender in the Vicarage" Hanse am Fernsehschlem die die gesunden Kinder mischtinfektion, die einen Ge- in "Mender in the Vicarage" Hanse am Fernsehschlem die die gesunden Kinder mischtinfektion, die einen GeAnblick zu schützen, hirnschaden hinterlässt, wird sich seit entrag agierte. Win es Direktnebertragung einer Operasich in Faris erstmals als Filmvolle Verpackung
mmels neuem Roman

diese angeolich publicity-schäplatz betrat. Nun soll sie gemit dem ktalienischen Bass Rug- tet.
mäss dem Wunsch ihrer Schöpgero Ralmoudi in der Titeholle. Der Held oder vielmehr An- kum faszinieren.

dom sie die "Ermordung" des buchrechte für "Curtain" um Am 15. September feierte Detectives Hercule Poiret ange- rund fünf Millionen II. in Dame Agatha ihren 85. Gekundet hatte, gab Agathe Chri- die USA verkauft worden burtstag in ihrem Hause Malstie bekannt, dass auch Miss Agatha Christie hat alle Ein- lowan Christie. Sie verbrachte Alice Marple unmittelbar vor nahmen aus dem letzten Poiret- den Tag mit der Lektüre von ihrem letzten Fall stehe, Damit Buch ihrer Tochter aus erster Gratulationsschreiben ... Der nimmt die berühmteste und er-Ehe geschenkt. Die Erträgnisse Adelstitel wurde Agatha Chrifolgreichste Kriminalroman- des Abschieds von Miss Marple stie, die zu den Liehlingsaotoautorin der Welt auch von der sollen ährem Mann, dem aner- ren von Queen Mary gehörte,

Kulturnotizen in Kürze

Romy Schneider ist als mach dem Schriftsteller Her-Hand vorbereitet: die beiden zillen) ausgezeichnet worden. vierziger lahren geschrieben Rolle in "Das Wichtige ist, dass steht noch nicht fest. worden, doch wolke Agatha man liebt" (L'Importante c'est

sems Andrej Zulawski.

Tum ersten Mel seit mehr obachtungsgabe, ist Agatha Chri- als 15 Jahren haben die Fran- "Griechischer Wein" ausgezeich-

"beste Schanspielerin" auf dem mann Kesten benannt. Kesten Marples worden von langer Filmfestival von Taormina (Si- wird den Preis auf der diesinehrigen Frankfurter Buchmess Manuskripte sind schon in den Sie erhielt den Preis fuer Ihre weberreichen. Ein Preistragen Mit dem "Goldenen Loe

wen" von Radio Luxemburg ist fuer das erste Halbiahr 1975 Udo Juergens fuer sein Lied

Anblick zu schützen, hirnschaden hinterlasst, wird sich schickt, ist die Dame so- anfluehrung erleben koennen regissennen sie begann mit den kranken Jugendlichen das Kind geistig deiekt. Ein bin zehn Jahre jünger als der Ansgewachlt wurde Mozarts Dreharbeiten zu "Licht". Als ich Gesunden und ih- Grosstell der Fandlung dreht Meisterdetektiv, obwohl sie be- "Don Giovann" in der Insze- Hauptdarstellerin hat sie die At ...! (Im Fernsehen sich nun um one Bemühungen, diese angeblich publicity-schäochenende.)

Mosterdetekhy, cowoni sie der Index Hauptdarstellerin hat sie die
ochenende.)

Mosterdetekhy, cowoni sie der Index Hauptdarstellerin hat sie die
ochenende.)

> Im Londoner Victoria-and- Einen neuen Literaturpreis Albert-Museum wurde eine Ausdem Tod der Schriftstellerin hat der R. S. Schniz Verlag stellung mit "Art Nouveau"noch einmal das Leserpubii- (Percha) gestiftet. Der mit Mobiliar eroeffnet, die bis Mit-19.909 Mark dotierte Preis ist te Oktober geoeffnet bleibt,

Golo Mann schreibt an die I.N.

Der Sohn des Dichters Thomas Mann, Prof. Golo Mann, bat aus Kilchherg am Zürichsee einige Zeilen an die ISRAEL NACH-RICHTEN gerichtet. Prof. Mann schreibt u.a.:

"Nur ein Wort des Dankes für die Übersendung der meinem Vater gewidmeten Sonderseiten Ihrer Zeitung. Sie sind überaus gelangen, and es frent mich. dass dergleichen in Ihrem Lande geschah. Nun, T.M. geniesst ja wohl eine Ausoahmestellung, and Recht Im allgemeinen könnte ich mir denken, dass Ihre Aufgabe (Redidentschspragieren einer



Lob für Sonderseiten

aber keine leichte ist. Mit freundlichen Grüssen Ihr aufrichtig ergebener G. Mann.



VENEDIG AUF CHINESISCH Die "Chinoiserien" gebörten zur Einrichtung eines Zimmers vor 200 Jahren; das Inventar ist im Museum Israel

هكذا مند لأحل

La Valetta, ein Sonntag im Dezember, Die Sonne scheint über der Mittelmeerinsel. Am Vormittag sind Philip and Elizabeth zusammen mit anderen Offiziersfamilien im Gottesdienst gewesen, den der Garnisonspfarrer gebalten bat. Dann wichtiges Ereignis in Elizabeths haben sie auf der Terrasse ib. Leben, mag auch ein anderes rer Villa Guardamangia den bald darauf noch stärker ihr

mit Philip. zen?

Philip jedoch ist an diesem steht. Tag nicht für eine nachminäg- "Helen", sagt Elizabeth, "sa-liche Siesta und nicht fürs sul- gen Sie, müssen wir im Clabet", bittet er. "Du musst un darin aufwachsen?" bedingt zuschauen, wie ich Die Öffentlichkeit wird erst Übung stunden".

lernt er auch die Treibschläge tern. zur Seite, die Schläge unter Diesmal halten beide, Philip dem Hals oder dem zusammen- und Elizabeth. die Daumen dagehundenen Schweif des Pfer- für, dass es ein Mädchen wird, des hindurch.

obachtet ihren Mann kritisch, der Niederkunft aussert sie: Sie sieht, wie er mit Hingabe "Ich möchte ein zweites Sonnbei der Sache ist, wie er die tagskind". Welt um sich herum vergessen hat. Und sie begreift: Dieses lung gehen? braucht. Sie aher, Elizabeth, wer herauskommt. wird noch oft, sehr oft noch om ibn bangen müssen...

IP UND ELIZABETH

JAHRE EINER EHE

geschlagen werden? wie der englische Sommer. Eli- darüber Klarbeit, dass sie wiezabeth möchte am Nachmittag der ein Kind erwartet. schiebt. Und auch der 14. Au-

gern zu Hause bleiben. Allein Sie informiert zuerst nur ihre Familie. Als erste Aussen-"Philip", sagt Elizabeth nach stehende erfähtt "Nanny" Helen dem Lunch. "es ist so ein berr- Lightbody, die Kinderpflegelicher Tag beute. Wollen wir rin des Sohnes Charles in Lonuns nicht in den Garten set- don im Januar durch die Kronprinzessin von dem, was bevor-

ie Glück im Garten. Er bat et- rence House viele Anderungen was vor. "Geh doch mit, Lili- vornehmen, falls zwei Babys

heute beim Polo bin. Es ist im April 1950 informiert, wähdas erste Spiel nach all den rend Elizabeth ihren 24. Geburtstag be. Philip auf Malta So zieht sich Elizabeth denn feiert: "Ibre Königliche Hobeit, um und folgt ihm auf das rie- Kronprinzessio Elizabeth, wird sige Rasengelände mit deo zwei vorerst keinen Repräsentationspflichten mehr nachkommen", Die vier elementaren Treib- Mebr wird nicht gesagt. Für schläge des Spiels. Vorband- die Engländer genügt es. um und Rilckhandschlage, be- Bescheid zu wissen". Und sie herrscht er schon, und rasch freuen sich mit den jungen El-

Elizabeths Hoffen aber geht Elizabeth, selbst Reiterin, be- noch weiter. Ein paar Tage vor

Wird der Wunsch io Erfül-

lassen, was auch kommen mag, gust, sammeln sich bereits die täuscht geben die Leule spät das im "Eilzugtempo". Bereits Alice von Griechenland, gebo-

Lunco genommen. Der winter Denken gerangennenmen. Om le Bulletin am Hauptportal an- du, Lilihet, Montags-, Mitt- burgh, bat bente um 11.50 Uhr echter Glückstag. Nicht nur, sie auch gern auf Malta ist fast so warm Weihnachten herum erhält sie oder Freitagskinder einer Tochter das Leben gewochsgenauso glückliche schenkt. Ihre Königliche Ho- Auch eine andere Frendenbot- und ich habei Doch der 13. August ver- können gebt, ohne dass eiwas ge- Menschen sein". beit and thre Tochter Montag, der 15.

wohlauf". Gleich darauf kunden Böllergust, der Sonntag, zieht sang-kommt heran. Am Vormittag

freudigen Ereignis. Philip ruft vom Charence Schiff erhalten. House zuerst den König in Ballich.

Das süsseste Mädcheo der sen!" Welt bekommt die Namen Philip starrt sie verständnis-Anne Elizabeth Alice Louise. los an: Der Rufoame Anne hat, ent- ken?" gegen anderen Behauptungen, keine Beziehungen auf irgendeine Vorfahrin der einen oder anderen Seite. Er gefiel Elizamen seiner Kinder ausgewählt, dern".

Am Sonnabend, dem 13. Ao- und klanglos vorüber. Ent- gebt es dano plötzlich los. Und in der Familie) nod Prinzessin geben, wächst die Spannung der von Malta auf Urlauh ge- nigliche Hobeit die Prinzessin die den verwieweten Schweden- 1905 geborene älteste Schwe-Diese Erkenatnis ist ein Wann wird das bedeutungsvol- kommen ist, tröstet sie: "Weisst Elizabeth, Herzogin von Edin- kronprinzen und späteren Kö- ster. Sie lebt in Südwest- (Fortsetzung n

nig Gustaf VI. Adolf geheiratet hat.

Der Geburtstag seines zweiten Kindes wird für Philip ein sagt bei der T weil das Baby eine Tochter ist. Kinder baben sind schaft erreicht ibn an diesem fang an vier g 15. August: Er ist zum Kom- Glückskiechlart mandanten der Fregatte "Mag- ist gut, wenn schüsse donnernd von dem pie" berufen worden. Endlich tern haben, u hat Prinz Philip ein eigenes len wir schon

Abends, als er bei seiner sein". moral an, dann seine Mutter Fran am Bett sitzt, erzählt er im Kensington-Palast, die dort ihr davon. Edizabeth hat ein thre Mutter besucht, Philips weisses Spitzennachthemd an, Grossmutter Prinzessin Victoria sieht zart, hübsch und mädvon Battenberg, eine gehürtige chenhaft aus, Sie lächelt spitz-Prinzessin von Hessen, "Unser bübisch. "O Philip", sagt sie. Baby ist das süsseste Mädchen "Wie schön für dich. Und nun der Welt!" sagt er überglück- müssen wir wohl wieder einen neuen Haken einschlagen las-

"Was für eineo Ha-

"Na, in deinem Badezimmer!" Immer noch begreift er nicht, was sie meint. Da lacht Eliza-

beth und Philip einfach am be- beth. "Aber Philip, da wirst Wilhelmina abi sten. Unter diesem sehr sym- doch nun sicher auch ein Bild ne Frau König pathischeo und für ein Königs- der "Magpie" über deiner Ba- "Es ist jenzt ge haus ungewöhlichen Gesichts- dewanne aufhängeo wollen - ter für mich". punkt hat das Paar alle Rufna- neben den anderen Marinebil- an, dass auch

Anders ist es bei deo nächst- Endlich versteht Philip und men werdeo. folgenden Namen: Elizabeth — lacht mit ihr. Deno es Philip aber und Alice stehen für die bei- stimmt: In seinem Badezimmer hin. Warum sie den Grossmütter, Königin Eli- sleht es. mit all den Fotos voo oen Zukunft zabeth, geborene Lady Bowes Schiffen an den Wänden, hei- denkt er. Er wi Lyon (die einzige echte Britin nahe wie in einem Marine-Mu- Mann von fün

Uoter Annes Taufpatinnen be- Prinzgemahls au Es birgt Geschr und Risiko in Londoner vor den Toren des am Ahend heim. Enttäusebt zehn Minuten bevor die Glok- rene Prinzssin von Battenberg, sindet sich - auf bedonderen men, und bis sich, es geht ein Nervenkitzel Clarence House. Man beobach- sitzt auch Elizabeth binter den ke des "Big Ben" die Mittags- Der vierte Name schliesslich Wunsch Elizabeths — eine von viel, viel Zeit. von ihm aus, wie Philips ihn tet genau, wer hineingebt und Fenstern ihrer Residenz, weil stunde anklindigt, kann Sokre- ist eine Ehrung für Philips doutschen Verwandteo: 29. Ansserdem l nichts darauf hindeutet, dass tar Charteris die Freudenbot- Lieblingstante Louise, die ein- Prinzessin Margarita von Ho- liche beruftiche Mit den Stunden, die dahln- die Geburt bevorsteht. Philips schaft heransgeben: "Ihre Kö- zige Schwester seiner Mutter, henlohe-Langenburg. Philips ihm Spass macht

Prinzen Gottf lohe-Langenbu der wiederum Herzog Aifrea einem Sohn de nach allen Sc englischen Fan

Prinzessin N ter von fünf i

Aber das So einmal anderes und Elizabeth.

Nach der Ge burgh zunäch: normalen Ganj beo zeitweise

Während ein von Königin J derlande und sind sie in Lo

> erzählt Philip genheit, wie s gewandelt hat

liche Schwierigh

Grevin — Konkurrenz Madame Tussauds

Pariser Wachsfigurenkabinett ersetzt Erhabenes durch Aktualitaet, Witz und Perfektion

Der Tower, Westminister Ab- benes, Makabres und - mit ei- saud-Figuren durch Witz, Esbey und Madame Tussands niger Nachsicht -- auch als lu- prit und Augenzwinkern zu er-Wachsfigurenkabinett: für Tou- stig Empfundenes in Wachs zu setzen. risten eme jedenfalls geläufige- formen. Das Musee Grevin, Früher einmal, in den Anre Kombination als die drei dessen Gründung 1882 ange- fangstagen noch. stellte das meisthesuchten Museen Frank- siebts des Rubmes der Figuren "Grevin" einen Mann aus, der reichs - der Louvre, Versailles Madames als geschäftlicher über einer Ausgabe der Zeitung und das Musee Grevin. Dies Selbsmord betrachtet wurde, "Le Gaulois" einzuschlafen

liegt weniger an den jeweiligen hat seine wohlkalkulierte Le- schien. Auf den Protest des Prachtbauten als an der ganz bensfähigkeit mit seinen Besu- Herausgebers, dass die Figur unzurreffenden Ansicht dass cherzahlen unterdessen bewie- sein Blatt zu einem "faden nur Madame Tussaud und ih- sen: als typisch französische Lappen" stemple, ersetzte man re Erben es verstünden, Erba- Kunst, das tote Leben der Tus- den "Ganlois" vorerst durca

Seit dem Tage ihrer Krönung wurde alles anders:

Elizabeth steht immer vorn, Philip im Hintergrund.

den "Petit Parisien" und den durch Alfred Grevin wurde das "Matin", bis man anf. die Museum von Gabriel Thomas Glanzidee kam, die zweifellos übernommen - das war jener einschläfernde Regierungsga- bemerkenswerte Mann, der als zette "Journal Officiel" zu ver- Metro-Konkurrenz Gehsteig-

So hielet das Museum we- redete, am Eiffelturm meterhoder Kunst noch Geschichte, be Leuchtreklamebuchstaben

nnog. Die Badewanne Marats

ne "Schreckenskammer" aufge- Sportler, die die Nation mur ei- Aristide Briand löst und sich mehr an dem im- ne Saison lang begeisterten, - zunehmend mer jüngeren Publikum orien-

"Dieser Ruhm dauert zu



Kurz nach der Gründung wenden. Proteste blieben darauf- fliessbänder plante, das Theater · an den Champs-Elysees baute und Andre Citroen dazu über-

unter vielem anderen — von mals Präsident der Eiffelturmjedem etwas dabei ist, liegt der gesellschaft, der er auf diesem ger auf diesem gesellschaft, der er auf diesem gesellschaft, der er eigentliche Reiz des Grevin" Wes das Geld zur Erbaltung Honenerbe des Wiener Vulksmehr im gallischen Witz. der des Bauwerkes verschaffte.

Hans Moser entstellen Besucher gleich um jede Nun führt sein Enkel mit der braunt ist. Ecke enwarter. Da steht Prinz ganzen Familie das "Grevin": Mosers Wiewe, Blanca Juilet-Charles in einem nur ein klein Die Muster organisiert eine Soi- te Moser, verfügte vor ihrem Towenig schlecht sitzenden Ma- ree, um eine neue Szene, eine de im Mai 1974 testamentatrosenanzug zwischen Pierre neue Figur vorzustellen, die risch, das Zehn-Millionen-Schil-Cardin und Dali, gleich gegen- Tochter reist mit einem klei- ling-Vermögen "soll für alte nicht grade rosigen Verhältnisüber ist der erstochen in sei- nen Orchester durch die Pro- Menschen verwendet werden". ner Badewanoe liegende Marat vinzen, macht Werbung und Da drei Testamente existieren,

So wie hei den Figuren Ma- im "Grevin" ebenfalls auf fran- spruch auf das Erbe erheben. dame Tussauds sind alle Kör- zösische Art anerkannt: "Ihre Angefochteo werden die - noperteile aus Wachs, die Klei- Bilder sind besser als unsere - tariell nicht beglauhigten -

dung wie die Accessoires da aber wir sind im Detzil gegegen "nature". Doch wo sonst namer". Auch hinsichtlich der von der unberücksichtigt geblieals im "Grevin" hätte man sich in London so berümmten krimi- benen Tochter Margarete Hasdie Mühe gemacht, tatsächlich nalistischen Sektion - aus der deu-Marsta Badewanne bei einem übrigens Hitler vor nicht allzu-bretonischen Pfarrer ausfindig langer Zeit in die Gesellschaft seiner übertriebeneo Sparsam- Testamenten von einer zugrünzu machen, der sie wieder sei-halbwegs anerkannter Diktaro-keit von Freunden und Kollegen denden "Hans- und Blanca-Mo-Falls nach der nerseits von einer alten katho- ren gebracht wurde, wo er nun häufig bespöttelt wurde, im Ju- ser-Stiftung" die Rede ist, eine Erklärung die Gen lischen Royalisten erworben ha- neben Stalin sieht, der seiner- ni 1964 starb, hinterliess er sei- Körperschaftsfort, die imter wie erwartet, als ben soll. Die Wanne ist jeden seits aus dem Verein honoriger ner Fran als Universalerbin drei bundesstaatliche Anfsicht zu kannt wird, sei man

nicht- ganz glücklich, wenn | gesendet. So w wieder eingeschmoken wer- denden - gewi den müssen.

tiert und Sportler eingeführt. kurz", ist man im Museum

gung gebracht. Gute Figuren in Mao Tse-tu können hundert Jahre kang hal- zen, der seine ten; sofern das Publikum sich Selassie wurde". für sie interessiert, werden sie gepflegt. "Das Leben Jesu" wur- noch dunkler a de als Geschenk nach Lourdes Weg des Ruhn geschickt und durch Weltthe- in den Schmelz

Jeden Montag werden aus Wachs kann m dem während des ganzen Jah- wenden", sagt res täglich zugänglichen Muse- "aber es wird um einige Figuren zur Reini- dunkler: Ameli: Des Negus ater ersetzt, die Apostel worden feicht einmal Id ebenfalls als Geschenk an die den. Nach ihm

Zankapfel Moser-Er

Drei Testamente stiften Verwirrung in Wien

französische Kolonie in Kanada Wachs wegwerfe

halt auch das Archiv in Ord- ist eine gewisse Verwirrung ent-Tussauds Meriten werden de Wien als auch der Bund An-Testamente jetzt aoch noch

Die alten Menschen, die ihren ca in das Wiener Pensionisten-Lebensabend in den l'ensionl- beim Föhrenhof über, wo sie stenheimen der Gemeinde Wien sich so wohl fühlte. dass sie nicht einmal Illusion. Obwohl- anzubringen. Thomas war da- verbringen, verfolgen mit Sorge testamentarisch verfügte, ihr

> Doch die Freude des Wiener Kuratoriums für Pensionisten-Segan blieb nicht ungetriibt. Mosers Tochter Margarete, die seit Jahren in Sildamerika in sen leben soll, mit ihrer Mutter aber zu deren Lehzeiten in gespannten Beziehungen stand, kämpft zumindest um ihr standen, da sowohl die Gemein-Pflichtanteil und will die notariell nicht beglaubigten Testamente anfechten. Solite sie leer ausgehen, droht sie bereits mit Scibstmord.

> > Zwischen der Gemeinde Wien Millionen Schilling und dem österreichischen Staat Mio) als zu gerin bestehen insofern Unklarheiten, wird, zu geben, un



Knansrigkeit zu Erbstreit nach

Weltattraktionen des Schanbusiness: Was Tussaud und Grevin fülls authentisch — kurz war Staatsmänner entfernt wurde — Häuser in Wien, ein Grundstellen wäre. Letzlich scheint es man voo zustän für Wachsfiguren, das ist Minimundus in Klagenfurt für Modelle berühmter Baudenkmäler. Im Bild: Der schiefe Turm von delle berühmter Baudenkmäler. Im Bild: Der schiefe Turm von der Amsterdamer "Filiale" und Schmuck. Nach dem Tode nur um die Neueinschatzung des Vermögens, das mit zeho men zu lassen.

ABETH

intermode — weich und weiblich

Glockenroecke, Tuetenkleider — aber auch Hosen bleiben modern VOB. ALICE GARDOS

Tage länger .und kühler werden, der nchmal Wölkeben

weggeräumt: schon kann wie hisher auf "Chanell-

Eini-c besondere Eigenhel- Wichtig ist bloss, dass er lang - bei aller gele- ten der kommenden Herbst- genug ist, um die länger ge-Mittagshitze — die und Wintermode sind aber den- wordenen Kleider zu bedecken t den Herbst und noch feststellbar. terrücken, heginnt Die Rocklänge ist vorwie- länger ist als der Montag ge Fruge nach der gend Midi auf jeden Fall kuite oder umgekehrt ... aktuell zu werden bedeckend. Wer das wenig

Auf dass "der Sonntag nicht nan die Sommer-kleidsame Midi nicht mag nen entweder ganz weit und

zeltförmig sein, oder aber ganz gerade und tütenformig. Beides ist für vollere Figuren und Damen nach Überschreitung der allerersten Jugend nicht unbedingt vorteithaft. Da springt nun aber das beliebte "Twopiece" in die Bresche, oder als "three-piece" (egua von ALED) besteheod aus Rock, Bluseupulli und Jackett. Auch ein taillienes Kleid mit aufgesteppten Taschen und breitem Kragen ist vorteilhaft.

Charakteristisch für die neue

Mode sind vor allem wie gesagt überhaupt Strickwaren: man trägt Sets die aus vier, fünf Teilen bestehen, Rock. Jackett, Schal, Pullender, Pullover - der sogenannte "Zwiebellook", weil man eins nach dem anderen "herunterseha.en" kann. An Farben "vorgeschrie-Gran in allen Schattierungen. Abend gibt es viel Samt, na- besteht aus sehr langen Keuen, vor dem Garwerden abschmekfürlich vor altem in Schwarz aus bunten Perichen oder auch ken und mit Salz und Pfeffer aber auch Wollcrepe. Auf dem Gold"-Ketten mit irgendeinem je nach Geschmack würzen. Mit



Ein neues Modelaus.

kommenden Winter eine Bas- mit (imitierten) Gemmen.

Wie ein Lied entstand

Texterinnen, wurde mitten im Iom Kippur-Krieg aufgefordert, schnell etwas zu produzieren, um die Moral unserer Kämpfer zu heben. Sie empfand aber tiefste Depression, denn am gleichen Tage hatte sie die Nachricht erhalten, dass einer ihrer engsten Freunde gefallen sei. Nigmar li- sagte sie mir, ich habe keine Lieder mehr. - Am nächsten Morgen erhielt sie einen Feldbrief ihres Bruders, der an der Sinaifront kämpfte.

Er schrieh fhr. sie möge sich keine Sorgen um ihn machen, er sei an einem sicheren Ort. Die Moral in der Pluga sei hoch. Sie kämpften wie die Löwen, sehnen sich aber nach einem kleinen Waffenstillstand. Er passt auf sich auf

ter an. Er schliesst mit der Bitte, ihm Unterwäsche zu schioken- Tachtonim und Gufioth- unr bine, bitte, bitte keine Kuchen, "wir werden mit Kuehen überschwemmt!!!!!" Fast wörtlich überreichte Talma diesen Brieftext, der vertont worde, und in kürzester Zeit war es der "Hit" des Jom Kippur-Krieges. Jeder pfiff and sang dieses flotte Lied und später, nach dem Krieg, wurde es als Reklameslogan für eine Wäschefabrik verwendet.

Giora Aljagon ist der Meinung, das Lied gehöre ihm und eigentlich hat er auch recht. Die Hauptsache ist, es bleibt

Sommer-Menüs-gut und preiswert

GEFLUEGEL

IN WEINSAUCE

I Huhn. Gewicht 11/4 his 11/2 Cilogramm. 3 Löffel Mehl Etwas Pfeffer Für die Brühe:

Mittelgrosse Zwiebel,

3 Löffel Öl 2 Löffel kleingehackte Poter-

Ein Glas Weisswein Ein Glas Wasser Ein Teelöffel Suppenpulver

Salz. Pfeffer Man zerschneidet das Huhn "ASHLEY", stellt sich vor: Drei in kleine Teile, wälzt sie in Frauen, Lilli, Pnina und Raya, Mehl, das mit Pfeffer gewürzt ben" sind vor allem gedämnf. siod die Gruenderinnen. Einer wurde. In einem flaehen Topi te, gedeckte Tone, Braun und ihre Vorschluege fuer den leicht anbraten, das Huhn abkommt etwas Karo (nicht Kai- oder eine gestrickte Mütze, an die Geflügelslücke hinein. Den ro, wie kürzlich einmal irrtum- den Füssen vor allem - Stie- Wein zuglessen, die geschnitterichte aufschien!), auch Jac- zu der nouen Rocklänge kleid- weiter kochen lassen, his das quard mit kleinen Mostern. Am samer ist. Der Modeschmack Huhn weich wird. Unmittelbar

Wein- und Pflaumenrot sowie bedrucktem Stoff mit Dreiviertel- fügt dem Öl. das im Topf geund die Lorbeerhlätter hinzufü- im Öl hraten. Tomatenpliree
Gran in allen Schattierungen. ärmel und Mansehetten, gehun- hliehen ist, die Zwiehel hinzu Gran in allen Schattiersungen. ärmel und Mansehetten, gehundlich ist, die Zwiehel hinzu gen. Ungefähr eine Viertelstundlich sie glasig werden. Ein de kochen lassen, Tomatenpürken sind einfarbig, dazu genschen Glas Wasser, mit Suppenpulver gemischt, dazugiessen. Man legt Mit gekochten Kartoffeln oder Mit gekochten Kartoffeln oder lich in einem unserer Modebe- fel zu allem und Jedem, was ne Petersilie hinzufügen und Fischklösse in Tomatensauce Kopf trägt die Modedame im Anhänger, und aus Broschen gedünstetem Reis oder Makka- Für die Sauce: roni servieren.

MENOS ZUR ARWECHELING Salz nach Geschmack Krantessigsuppe mit Tomaten

300 Gramm dihm geschnittenes Kraut Eine geschnittene Zwiebel 3 Löffel Öl

Eine Kartoffel se) Tomatenniiree 2 Lorbeerblätter

Ein halbes Löffelchen scharfe Pfeffer; gut vermisehen. Man Piefferoni

Salz, Pfeffer

Zitronensaft oder Essig je ach Geschmack Zucker je nach Geschmack Man bratet die Zwiebel im de kochen. Unmittelbar vor Öl. fügt das Kraut hluzu, etwas dem Kochen abschmecken und

Salz, und lässt es eine Viertel- nach Belieben würzen. stunde einkochen. 5 Gläser Was- Die Sauce: te, gedeckte Töne, Braun und ihre Vorschliege den leicht anbraten, das Hunn abser hinzugiessen, weiterkochen. In einem flachen Topf die Beige, Offivengrün, Kirsch- Winter 1975/76 Kostum aus seinen und herausnehmen. Man Eine fein geriebene Kartoffel Zwiebel und den Knoblauch gedünsterem Reis servieren.

> 400 Gramm-Fischfilet oder ein halbes kg Bakala - Fisch 2 mittelerosse Eier 3 Scheiben trockenes Brot 2 Knoblauchzehen

2 Löffel Öl 1 geschnittene Zwiebei

100 Gramm (eine kleine Do-

Zirronensaft nach Geschmack Zucker je nach Geschmack ein Viertel Löffelchen schar-

e Pfefferoni Man dreht den Fisch mit

dem eingeweichten und ausge-100 Gramm (eine kleine Do- drückten Brot durch den Fleischwolf, fügt geschnittene Petersilie binzu. sowie zerdrückten Knohlauch, Eier, Salz und formt Klösse und legt sie in das langsam kochende Tomatenpüree. Auf kleinem Feuer ungefähr eine dreiviertel Stun-

hinzufügen, eine Minute lang weiterbraten lassen und dahei rühren. Wasser zuglessen, kochen lassen und mit Salz, scharfem Pfefferoni. Zitronensaft uod Zucker würzen.

Textil MUNK Tel-Aviv. Bograschow 64 (Ecke Bar Kochba) AUSVERKAUF SAEMTLICHER STOFFRESTE

wüuscht

תג שבה

»Püppchen« sind bei der Olympiade

nicht gefragt

YOU KARL MORGENSTERN

nan die Wintersa- | länge" his knapp unter dem tens im Geiste Re- Knie ausweichen. Die Rücke con. Was was ist "untragbar" ner Taillenpasse, sie können gibt es keine Fran, ne eingehügelte Falte haben. o und zu behaupten | "In" sind Sarafans, jene klei-

it" in Modefragen Wintergarderobe. bend.

lreiteilige Komplets für den Herbst Modelle: ALED hleibt sind leicht glockig, oft mit eiaber auch vorn nod hinten cihätte "nichts anzu- derschürzenarugen Gebilde, un-:h wenn die Schrän- ter denen man Bluse oder Puluter angesammelter li trägt. Gestriektes ist letzter peinahe aus den Fu- Schrei wie schon in der vori-Das liegt daran, gen Saison. Mehrteilige Sets Leben - und noch sonst vielleicht schon langwei-- ist dieser "Reiz lig gewordenen Herbst- und

> Nicht umzubringen sind die s spielt hei Garde- Hosen und Hosenanzüge, trotz et auch das liebe aller diesbezüglichen Bemühun-Rolle, und so fragt gen der Modediktatoren iniger Spannung, oh Sehliesslich haben sie klein bei-Modezentren in gegeben: Hosen sind weiter eingesetzt. In Montreal wird 1 Trend völlig ver- in", man trögt dazu eine Jak- es — von ganz wenigen Aus-as eine kostspielige ke im Herrenschnitt. Geschoei- nahmen abgesehen — nur kafür die modehe derte Kostöme im Herren nadische Hostessen geben. Wer me erforderlich ma- schuitt sind üherhaupt hochmode. Glücklicherweise dern, wenn auch für sehr vinle on aber usbesondere Damen leider unerschwinglich, den". Sigrid Chatel, 35, biond. nfektion dessen be- Sie sind, waren und bleiben charmant, Motter von zwei Nur konnte kann eine von ihs die Durchschnitts- recht terer ... Wenn man sie Kindern, stellt es als Chefhogern dieses oder je- aber anschafft, dann hat man stess des Organisations-Komi-

konsterniert einem das schon will . . .)

Gürtelschleife, oder ein "Zelt". trat. 1972 in München leitete sie

fel mehr. Und das lassen die Winterspielen im Fehruar in von aus Deutschland. Innshruck tätig sein werden,

"In München wurden viele Ausländerinnen als Hostessen schon zwei Jahre lang im Land lebt, kann auch akzeptiert werneu anschafft, je- was "für Jahre" ... (Falls man tees (COJO) mit Bestimmtheit fest. De facto ist sie selbst fast tären Total-Um- Eine Anschaffung auf lange eine Ausnahme. Einst war sie genübersteht. Davon Sicht ist auch der Herbst- und eine erfolgreiche Fechterin in nicht die Rede. Vie- Wintermantel. In diesem Zu- Bonn. 1961 wurde sie Meisterin 'oriahr wird sich tra- sammenhang ist es tröstlich zu der Schweiz und von 1966 bis , ohne dass man da- erfabren, dass alle nor denkba- 1968 brachte sie es dreimal zo . ..alten Klamotten" ren Mantel als "modern" gel- Meisterehren in ihrer Wahlhei-"Schon ist, was ge- ten: der Wintermantel kann al- mat Kanada, die sie dann d modern fast alles vo gerade geschnitten sein prompt auch bei den Olympih im vorigen Jahr oder im Bademantelschnitt mit sehen Spielen in Mexiko ver-

In Montreal ist alles anders. Kanadas Olympia-Team: 52 hin vertreten diese 60 "Olym Darüber giht es keinen Zwei- Sportlerinnen aller Disziplinen. pia-Führer" schon 23 verschie-Seit Ende 1973 ist sie dafür dene Mutterspraehen. Es giht Organisatoren der 21. Olympi- verantwordlich, dass im Som- übrigens einen weiteren wiehn schen Spiele auch jeden — ge- mer 1976 ruod 900 gleicher- gen Unterschied zu Olympia fragt oder ungefragt - wissen massen attraktive wie intelligen- 1972; zehn Prozent der 1.000 Also hat auch die herühmte te Damen - und dazu hun- Kandidaten werden Männer -"Hostessen-Kette" in der nen- dert Herren - dem Protokoll Guides - sein. Das Protokoll en Olympiastadt keine Chance, und der Organisation als bilf- der 21. Olympischen Spiele

wandten Hostessen, die den Chatel lächelt: "Eine angeneh- tern" des Internationalen Olym-Abwechslung einen mit abgestimmten Mustern Otympischen Spielen von Min- me Sisyphus-Arbeit. Rund pischen Komitees (IOC) sind Reiz des Anzie- siod da eine gute und nicht chen eine eigene Note gogehen 4.000 bewarben sich, allein kräftige Herren — für alle Notcht; wie bei allen allzu teure Erganzung einer haben und von denen viele 1.000 Bewerbungen kamen aus fälle - lieber. Jeder Mannauch bei den 12. Olympischen dem Ausland, die meisten da- schaft, die mehr als 250 Perso-Für vier und fünf Fremd- Guide zugeteilt.

werden in Montreal nicht zuge- sprachen gibt es Dollar-Zuschlä-

eine Absage erteilen müssen: pischen Spiele sollen vor alsein. Das war doch der grosse Fehler von München: Da gab es unglaublich viele liebreizende ausländische Studentinnen. DAMENHOSEN

NACH MASS

"LILIAN", Tel Aviv, SCHATZSTR. 2. Parterre

Deutschland erzählen oder gar München erklären. Diesen Fehler wollen wir vermeiden".

55 Hostesseo und sechs Gui-

des sind die erste Wahl. Sie hestanden ihre Bewährungsprobe hei den vorolympischen Testveranstaltungen. Die attraktiven sprachge- reiche Geister dienen. Sigrid wünscht Männer. Den "Götnen stark ist, wird auch ein

> Zwei Fremdsprachen, Stadt-Doch Sigrid Chatel hat allen kenntnis, eine gute Allgemeinausfändischen Bewerberinnen bildung und möglichst auch noch praktische Erfahrungen "Die Hostessen der 21. Olym- im Sport und als Hostess sind Voraussetzung, um akzeptiert lem Repräsentanten Kanadas zu werden Dafür gah es bei den vorolympischen Test-Kämpfen 175 Dollar pro V'oche. 1976 werden es wahrscheinlich 200 Dollar sein. Und für die vierte oder fünfte Fremdsprache - Sigrid Chatel: .. Da gibr's mehr, als man glaubt" -- werden Zusehläge gezahlt - Sigrid Chatel lässt keine Illusionen aufkommen: "Schönheit allein ist nicht gefragt. Am liebsten sind mir narürlich attraktive Madchen mit Kopf, Viele "Püpp chen" hatten sich beworben die wir ahgelehnt haben, kaum dass sie anch nur den Mund pufgemacht harren. Kanadas

Repräsentanten sollen in jeden

SONDERANGEBOT!

MONTIEREN SIE SELBST:

WANDBEKLEIDUNG **AUS FEINEM** KIEFERNHOLZ

für Wände, Zimmerdecken, dekorative Wandschirme.

Modular-Möbel für Sitzecken, Bücherschränke,

Schlaf- und Kinderzimmer

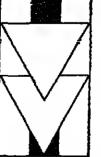
Alie Zubehöre, die Sie zum Montieren benötigen. werden von uns geliefert.

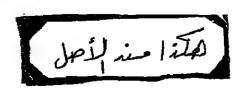
Beratung and technische Anweisung durch innenarchitekt an Ort und Stelle

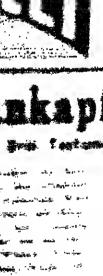
ZIPUI HAOREN

Dekorative Wandbekleidung Ultramoderne Modularmöbel Tel Aviv, King Georgestr. 84

(Ecke Zamenhof 28), Tel. 280747 ALLEN KUNDEN שנם סובם







ು ಕೆಚಿಸಲ್ ಇತ್ತು.

West to a large in the Total was -

7.10 und 7.35 Lieder zum

10.05 ... Mein Lied and ich" -

"Griechenland — Erinnerungen,

Kindheil' (Elieser Schmueli "Das

Sender H;

ten: 19.05 Israelische Lieder

und Chansons: 20.05 Blasmusik

Militärsender

Nachrichten: jede Srunde

19.00 und 20.00 Nachrich-

12

RADIO und FERNSEHEN

FREITAG, 26.9.1975 Nachrichten: iede Stunde. Programm A:

und Chanson; 10.35 Lernen durch Radio - Probleme in Nachrichiensendungeo - leichte seres Landes (Esaria Alon); der Geschichte des Zionismus; Musik. Lieder, Chansons. 11.00 Volkstümliches Hebräisch; 11,15 Aussereurapäische Musik Radio Berlint: 12.05 and 13.05 lemt man singen? Tonbandaufnahmen des Jerusalemer Symphonicurchesters --21.05 Wunschkonzert klassischer Tagesabschnitt - Nachrichten. Musik STEREO - Neunte Symphonie von Beethoven unter Lconard Bernsteio: 22.40 ..Der Kuss der Musen" (Michal Smoiral; -23.05 Musik zum Tagesende: 100.10 Ein kurzes Gedicht.

Programm B:

Sender H: 19.05 Melodien und Gesang: Sendung; 19.05 "Jüdisehe Welt journal; 20.05 Abend der Sterne — Chan- im abgelaufenen Jahr": 19.50 in der Nacht zwischen den sons and Melodien:

Militärsender: Nachrichten: jede Stunde:

"Stern mit drei Zacken": 12.15 sohn: 22.05 Rezital — Ariel Co- stes: 20.30 "Mabat": 21.00 Soldaten fragen — der Ober- hen (Klavier) spielt Partita Nr. Sportschau: 21.45 "Der Eogel" quartiermeister antwortet: 12.40 4 von Bach und Sonate ..quasi "In der Falle": 23.15 Tagesab-Der jüdische Standpunkt — mit una phantasia" Opus 27 Nr. 1: schnitt, Nachrichten. Channa Semer: - 12.55 Kurze chassidische Erzählung: 13.05 "Der Fiedler auf dem Dach" (Wiederholung); 13.55 Mitteilungen für Soldaien: 14.05 Chan-SONNTAG. 28.9.1975 sonsparade: 15.05 u. 16.05 ..Dre: vor Schabbat": 16.35 Aus dent Wochenabsehnit; 17.05 Festprogramm: 18.05 Die Woche ---Chronik des Militärsenders: -19.05 Der kurze Freilag von Didi Menussi; 19.55 Prof. Seblo-



achlank sein

Gut, schmackhaft und viel essen und auch nicht an Gewicht zuhehmen - sogar abmagern! Dies kann leicht erzielt werden mit dem, Pikant-Grill von SACHS. Der ultra-moderne Pizza-Toaster von SACHS für fettloses Braten und Backen!!! Für Fisch, Fleisch, Huhn, Toast und Dutzende von herrlichen Gerichten. Pikant-Grill vnn SACHS ist automatisch und verlässlich,

mo Awineri: "Studiengehühren 23.05 "Zweite" Thora-Umzüge an den Universitäten": 20,05 (Hakafut): 00.10 Ein kurzes Ge-Lieder zum Fest: 21.05 .Tee dicht. 8.10 und 9.05 Murgenkonzert zum Fest" (Schlomn Nizan); - Leclair Elgar, Boieldieu, 22.05 "Sehr persönliche Wah-Spint-Saens, Sibelius; 10.05 Lied len": 23.05 Tanzmusik his 02.00, Feste: 8.10 und 9.05 Morgen-Ju der Nacht zwischen den klänge; 8.55 Die Landschaft un-

Schulfernsehprogramm: 14.00 Lieder zum Sukkot-Fest; lungssendung): 11.05 "Lieder vom Musikfestival "Metamusika 14.10 Zwei Geschichten aus der Befreiung" mit Schula Chen. 1974" (Tunhandaufnahmen von dem grossen Buch: 14.20 Wie Schlomo Nizan u.a.: 12.05

Fernsehprogramm 15.00 "Telepele"; 15.30 Schab- liegt mir nahe") 13.05 "Die Mendelssohn. Nachum Amir, bateingangsprogramm für Kin- Stunde der Gewählten' - mit Albeniz, Bacb, Ives: 13.55 Ver- der (zu Simcha) Thoral: 18.00 dem "Sänger des Jahres", der sebau auf das musikalische Pro- bis 20.05 Programm (Film) und "Sängerin des Jahres" und der Kind: 15.05 Schabbateingungs, che: 20.05 Lied zu Simchat Thu- res": 14.10 "Schmalzlieder (zweiprogramm: 16.10 "Ein neues ra: 20.10 "Die Woche": 21.10 te Fulge) auch 15.05; 16.10 Lie- 60 H. und 1.- Kcs im langeo

> SCHABBAT, 27.9.1975 Nachrichten: jede Stunde. 8.05 Schabbatmorgenkonzert

- STEREO -- Vivaldi: Con- Wunschprogramm. certo grosso für vier Violinen u. Streichorchester: Strawinsky: Symphonie für Bläser: Haydn: 6.10 Morgengymnastik: 6.20 Cellokonzert in D-dur (Jacqueli-

Laune" — Jaakow Agmon inier- — "Der Gute, der Schlechte u. zur nächsten" — mil Benno steio 1976 allein bereits über Zukunft ergeben, das Mädchen" Jauch 16.10): — Zur: 21.05 Tradition, Tradition: 100.- 1L kosten. Unter solchen 17.05 Jiddisehe Lieder: 17.30 21.30 ond 22.05 Lieder: 23.05 19.00 und 20.00 Nachrichten: "Offenes Mikrofon" — Life- Volkslieder: 23.45 Nachrichten-Rezitation aus der Bibel: 20.65 Nachrichtensendungen leiehte "Hamawdil" und "Melawe Mal- Musik, Lieder, Chansons, ka"; 21.05 Das Juwal-Trio (Uri 6.10 Morgenklänge: 8.05 Pianka, Suncha Heled, Jonatan Nachriebtenjournat: 9.05 Grüsse Zaki aufgenommen beim Schwe- und Nachrichten in arabischer mit einem Lied: 10.05 und 11.05 zingen-Musikfestival. 1975 - Sprache: 20.00 Programm zum "Warm und schmackhaft": 12.05 Trios von Mozari und Mendels- Ausgang des Sünehat Tora-Fe-

TV-VORSCHAU DER WOCHE

17.30 ...In Freiheit geboren' - "Tod eines Jägers": 18.20 Lieder des Alphabeths: 20.00 Wochenschau für die Jugend; 21.00 ...Welt im Kriege" -Holland in den Jahren 1940-1944: 21.55 Unterbaltungsprogramm - Begegnung der Künstler mit Ester Ofarim. Rika Sarai. Jaffa Jarkoni. Riwka Michaeli und vielen anderen.

MONTAG, 29.9.1975 17.30 Naturfilm: 18.00 "Das singende Boot" - letzte Folge dieser Serie; 20.00 Dokumentarbericht "Die Familie Eiffel', (Eiffel war Erbauer des Eiffel-Turmes) 21.00 "Scharzsuche": Geschichte des Jischuw - IL. 5000 stehen dem Gewinner zor Verfügung:

DIENSTAG. 30.9.1975 18.00 .. George der Hund von den Alpen", siebentes Kapitel: "Das Hindernis"; 20.00 Imanuel Etkes interviewt Prof. Gerschon Cohen, Leiter des Rabbiner-Seminars in New York; 21.00 "Kojak"; 21.50 "Breonpunkt":

MITTWOCH, 1.10.1975 17.30 Zirkus; 17.40 Die Welt von Walt Disney; 20.00 ...Kol bo-thek' (Magazin für alles); 21.00 "La Gorille vons sa-

lue hien" (Der Gorilla lässt) Sie grüssen). Film über einen Agenten des franzosischen Geheimdienstes. DONNERSTAG, 2.10.1975

Fernsebprogramm:

18.00 bis 20.00 Programm

de Riese"); 20.00 "Das ist gemacht hat, die über die offiaus aller Welt; ("Der weinenmein Geheimnis' mit Uri Sohar: 21.10 Dokumentar- gierung hinausgehen. film - "Die Fanatiker" --Sportschap.

FREITAG, 3.10.1975

Mandatsregierung auf allen die aussempolitischen Aktionen Gebieten des Jischuws; Lei- der Regierung erschweren. tung Dan Almagor, Musika-i lische Leitung Ronni Weis: Leben des Generals".

CHABBAT, 4.10.1975 20.00 "Wort und Melodie"
das Gehetstück "Herr der
Welt" (Adon Olam): 21.00

Verbleiben der Partei in der
Regierung. Minister Mosche Kol
setzte sich dafür ein, dass die
Partei erenthall aus der Regieund seine Fran": Cross and double cross (Spionage und ihr kein Mitspracherecht in wich-Gerenspionage).

THEATERPROGRAMM:

HABIMA - grosser Saal: "Heuchelei und Verlogenheit" (Komödie) 27., 28., 29., 30.9. kleiner Saal: "Die Geiseln" (Drama) 27, 28, 29,9.

KAMERI: "Rummelstelzchen" (Kindertheater) 26.9. 10.30. ..Komödie der Irrungen' (Shakespeare modern) 27.9. 2.10. "Koreolan" (Shakespeare) 29., 30.9.

(Noemi Schemer - Wiederho- H. AIFAER THEATER: kleine Schraga" 26.9. (Tzavta, Tel - Aviv) 27. und 29.9.

(Haifa), 30.9. (Herzlia) 2.10 (Jerusalem) "Der Joker 27.9. (Tel - Aviv, Nachmani 28.9. (Pardes Channa), 1., 2.10 (Haifa) "Der grausamste von allen - der König" (Nissim Aloni) 27., 28., 29. 30.9. (Haifa)

KHAN, Jerusalem: 26. 9.10 wie man ihn hente selten zu reund 12 Uhr Film, 27. 9. 9 hen bekommt. Uhr Engl. Theater "Tales of Jerusalem" 30.9. 9 Uhr Engl. Theater "Tales of Jerusalem 1.10 9 Uhr Folkloreabend für Touristen.

ZUR SPARTAKIADE 1975 Bedingungen beginnen wir Begramm: 14.10 Für Mutter und Nachrichten in arabischer Spra- "Unterbaltungstruppe des Jah- gab die tschechoslowakische fürchtungen für die Zukunft der

NABIMIA ist das Gebiet an gen Lxc3 + nebst Dxc3 nicht programm: 16.10 "Ein neues ra: 20.10 "Die Woche": 21.10 te ruigei auch 15.05; 10.10 Lie- Querformat heraus, die Sport- der Westkäste Afrikas, das zwi- geht, aber das stört den jungen In diesen Tagen ber gramm — Tonbandaufnahmen litärsenders mit Zippi Schawit, eines Konzens in den "Tivoli- Benni Amdurski, Michal Tal. Benni Amdurski, Mich eines Konzerts in den "Tivoli- Benni Amdurski, Michal Tal., Beliebte Filme; Yiroshima — Sondermarken mit Abbildungen schen Ozean liegt, Geographisch Sds_b4; 16, Se5—g4 l...der Begangenen Munai — Brahms, Li., tärs, Offira Gluska und vielen mon amour"; 18,05 "Die An- von Aquarienfischen zu 60 H. besteht das Land aus der Nabim- ginn von grossen Verwicklun- 2 Partien austragen. I gangenen Munat — Brahms, Li., tärs. Offra Gliska und vielen mon amour; 16.05 "Die Angetti. Prökofieff: 18.30 Literatur: anderen: 22.20 "Alexandre le
gelegenheit wird behandelt" (Gi1.-, 1.20, 1.60 und 2 Kcs, woKüstenwüste, dem Zentralplagen., Tf8—d8: 17. Sg4xf6+ g7
aus jeder Gruppe qualit
19.05 "Wochenkommentar" (Gi19.05 "Wochenkommentar" (Gi19.05 "Wochenkommentar" (Gi19.05 "Wochenkommentar" (Gi19.05 "Bienheurens (Alexander der
platz: 21.05 Sportergebnisse;
gilt aod in beschränkter Aozahl Kalihari-Wüste. Die Bevölkerung
deon Lev-Arit; 20.05 Gebete und Glücklichel, franzüsische Kumü21.20 Lezzwichen wurde — Am 29 bestand 1974 aus 753 000 Afrikakämpfe sind in allen deon Ley-Arit: 20.05 Gebete und Glücklichel. franzüsische Kumüdeon Ley-Arit: 20.05 Gebete und Glücklichel. franzüsische Kumügesänge: 20.30 Radioerzählung die mit Yves Robert. Philippe
talische Weisen: 23.05 orienausgegeben wurde. — Am 29. bestand 1974 aus 753.000 Afrikage4 + Kg7xf6 ...der schwarze K
ge4 + Kg7xf6 ...der schwarze K
gewarten. da eine g
zu erwarten. da eine g gabe von Ausschnitten aus zwei Deutsch-Westafrika, wurde vorgabe von Ausschnitten aus zwei Deutsch-Westafrika, wurde vorGobelins aus dem Primitialpalais übergebend als Mandatsgebiet
in Pressburg heraus. die aus der Südafrikanischen Union un
1...fein und zwingend... Sd3vell; sich bewähren wird. dem Jahre 1632 stammen. Die terstellt, doch weigert sieh die 25. Dg7-c3+ Scl-d3; 24. Lhi ster Liberton und L herrlichen Renaissancegoblios er- se ihren übernommenen Ver- - f2 + Ke3-f4; 27. Dc3-f6++ ster Liberzon und I. geben auch wunderschöne, bunte pflichtungen oachzukommen und Der junge Kupreizik auf den Markenbilder. - Fünf weitere das Laod in eige Uabhängigkeit Spuren von Morphy und Ao-Sondermarken erschienen am 5. zn entlasseo. - Um ihre Ver- dersen! September anlässlich der Bien- antwortung gegeoüber diesem 6.05 Morgenkläoge: 8.05 ond nale der Illustrationen in Bratis- Gehiet zu bekunden veranlassten Musikalische Uhr; 6.59 Eine ne du Pre): 9.05 "Kommunika- 9.05 "Saodwich": 10.05 "Welch lava, deren Thema alte Bücher- die VEREINTEN NATIONEN Minute Hebräisch: 7.35 Gesänget, tion und Wissenschaft", mit dem schöne Lieder": 11.05 "Unter- illustrationen sind: 20, 30, 40, die Postverwaltung der UN Wer- 7.55 "Grünes Licht": 8.10 Mor- Staatspräsidenten. Prof. Efraim haltung 75": 12.05 "Der dritte 60 und 80 H, davoo der Höchst- bemarken für Nabimia auszuge- 1. geoprogramm: 10.05 Für die Katzir. Prof. Natan Scharon. Mann" - Radiospiel: 13.05 Soo- wert in heschränkter Auflage. In- beo: zwei Werte zu 10 und 18 Hausfrau: 12.05 Im Arbeits- und Chana Semer ("Davar"): — derinterview mit dem Staatspräciteressaot sind die siebensprachi- Cents für die Postbüros in New-thythmus: 12.30 "Ein Lächelo 9.30 Musikalisches Rätsel: 10.05 deoten. Prof. Efraim Katzir; geo Füllfelder, sowie die in York und zwei Werte zu 0.50: und ein Lied": 13.05 Chansons, "Tei Chal Mythos oder Wahr- 14.05 Herbsilieder: 15.05 "Das Stahlstich ausgeführten Illustra- und 1.30 Frs für die Büros in und Neuigkeiten: 14.10 u. 13.05 heit?" (David Weiser) 11.05 Ra- waren die Lieder von einst"; tionen auf den Ersttagskuverten. Genf. Die Marken erscheinen "Hier. dort und üheralf"; 16.10 diodrama — spannendes Hor- 16.05 "Die 112 Geschworenen" Die Briefmarken der Tschecho- am 22. September und zeigen Lieder und Worte zum Festet spiel: 12.05 Jüdisches musikali- mit Dubi Lenz: 17.05 Portrait slowakel sind weiterbin künst- eine schützende Hand über der 17.07 "Ein Moment der Wahr- sches Schauspiel: 13.05 Leichte eines Künstlers — Louis Arm- lerisch wertvoll, nur das Ausga- Landkarte voo Afrika und Nabiheif" — vier aufrichtige Erzäh- Musik — im Walzertempo von strong (Michael Ohad): 18.05 betempo ist ounmehr übertrie- mia im Relief. Die Inschrift lau- lungen: 18.05 "Die Zaubergeige" Strauss. Chopin. Tschalkowsky "Lasset uns nach Zion wan- ben schnell u. daher kommt der im Laubergeige" Michael Ohad): 21.05 Wochen- Glazunow, etc.: 13.55 Vorschau dern": 19.05 Unterhaltungspro- Sammler unt mit Mühe nach. Vereinten Mitionen für Nabiende: 22.05 "Ich mach" mir Me- auf das musikalische Programm: gramm: 19.53 Prof. Gerschon, Auch die Kataloge sehwellen bei "mia". Ob diese politische Marlodien" - hebraische Lieder. - 14:10 Für Mitter und Kind: - Weiler: "Das Selbstverständli- dieser Briefmarkenflut an und ken-Demonstration von Erfolg 23.05 und 181.10 .Bier und gute 15.05 Musikalische Begegnungen che" 20.05 ..Von einer Sache so wird der Europakatalog Zum- begleitet sein wird, muss die

In den letzten Monaten ist fragen giht. Hausner demge nicht nur die Rafi-Gruppe we- genüber ist entschieden dafür, gen innerer Meinungsverschie- im der Regierung zu bleiben. deuheiten vötlig zerfallen, son- Gerade jetzt ist es nach seiner ihm nicht mehr zur Gruppe der men. führenden Minister (wie zu Golda Meirs Zeiten) zählt, Galili Der Butschafter in Danemark. 17.30 "Telepele": 17.50 verdächtigt Rabin, dass er trotz Mosche Leshem, dem "Ab-17.30 "Telepele": 17.50 allem den Amerikanern in per-Trickfilme: 18.10 Legenden sönlichen Gesprächen Zusagen wurden, kehrt na

* * * Gespudheitsministers Schemtow, don beendet, zum Arger des ben." der der Regierang vorwarf, "sie 15.00 "Liebe für Rom": sage der Bevölkerung nicht die HITTELU.N. G. "Vaters Wohl": 15.30 Schab- ganze Wahrheit über den Kombateingangsprogramm für plex Golan." Sowohl Rabin als g Kinder: 21.15 ...ich singe nuch Allon sollen unter indirekfür Dich, mein Land - ter Bezugnahme auf die Worte Weldkrieg, die Jahre 1939- von Schemtow dringend darum 1945, die Jüdische Brigade, gebeten haben, dass Minister Einmischung der britischen keine Erklärungen abgeben, die

* * * Innerhalb der Unabhängigen 22.10 Drama - .. Tag im Liberalen Partel gibt es Melnungsverschiedenheiten über das Verbleiben der Partei in der Pariel eventuell aus der Regietigen Sicherbeit- und Wirtschafts-

edigiert van J. Aloni a. S. Fass! Eine lebenkösung ist Bei einem kleinen internatio- mit unrettbaren Mau w

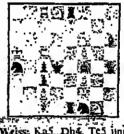
nalen Turnier gelang dem sowie- oder Sxd6+ ein Kurio tischen Grossmeister Kupreizik ein herrlicher Kombinationssieg,

Kupreizik . Tamah

Karo-Cann Verteidigung 1, e2-c4 c7-c6; 2, d2-dd7-d5: 3. Sb1-c3 d5xe4: 4. Se3xe4 Sh8-d7: 5. Lf1-c4 Sg8 Frida Teitelbaum, Dr. -f6; 6. Se4-g5 e7-e6; 7. Dd1, -10; 0. Se4-g3 e/-c0: 1. D01 -e2 Sd7-b6: 8. Lc4-d3 c6- hes. Prof. S. Altaras, -5: 9 d4xc5 168-c5: 10 Se1-42 N. Kümmel, M. Reize c5; 9, d4xc5 Lf8xc5; 10. Sg1-t3

c5; 9, d4xc5 Lf8xc5; 10. Sg1—13, hen, J. Maurüber, N. Dd8—c7; 11. Sf3—e5 0—0; 12. M. Ellenbogen und Lc1-f4 Lc5-b4+; 13. Kel-f1; mann. ... Weiss muss auf die Rochade verziehten, weil ja e2-c3 we-

PROBLEMTEIL PROBLEM Nr. 85 von A. Y. KUBBEL Preis "Arhender Skak" 193:



und f5, 10 Figuren. Schwarz Kd4, Df4, Tel und wische Grossmeister e8, Sa4 und fl. Lh6, Bauern c3; nachdem sie ihr Mate. und c4. 9 Figuren.

Man in drei Zügen. Lösung des Problems Nr. 83 von R. Dno

EXPORT STEIGT

dern auch die Achdut Avoda hat Meinnag wiehtig, von innen her erreichte für die Monate Januar neue italienische Gr sich ...ideologisch aufgelöst?. den Kampf für Refurmen und bis September eine Ausfuhr von Marioti fer war ehrenv Allon vertritt einen pazifistischen gegen Forderungen der UL wei- 225.000 Dollar. Bis zum Jah- ter im Mailander Gr. Kurs, während sehn Gesinnungs- ter zu führen. Minister Kul resende wird der Export auf sicherte sich durch eine genosse Galili weit mehr akti- hatte erklärt; "Niemand will uns 350,000 Dollar kommen. Die über den portugiesische vistisch ist. Zwischen Rabin (der glauben, dass wir bis zum letz- Gesellschaft schickt in diesem Durao den Aufstieg i eigentlich auch von der Ach- ten für unsere Wünsche eintre- Jahre zwei Millionen Kacheln terzonenturnier. dat Avoda berstammt) und Ga- ten wollen. Wir müssen unse- ins Ausland. Erst kürzlich wurlili gibt es ziemlich scharfe Ge- ren Wählern beweisen, dass wir den 125.000 Wandkacheln nach gensätze, da Rabin Gallli im auch das Risiko des Austritts Kanada und den USA exportiert. Kabinett zurückgedrängt hat und aus der Regierung auf uns neh- Es handelte sich um zusätzliche Bestellungen. nachdem Versuchsexporte günstig nofgennmmen worden waren.

worden, kehrt nach Mitteilung des Aussenministeriums nach Aussenministeriums in Grossziellen Zogeständnisse der Re- Jerusalem zurück und wird hier britannien bleiben. Auswande in den Apparat des Auswärti- rungsabsichten hat er allerdings gen Amtes eingegliedert, Dage empoert dementiert und erkläris Ansgesprochener Unwillen gen will der Schriftsteller Ben- "Kein Wort ist daran wahr, ich uber Frauenrechtlerinnen vor 100 Jahren in England; 22.05 herrscht in Kreisen der Arbeits- jamin Tamus, der seine Tätig- will nur noch ein Jahr zu gehen, verlangen partei über des Auftreten des kelt als Kulturattsche in Lon-Studienzwecken in London le-TEKA KAFFRE

Schlüsselzug: Lb6—a7 scheidendem Tempogew 1. 62-61 D; 2. Sc7-3. Lf3xd5++ 1. Lg5x -a6 Lf6-c3 3. L Sg5-h6-d2-f4 2. nebst Lxd5++. 1. d5-

Richtige Lösungen sar Käte Bershtel, Susann

_ds nebst Txb4++.

SCHACHNACHRIC AUS ISRAEI sterechaft in 11 Grups für das Finalturpier. on den Turnieren te. ren der F.I.D.E. terste Weltmeisterschaft) und Tiberzon hat reale Chr

file das Interzonenturai. lifizieren-Unsere Damenmeist Prodajenskaja nimat si turnier in lugoslawier der innee Meister Birnl .sie begleiten,

AUS DEM AUSL Weltmeister Karps schliesslich doch im er .. • nier in Mailand, nachd . ungarischen Grossmei tisch im Wettkampf u Preis 3 5:2.5 fein Se Weisse Ka5 Dhe Te5 und commis) besierte. Den 3 Sd8 und gl. Lel. Banern c2, f3 Platz teilien Erweltm trossian und der itme endeten. Jeder siegle während 4 Partien R. hen.

Das alleibeliche im Pedeort Polanica 7dm dende Rubinstein-Turni. nen gemeinsam der « Grossmeister Auerback. tichechische Meister Die Fabrik "Negew Ceramic" mit ie 10 P. aus 15 Pa

> The Shakespe Study Grou

to Tel Aviv, directed beat dipl. teacher, in . to join and delight immortal genit. PHONE 981-1-

WOHIN SEE att

nachgesagt

Ich teile hierdurch mit, dass ich der einzige im Lande bin. der "RUTIOL" zur Isolierung von Wänden gegen Feuchtigkeit gebraucht, ein Material, das sich in 30jähriger Anwendung bewährte.

Das Publikum wird vor Imitationen gewarst, die anter Zusatz des Wortes "Gal", wie "Gal RUTIOL" und/oder anderen Zusätzen auf den Markt gelangen. Das Bespritzen der Waende mit originalem RUTIOL

übernehme nur ich allein und ich bin daher nicht verautwortlich für die Qualität der Arbeit mit anderen Stoffen, die eine nicht gelungene Imitation des originalen RUTIOL ist.

Vorliegende Referenzen während 10 Jahren

Hans Schlochau Gideonstr. 18, RAMAT GAN POB 504 • Tel. 74416

Secretary of in the state of The same of the sa THE RESERVE

THE STATE OF the s and consider the Same

the second second

We can be a first to the same

Charmante WITWE.

kinderlos, Ende 50,

intelligent und gute Hausfra

SUCHT

eingeordneten, passenden

Herrn, ohne Anhang.

zwischen 60-70 Jahre.

zwecks Ehe, kennen zu lernen.

Zuschriften unter Nr. 25 an

se 51. für Nr. 511.

Tel. 04-524408.

tajim für Nr. 100.

fon 291004.

risten, Akademiker, "Fortuna"

Idelsonstr. 20, Tel-Aviv, Tele

• Für Tochter, gebildet, gutaus

schood, snehe Ehepartner his 36.

VERSCHIEDENES

Mapu-Str. 20, Tel. 224351.

246130. Empfängt Immer

in West-Berlin und in der Bun-

desrepublik. Uehernehme Bear-

heitung von Besitz und anderen

Rechnwot, Gordonstr. 5, Tele-

Maurerarbeiten. Elektrizität,

lierung. 846288, 9.00-13.00,

NOTIZEN

Schutzverhand der Renten- 1

fon 958465 zu wenden.

16.00-19.00.

D VERKAUF WOHNUNGSMARKT

I WIE VOR1 .PICHE-RANI ula 49, Tel. 57885 nische Reinigung

en - versighert mgen - kostenlos und Zustellung ch Wunsch. F — VERKAUF

EGAL" KAUFT

ibel. Kühlschränke isionsapparate nshaltsauflösunge L 83 22 67 k Tel. 862856

ster Bar und Vitrine, Kristall, Salontisch, reghett, Wolldecken. verses. — Telefon:

Hakone kauft Mömtäten. Frigidaire, Telefon: 834938,

est Möbel, Frigidaiasapparate, Antiquiässe, Tel. 235117,

darco kanfen antike thte Möbel, auch rel, 825681,

Jösungen, Nachläs-Frigidaire. 813494

fen antike and gebel. Hanshaltsgegen blasse. Tel. 833245

1 🛊

zu allerletzt in doch za Stamo IM TEPPICHE verkaufen oder chten will.

TAMPF L Tel. 295531, T-A

VERE

Kleinmann, da tchgeschäft und autoporteur für zollfreie Tel-Aviv, Zamenhof 283989: Jerusalem. . 2, Tei. 223796.

2 - pen mid rgeln, Grosse Aus te Bedingungen Meiviv, Dizengoff 125.

UECHER

stets Bücher: Judaica, · Kunst, Höchste Pres Provinz. Pollak. Tel-George 36, Telefon

nfen einzelne Bücher Ribliotheken aus enschaftsgebieten spraehen und bitten ierte Angebote an : Darmstadt, D-61 Postfach 827.

EFMARKEN

e Israel/Europa, evenaufe. Tel. 732595.

NSIONEN

nimmt zeitweis ie Fran in Vollper 1 Ramat Gan. 725476.

KAINER T-A Ben Jehuda 65 Tel. 223759. Щ nur 10-12, 4-6

DAS VERMITTLUNGSBURO Wohnungen, Häuser. Läden, Migraschim • Expertisen • Im Zafon, geräumige 2-Zim

merwohning, Front. 1. Stock, über Säulen, 243655. Möblierte 2-Zimme in Ramat Chen zu vermieten. Tel. 986334.

• 3-Zimmerwohnung, Hochpar terre. Telefon, mit oder ohne Für Tochter, hübsch, gebildet, Möbel, Gordonstrasse, Tel-Aviv, gegen Schlüsselgeld. Tel. 282090. voller eingeordneter Partner ge-Einzimmerwohnung mit Telefon. Nr. 1903/L.

Monatliche Miete oder Schlüs- ,Joffy" - 220868 - Dizenheitsverkanf. Büffet selgeld. Im Zentrum Tel-Aviv. goff 212 — mit internationalen mat Gan, Jabotinsky 57. Freitag Zu erreichen zwischen 4.00-7.00 Verbindungen, propomert: Aerz- abend 6.00 Uhr, Schahhat mor-Uhr, Tel. 238282.

UNTERRICHT

ADVANCED FOREIGN

ENGLISH speakers who like to think to dsicuss and improve fluency are invited to join ENGLISH DEBATING CIRCLE

in Tel Aviv, guided by off-beat dipl. teacher. PHONE 981-0141

• Erteile Unterricht: Franzö sisch, Englisch, Bridge, Schach Tel. 732595.

ARBEITSMARKT

· Gesucht: Für alleinstehende er Bequemlichkeit Damen Wirtschafterinnen - Television. Siereo. Reparatu- DEKEL: Funne Lady idationen! — Zahle Krankenpflegerinnen tuit Wohsel Abraham-Avner, nen — Verkäuferinnen (auch balbtags) — Abwäscherinnen — lik Str. 68, Tel. 730343.

DEKEL: Funne Lady DRIVE-IN 6.00 — 8.00 Dirty Weekend ESTHER: Emmanuelle Buffetausgeberinnen - Bürorei- Zahnprothesen. Expressrepanigerinnen - Säuglingspflegrin- raturen, 1/2 Stunde, hillig. Tel- GORDON: Michael Scheli lich, wohnen - "Ruth" - 61, 62, 1, 4, 5 und 10, Telefon LIMOR: Open Season Jawnestr. 2 - 440647! -

2936371 • Krankenschwester, tüchtig, raturen in 12 Stunde. Zahnlabo- ORLY: Lenny sucht Halbtagsarbeit ohne Ko- ratorium E. Zuckermann. Tel- OPHIR: The Drowning Pool Gesucht für Altere Fran, ge. lefon 282429. sund, Dame zum Einkausen und Für verschiedene kleine Re- ROYAL: On the Waterfront Kochen, 3 mal wöchendich, paraturen wenden Sie sich an Te- STUDIO: Shampoo Wagner. Giwatajim, Gnessin- lefon 238282 Tel Aviv.

Str. 13. Tel. 256746. Gesucht Oseret, die kochen zugehen. Suche eine gutherzige kann, mit Schlafen. Tel. 937041 Familie. Tel. 861370.

ahends. · Gesucht kräftige Oseret, 1aglich 3 Stunden für alleinstehende Dame in Kfar Schmarjahu. Schr gute Bezahlung. - Telefon Angelegenheiten. Um Auskunft 03-932309, zwischen 8.00-10.00 bitte sich an Herrn A. Lewkonja, vormittags und 4.00-6.00 nach-

mittags. • Europäerin, heherrscht viele Sprachen, sucht Beschäftigung. Renovierung. Asphaltierung. Iso-Tel. 211875.

Schreibmaschinen-Arbeiten Korrespondenz, Uchersetzungen, auch wissenschaftliehe: Deutsch, Französisch, Englisch. 732595.

Ans England nach Israel

gekommen:

Alleinstehende unabhängige

DAME sucht

Schriftliche Anfragen an

Tarbut, Natania, Benjamin

Blvd. 7, für Nr. 150.

nden HERRN bis 76.

Entschädigungsempfänger, POB 26378, Tel Aviv. Sprechstunde Dienstag 10.00-11.30 Uhr. Haehaschmonaim Str., 91, Tei-Aviv (Bank Le'umi). I. Stock Zabar, 25/170. selbständig, rechts gegenüber dem Lift. Aussucht Midchen zwecks Heirat, kunft nur an Mitglieder. Nächste möglichst aus mittelenrop. Sprechstunde am 7. Okt. 1975. Kreisen. Wohning vorhanden. Schana Towa u. Chag Sameach. Nur ernste Interessentinnen schreiben an Chadschot Israel, POB 28026, TA, f. Nr. 91/8.

JERUSALEM

· Witwe sucht zu sich in Jerusalem eine religiöse intelligente Fran. Verpflegung and Schlafen wird geboten. Tel. 02-33796 Gute Bedingung.

Schabhat-Eingang 4.56 Uhr. Schabbat-Ausgang 6.06 Uhr. Beth Haknesset Emet we-Emona. Narkisstr. — Freitag abds. res und andere Angebote Ver-17.30 Uhr. Schabbat morgen mittlung Sternberg, Hanassi 130,

GOTTESDIENST

Schabbat-Eingang: S.13 Uhr. SCHMINI AZERET -SIMCHAT TORA

Mincha 17.15.

Chadschot Israel, POB 28026 · Akademiker, kinderloser Wit-"Kedem"-Synagoge, Progres- ten gegenühersehen.

wer, sucht Freundschaft mit sprachenkundiger, gutaussehender In- Ecke Ibn Gwirolstr. Freitag 5.30 ren auf der ANUGA vertreten. Ramat Gan und Umgehung: tellektueilen his 70 Jahre. Hakoi "Kehilat Ramat Aviv", Uni- mit ihren Kunden, aber der Er- roff 81. Tel. 721489.

versitat Tel Aviv, Beth Perez modern-religiös, wird charakter- Naftali: Freitag 5.30 Uhr. Hatechia Ramat Gan: Freitag Alleinstehender Herr sucht sucht. POB 1334, Tel-Aviv, für abend 5.20 Uhr: Schabhat mor gen 7.45 Uhr; Mincha 5.20. Kehilat "Emet v'Anava", Ra-

> te: 30/185 - 27/174 - Inge- gen 9.30 Uhr. nieure — Techniker — Religiose "Haminjan Hechadasch" - Touristen: 50, München -Schehunat Elieser, Kfar Saba: 52. New York - 30, Kanada. Freitag abend 5.30: "Hakafot"; • Die erste Heiratsvermittlerin Schabhat morgen 7.30; Jiskor

> in Israel, seit 1950. Passende Mincha 5.15. Partner für jedes Alter, Sara Agudat Beth Haknesset, Kfar Moscovici, Jaffastr. 34, Haifa, · Ehepartner für jeden- Tou- Jiskor, Ansprache,

KINOPROGRAMM

TELAVIV

Zuschriften an POB 1017 Giwa- ALLENBY: The Godfather, Part IL BEN JEHUDA: The War be-.tween Men and Women.

CHEN: Earthquake CINEMA ONE: James Tont, · Malen, Trissol, Kacheln, Asthe Brave Detective phaltieren von Dächern mit Jute CINEMA TWO: Marriage Itaund Fiberglas, hillige Preise. lian Style

Remout General, Tel Aviv. CINERAMA: The Blazing Tower

GAT: Conduct Unbecoming

nen - Osrot: monatlich, stünd. Aviv, Ben Gurion Blvd. 32. Bus HOD: Turn the Other Cheek MAXIM: Alfie Darling • Zahuprothesen, Express-Repa- MOGRABI: The Mean Machine

chen in Tel Aviv. Tel. 245959. Aviv. King George Str. 5, Te- PARIS: General Idi Amin Dada PEER: The Godfather, Part II TCHELET: Grandeur Nature

• Habe einen kleinen Hand ab- TEL-AVIV: French Connection Number 2 ZAFON: Scenes from Befinde mich für längere Zeit a Marriage

RAMAT GAN

KINO LILLY: 7.15 p. 9.30 Uhr: Alice doesn't live here anymore mit Ellen Bronstein (Oskarpreis) 4. Woche 4.00 Uhr. Planet of the Apes.

HAIFA



· Zu verkanfen moderne Wobnung, kleines Haus, 3 Zimmer, Essecke am oberen Hadar. Nähe-Haifa. - 88808 - 83260.

Teuerung bedroht Nahrungsmittelexport

genommen haben, verliessen die 1. Ichnd Schiwat Zion, Neue Messe mit gemischten Gefühlen. Synagoge, Ben Jehndastr. 86: Dieses Mal waren die Preise der Freitag ahend 17.20; S.habhat israelischen Lebensmittel noch norgen 7.00; Jiskor; Sebahhat hilliger als die vieler Konkurrenz-

länder, aber die Steigerung der 2. lehnd Schiwat Zion, Beth Produktionskosten wird in näch-Hamore, Natham Strauss-Str. 5: ster Zeit die Situatinn andern. Freitag ahend 17.20; Schabharl Nach Ansieht der Vertreter füh- King George 28, Tel. 223721; morgen 7.30; Siskor, Schabhat render Nahrungsmittelfirmen Jehuda Halevy 67, Tel. 612474. KKL 108; Schabbat: Schikun Wiener Minian. Nathan Ha- Zollermässigungen durch die in- Achad Haam 91, n. Hahima, chachamstr. 10. Freitag abds. terne Tenerung in Israel bald Tel. 285301; He Beijar 48,

sive Gemeinde, Carlebachstr. 20. Israels führende Firmen wa- 33, Tel. 449995.

HAIFA

Neue Auswahl von Perser- und inländischen TEPPICHEN zu mässigen Preisen. "EZRA". Haifa, Khavatstr, 6 Tel. 663238.

· Gesucht erfahrener Deutsch-Schmarjahn: Preitag abend lehrer-in zwecks sehneller Er-5.15; Schahbat morgen 8.00 lernung der Sprache. Telefon abends.

> · Kaufe gebrauchte Stilmöbel, Haushaltsauflösungen und Frigidaire. Telefone 04-662066 04-532861 Haifa.

> · Kaufe Mobel, Haushaltsauflösungen, antike Gegenstände osw. Tel. 643671, 514941. • Kauf! Verkauf! Tausch! Münzen, antike und neuzeitliehe Medaillen, Banknoten, Eidelstein n. Holland, Haifa, Herzl 61 Tet. 04-645035.

NOTIZEN

Schabhat-Eingang S.06 Uhr. Schabbal-Ausgang 6.07 Uhr.

APOTHEKENDIENST: Freitag his 21.00 Uhr: Massada 1. Tel. 662289. Schahhat his 21.00 Alija 44. Tel. 522062. Nach 21.00 Uhr: MDA. Te lefon 512233, Kirjat Eliescr.

Die israelischen Nahrungsmit-, folg der Firmen wird in erster sich gegen wiehtige Konkurren-Schabbat-Ausgang: 6.08 Uhr. tel-Exporteure, die an der gros- Linie von ihrer Preiswürdigkeit ten wie Nordeuropa und Brasisen Messe ANUGA in Köln teil- abhängen, nur dann werden sie lien durchsetzen können.

APOTHEKEN UND AERZTEDIENST

TEL-AVIV Freitag abend 19-23 Uhr: 842433.

werden die Vorteile der EG- Schabbat 8.30 - 19.00 Uhr : Bel Bialikstr. 5. 5.20. Thora-Umzüge: Schahbat "aufgefressen" sein, und die isra- Kikar Hamedina, Tel. 258046; morgan 7.00. Jiskor. Predigt elische Nahrungsmittelindustrie Jehuda Halevy 67, Tel. 612474. Rabh. Dr. Schechter. Chasan wird sich hei ihren Exportbe- Moz. Schab., 19-23 Uhr: David Grünglas; Mineha 5.30. mühungen grossen Schwierigkei- Achad Haamstr. 91, n. Hahima, Tel. 285301: Jehnda Hamakkahi oder 101 von 8 Uhr abends his

Uhr; Schabbat morgen 9.30 Uhr. Sie zeigten eine reiche Auswahl Freitag abend: Aba Hillel, 30. Lanoar, Ramar Gan, Bialikstras- Predigt Haraw Mosche Zemer. und batten auch gute Kontakte Tel. 723554; Schabbat: Arloso-

> Bnei Brak: Freitag abend: Kikar Hajeschiwa; Schabbat: Rabhi Akiba 11;

Petach Tikwa: Freitag abend: Schabbat: Chowewe Zion 40, Tel. 101. von 8 Uhr abends his Tel. 911078.

tag abend und Schabhat: Rasnana, Achusa 78.

Weizmann 13, Tel. 22985.

04-83082 Haifa von 8-9 Uhr Schabbat: Balfour 75, Telefon Neve Amal, Ramat Hascharon,

865583.

Schabbat: Sokolov 68, Telefor

Beer Schewa: Freitag abend:

AERZTENACHTDIENST Dr. Har Even, Epstein 5, Te-

lefon 443281. Magen David Adom: Aerzte-Nachtdienst T-A: Tel. 292222;

7 Uhr morgens. Kupat Cholim "Maccabi": Aerziedienst im ganzen Land

beim MDA. Kupat Cholim "Assaf": Tel-Aviv, Tel. 101, Gusch Dan, Tel. 781111; Bat Jam, Tel. 863333;

Cholon: Telefon 843133; Haifa. Telefon 254530. Kupat Cholim Merkasi: Tel-Stamper 24, Tel. 910946; __ Aviv-Jaffo, MDA, Mazestr. 13.

7 Uhr morgens, Dr. Watts, Allenhystr. 50, Telefon 53888 (nur Herzifa und Umgehung: Frei- tagsüber); Dr. Marc Dona, Hachasehmonaim 4, Tel. 248228. Ramat Gan, Giwatajim und

Natania: Freitag abend: Weiz- Bnej Brak: MDA, Hagilgalstr. mann 36, Tel. 23639; Schabbst: 42, Tel.781111 von 8 Uhr abds. his 7 Uhr früh. Dr. Komlosch Bat Jam: Freitag abend: Eli (Kinder), Weizmannstr. 33, Gi-Cohen I, Ramat Hanassi; - watajim, Tel. 721621; Herzlia, Mitteilung im Snif Chedera, Cholon: Freitag ahend: Geu- MDA, Telefon 2333 von 8 Uhr lim 44. Neot Schoschanim; abends his 7 Uhr morgeus.

GESUCHT per sofort

DEUTSCHE SEKRETAERIN mit IVRITKENNTNISSEN.

Detaillierte Bewerhnngen

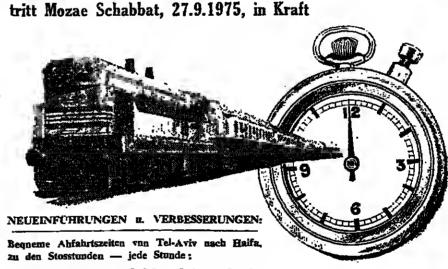
(mit Angabe von Gehaltsansprüchen u.s.w.) an POB 28246, Tel-Aviv

HAUSHAELTERIN gesucht

in RAMAT GAN, 412-Zimmerhaus, alleinstehendem, älterem, nicht pflegebedürftigem Herrn Angenehme Arheit, Hilfskraft vorhanden. HOHES GEHALT.

Tel. 722218, zw. 8.00-9.00 Uhr früh, 4.00-5.00 Uhr nachm. und nach 7.00 Uhr abends.

Der EISENBAHN-FAHRPLAN fuer WINTER 1975/76



6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 die anderen Zuge in Abständen von eineinhalb Stunde,

★ 4 Express-Züge auf der Linie Tel-Aviv-Haifa in 64 Minuten ★ Sehnellzüge auf der Linie Tel-Aviv-Haifa in 75 Minuten

→ Die Personenzüge halten an jeder Zwischenstanion Alle Züge halten an der neuen Eisenbahnstation Haifa, Bat Galim und Haifa Zentrum an um Passagiere ein- und aussteigen zu lassen

Von der Station Haifa-Zentrum fahren die Züge 10 Minnten früher als von d. Station Bat Galim ah * Auf der Linie Tel-Aviv-Jerusalem 6 Züge, davon 2 Sonderzüge, die zur Stosstunde, um 7.30 Uhr abfahren

★ Die Zuge auf der Linie Jerusalem-Haifa hahen auch in Herzlia an



נגד משחק עם מיליארדים

בתוך משרד האוצר מכינים את התקציב לשנת 1976/77 ומדברים על סכום של 84 מיליארדים ל"י הוצאות ועל גרעון של ששה עד שבעה מיליארדים ליי. הממפרים האלה הם פשוס מחריי רים. כי הם מצביעים על עליה גדולה בהוצאות המדינה. ההתוצאה צריכה להיות אינפלציה מהירה. יש אמנם חלקים בתקציב שאיגם גמישים ואינם ניתנים לשינוי. ההיינה הוצאות גדולות לבמהון. והי השלוסים לחובות יגדלו מ-10 ל-17 מיליארד לירות.

אבל אס אין אפשרות לשגות את הספיפים האלה. הרי יש להגיע לצמצום מירבי בנקודות אחרות. במעם אין צורך באמצעים גדולים לצדוד התעמוקה. כל זמן שיהין הוצאות גדולות לבטחון יהיו גם השלומים גדולים לשבר עבודה בקשר להוצאות האלה. בנוגע למעי-פים למטרות מוציאליות ותדבותיות יהיה צורך לצמצום אכזרי בהמ. מלבד זאת יהיה על הממשלה לקצץ את היקף המנגנון, גם נגד הלחק של בל מיני קבוצות אינטרסנמים.

את התשצים הכא יש להבין ביתר זהירות. כי לכדנו שתקצים המדינה אינו מצביע דק על פעילות הברתיה אלא גם על התקדמות האינפלציה, וכאן עלינו לבלום בעוד מופד.

י א כ.

SPIEL MIT MILLIARDEN

Das Finanzministerium be- erst nach Varnahme weitgehenschäftigt sich mit der Vorberei- der Einschränkungen im Staatstung des Budgets für das Fi- apparat Berechtigung zukommen. nanzjahr 1976-77; zunächst wird Immer nuch ist der Beamtenapuns üher einen Haushaltsplan parat üherbesetzt, aber unter dem mit 84 Milliarden IL Ausgahen Druck vnn Organisationen und berichtet. Diese Ziffer ist ein- Betriebsräten werden Beamte ge- unweit von Bustan Hagalij im ben des öfteren um die Installie- dem Bahnübergang stehen gefach erschiltternd, wenn wir halten, deren Wert zweifelhaft Bezirk Akhn verloren vier Sni- rung von Schranken angesucht, blieben. Das Fahrzeug sei nieht daran denken, dass der Etat für ist. Ferner müssen wir nas fradaten das Lehen, Neun Soldaten Da es jedoch hisher bei Unfällen frontal mit der Lokumotive zudas laufende Jahr mit 56 Mil- gen, nh die serienweise Ernen- erlitten Verletzungen, Inoffiziell Leine Opfer gab, waren unsere sammengestossen. Die Wucht des lierden IL Ausgaben angesetzt nung von Beratern, wie sie jetzt hiess es jedoch, elf Personen Ansuehen auf taube Ohren ge- Zusammenstosses war derurt war. Die Reglerung muss für hei mis modern geworden ist, seien hei dem Zusammenstoss stossen. In Schawel Zion gah es stark, dass das Anto einen Sulto-im Zeichen der Erwartung einer 800) gehandelt, das kommende Jahr Verteuerun- angesichts der traurigen Finanz- zwischen der ans Naharla kom- vergangenes Jahr zwei Unfälle, maehte und ein zweites Mal mit grösseren Abwertung des Israel- Dollargebundene gen voranssehen, aber eine Stei- verhältnisse Israels herechtigt menden Bahn und dem Militör- bei denen zwei Personen getotet der Lokomotive zusammenpraligerung um fast 50% muss Er- ist. schütterung hervorrufen, muss Im Laufe der Jahre haben wir Untersuchungsausschuss unter durch diese Gegend. Bei Bustan Steuern und vor allem mit Be- Augen zu sehen. Er ist nicht nur Beauftragter für Sicherheit im übergänge ohne Sehranten.

elnige Posten, an denen nicht viel das Weitergehen der Inflation, der Ausschuss seine Schlussfulhnren der Verteidigungssektor u., te wurde eine Steigerung des In Misaf, wo der Zusammen sagte in einem Rundfunkinter signale. Auf Seitenstrassen werschun verheisst man uns, dass IL eine ausserordentliche Be- übergang keine Schranken. Die Unglück Schuld. Es sei in die ken gelegt. Israel im nächsten Jahre 17 schlennigung der Inflation und Sicht ist gut. da die Bahn durch statt 10 Milliarden II. für Schul. ein Hinweis auf weilere Entwer- eine Ehene fährt. den aufzuhringen hat. Diese Zah- tung unserer Gelder sein. Hier lungen (in Pfunden und in De- muss rechtzeitig eingegriffen und digkeit Israels aufrecht zu er- nigen Kunstgriffen die Inflatinn Abas und Chamid Katukai, sobalten.

Es bleiben die Ausgaben für und die Tenerung in engen zaret das Leben. den Verwaltungsapparat, für sn. Grenzen gehalten werden kann. ziale nnd kulturelle Zwecke. Es ist nicht einzusehen, warum Beschäftigung gehen wird, solange es grosse Ausgaben für den Verteidigungssektnr gehen

Aber bei den Pasten saziale Ausgaben und Kultur sind Kürzungen unvermeidlich, weil Israel sich einfach diese Aufwendungen nicht leisten kann. Ferner muss die Frage des Verwaltugsapparates erneut geprüft und eine um-Verwaltungsrefnrm durchgeführt werden.

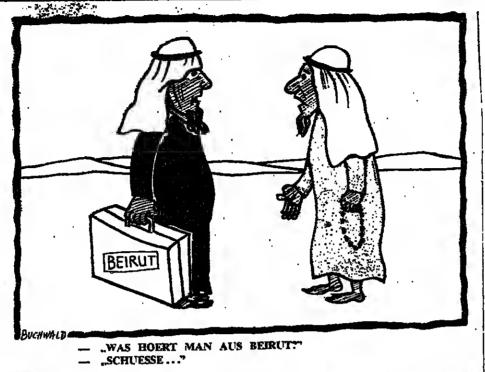
In diesen Tagen setzt sieh Innenminister Dr. Burg für Er- Weg durch die Haroe-Strasse bühnne der städtischen Steuern ein, um Defizite in den Ortsgemeinden zu vermeiden. Er wird nieht der einzige Rufer nach Steuern hleiben. sondern auch Vizehürgermeister Mosche Medie Regierung wird sich, abgesehen von der Mehrwertsteuer mit nllen möglichen anderen Steuer- nete. forderungen melden und die Bürger Israels werden im kommenden Juhre wesentlich höhere Rechnungen präsentiert hekum-

Diesen Wünschen wird jedoch



EIN JAHR — IL 56. ZWEI JAHRE - IL 99.anstatt IL 7.65 monatlich

DANGOOR, Miliwe Israel 2 Tel-Aviv. Tel. 615652



Zusammenstoss zwischen Bahn und Militärwagen: Vier Tote

Bei einem Eisenhahnunglück Bahnühergang ereignet. Wir ha- Bahn gefahren und nicht vor fahrzeug verletzt worden. Ein wurden Elf Zuge fahren täglich te. schlennigung der Inflation ver- Gradmesser der Erweiterung des Verkehrswesen, ist von Ver-

gesellschaftlichen und sozialen kehrsminister Jakubi ernannt In unserem Etal gibt es leider Fortschrittes, sondern auch für worden, Bingen einer Woche hal, DER BAHNVERWALTUNG gerungen einzureichen.

DIE NAMEN DER TOTEN visen) niüssen unbedingt gelei- gebremst werden. In den letzten Bei dem Unglück liessen drei Drusen. Naif Kardew Achmed

nigen Kunstgriffen die Inflatinn Abas und Chamad Ka'ukai, soin unserem Lande abgefangen wie Elieser Sahach aus Obernaund die Tenerung in engen zaret das Leben.

Staatspräsident Katzir empfing. Ein Anthropologisches Institut
Dev. Loan ver. 2020 bearer
Dev. Loan ver. 3001 bearer
Dev. Loan ver. 3001 bearer
Dev. Loan ver. 3001 bearer
Dev. Loan ver. 3002 bearer
Dev. Loan ver. 3002 bearer
Dev. Loan ver. 3003 bearer
Dev. Loan ver. 3003 bearer
Dev. Loan ver. 3004 bearer
Dev. Loan ver. 3005 bearer
Dev. Loan ver. 3006 bearer stet werden, um die Kreditwür- Mnnaten sahen wir, dass mit ei- Drusen, Naif Kardew Achmed

ZEUGENBERICHT

vergennamen werden. Für Arvergennamen werden. Für Arbeitsbeschaffung muss der Staat
nicht übermässig viel ausgeben.
nicht übermässig viel ausgeben.
weil es immer in hohem Masse

Entwicklung zu gehen.

J.E.P.
Bett lag. Er bürte Schreie und

Beschliffingung gehen.

J.E.P.
Bett lag. Er bürte Schreie und

J.E.P.
Bett lag. Er bür lief zur Bahn, wo er Verletzte färe verwickelt ist. antraf, die vnn einem vorbeifah-

> schirmjäger wurde gestern in lanzen alarmiert". Ein Schild de vertreten. schirmiager wurde gestern in lanzen alarmiert". Ein Schild de vertreten. | wache" (Mischmar Esrach) im Assis |
> Ramzi Gan feineth begangen. ...Halt" hefindet sich hei dem | IL 17 000 sind aus dem Tre-Süden von Tel Ariv, sondern Ellera Investment Lod. sich in diesem Jahr an dem den.

ERKLÄRUNG

die Rückzahlung von Schulden: Budgets um etwa 30 Maliarden stoss erfolgte, gibt es heim Bahn- view, das Auto trage an dem den nirgends in der Welt Schran-

Ernst Inbal, Direktor der Bahn, tive gibt rechtzeitig Warnungs-

Bekanntlich hat die Stadt diese Bahnühergang. Ein Moschaw- sur der Preminger-Agentur für auch in anderen Orten des Lan-Ausschussmitglied. Arie Rein-: Pharmazeutika in der Montefio- des vnn der Unterwelt gestnh-In Raketentragenden Jeeps und hald vom Moschaw Bustan Ha- re Strasse in Tel Aviv hei ei- len wurden. Massnahmen zu mit modernsten Waffen ausge- galil, sagte: "Drei Unfälle haben nem Einhruch entwendet wnt- strengerer Bewachung der Waf- Naphta Ltd.

Die Unabhängigen Liberalen gesellschaft drohen mit Sanktio- ARTTEN-MARKT in den Tel Aviver Stadtrat fur- nen, falls man ihre Rechte auf aber bei diesen Posten mitsen die Planer im Finanzministerium Dani Knpinwitz ist der ein- derten eine Dehatte zum Pro- kostenlosen Elektrizitätsknnsum leider grausame Einsparungen sieb wieder in wilden Inflatinns- zige, der über 1'n Zusammen- hlem der Schwarzen Liste' von durch Besteuerung heschneiden Generat Morte. Bank ord.

fa. ist wegen Annahme van Be- Erzel Land Development ord. ab.
stechungsgeldern und Veruntrett- Kehadrin renden Wagen mitgennmmen Eine israelische Warennusstellung von Geldern zu neum Mo- Ment Artv.

Wurden, "Wir schleppien die lung wird heute in Quim. Eeua- naten Haft verurteilt wurden.

FALLSCHIRMJAEGER wurden. "Wir schleppien die lung wird neute in Qintal Leua naten hat nur aus Dubek Verletzten auf einen schattigen dur. eröffnet. 45 hiesige In- Waffen sind nicht nur aus Dubek Verletzten auf einen schattigen dur. eröffnet. 45 hiesige In- Waffen sind nicht nur aus Dubek verletzten auf einen schattigen dur. eröffnet. (AYe) - Der Tag der Fall- Platz, Inzwischen wurden Amhu- dustrielle sind durch Messestan einem Waffenlager der "Zivilwache" (Mischmar Esrachi) im As fenlager sind ergriffen worden.

SUCHE NACH EINEM ENTFÜHRTEN

Tel Aviv (1) - Ein Sonder-| Degegen hatte der suchungsausschuss der Puli- nen Gerichtsbeschluss zei befasst sich derzeit mit der setzt, der ihm gestatte Untersuchung der Entführung ei- Entscheidung über das nes zweicinhalb Jahre alten Ba- des Kindes das Bahy h hys. Nir Poral, welches wahr- behalten. Die letzte ge scheinlich von seinem Vnter nus- Verfügung erfnigte ser Hauses gebracht worden Est. September durch das 7 An der Spitze des Untersu- Distriktgerieht. In dies chungsausschusses steht Pakad der Vater aufgeford Igal Anknri, der zwei in die Af- Kind sofort an die I färe verwiekelte Verdächtige remurnieren. Der V

Peter Pnrai und Jizchak Degani dem Jnm Kippur ist aus Tiberias. Gestern früh wurden die Ver- kannt. Im Obersten G dächtigen dem Gericht vorge- der Vater eine Beruf führt. Pakad Ankori hehauptet die Tel Aviver Verfüg im Monat Juli hahe der Ver- chen wollte, wurde er dächtige verschiedene Ausreden Jizehak Degani hatte gebraucht und das Kind der der "Entführung" Hill Mutter weggenommen. Die Frau Peter Porai ist von

hatte auf Grund eines Schei- Amus Zamir gegen eit dungsvertrages mit ihrem frühe- vnn JL 8000 auf freie ren Ehegatten das Kind hei sieh setzt worden, muss gehaht. Sie forderte die Poli- Antrag der Polizei h zei auf, das Baby zu finden und Untersuchungshaft ve zu ihr zurückzubringen.

festgenommen hat: Den Vater der Verfügung nicht enthaltsort des Kin

Börse erwartet di Abwertung - Natad IL

Die Börse stand auch geslern gramm Gold mit IL ! Pfundes. Die Nachfrage nach gen ebenfalls um ein

Natad-Dollar war stark und der an. Die Bahn hat etwa 360 Bahn- Dollarkurs erhöhte sich auf Indexgebundene Pi. sle doch mit vielen welteren gelernt den Etat mit anderen dem Vorsitz von Abaron Alnir. Hagalil befinden sieh zwei Bahn- übergange im Lande, davon etwa IL 7.53. In der Lilienblumstrasse gefragt. Der Umsatz ein Drittel auf den Hauptstras- wurde für den schwarzen Dol- auf 18 Millionen II sen. Letztere sind durch Schran- lar IL 8.10 (plus 10) gezahlt. Auf dem Aktien ken gesichert. Bei den übrigen Die DMark wurde mit IL 3.03 die Lage stabil. doc Übergangen sind Warnungsschil- (plus 1), das Pfund Sterling mit dustrieaktien an. Det der angebracht und die Lokomn- IL 16.40 (plus 5) und das Kilo- reiehte drei Millior

Aus dem Kurszettel der Tel Aviver Bi

OBLIGATIONEN 6% Israel Electr. "B. s Linked 5% Dead Sea Works bearer s Linked 6% Zim s Linked Milve Kiltar 1965 Index 110.1 Milve Kiltar 1965 Index 118.7 Milve Kiltar 1967 Index 118.9

Lapidot ord ab 102

TENDENZ AM GESTRIGEN BORSENMA übermillelt durch die Wertpapierabteilung der Jag Obne Obligo

" = ex rights

K - Nor Känfer - Nor Verkänfe

Dullas Bonds index Bonds: Aktica:

TAGESZEITUNG IN DEUTSCHER SPRA Tel Aviv, Harakewet Str. 52. P.O.B. 28 4;

Redaktion: Tel. 30014 Nacht-Redaktion ab 18.30 Uhr, Tel. 32 Anzeigen- und Abonnementabteilung: Tel. Abonnement Tel Aviv; Tel. 724881

192 370 431

2.6735/5

den Ländern besprechen wird.

Jizchak Ironi gestorben Der Generaldirektor des Ver-

teidigungsministeriums Jischak Irone, ist in New York im 53. Lebensjahr einem Herzanfall er-DREI JAHRE - IL 152.- | legen, Ironi begleitete den Verteldigungsminister, der gestern aus Washington kommend im Lande eintraf.

TAG DER

durch die Stadt. Sie nahmen den

Auf der Tribune sah man den

Knnymandanten der Fallschirm-

KULTURABKOMMEN

MIT BELGIEN

Am 28. September kommt ei-

ne fünfköpfige Delegatinn aus

Belgien ins Land, welche den

Kulturaustausch zwischen bei-

den stürmisch beinhelt.

Einheit adnptiert.

Vor seinem Amtsantritt im Verteidigungsministerium amtierte Ironi als Direktor der militärischen Waffenindustrie.

HILFERUF

Helfet uns bei unserer Hilfsaktion

Zu unserem Leidwesen raffte der Tod einen angesehenen Familienvater in Jerusalem dahin, nach einem zweijährigen grimmigen Kampf gegen das unahwendhare Schieksal. Er binterliess eine junge, nach emer nffenen Herz operation rekonvaleszente Witwe und Waisen. von welchen eine jetzt vor der Heirat sieht. Die Genesung der Witwe und Verheiratung der Waise erfordem grosse Ausgaben.

Wir wenden uns in Inhrustigem Notruf an unsere wohltstigen Bruder, dieser bedrängten Familie in grosszügiger Weise zu belfen, um ihren Lebensunterhalt zu sichern und die Braut unter die Hanbe zu bringen.

Jeder, der dieser notleidenden Familie zu Hilfe eilt, wird des Segens unseres Allmächtigen, des Vaters der Waisen und Beschützers der Witwen sicher sein. Er wird sich eines froben Jahres erfreuen, seine Kinder in Freude erziehen und sie verheiraten. Ein friedliches Jahr der Erlösung wird uns allen heschert sein.

ISSER JEHUDA UNTERMANN Senior der Rabbiner in Israel Es wird gebeten, die Spenden zu richten au:

JEHUDA BASAK. ELLIAHU FRUCHTER. Sprecher der National-Religiösen Partei Direktor der Misrachi Bank, in Jerusalem. Jerusalem, Ben Jehudastr. 12 Tel Chaimstr. 15, Katamon

Oeffentlicher Rat zur Hilfeleistung der Familie: POB 5234, Jerusalem.